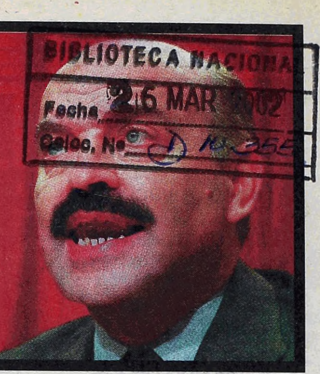



**EXCLUSIVO:** Cavallo quiere hacer el ajuste que no consiguió López Murphy. Le aseguró a De la Rúa que la reducción del Estado con el despido de decenas de miles de empleados públicos es el único camino para mantener el déficit cero

# ¿Qué Cavallo? ¿López Murphy?

Páginas/12/13








# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 13 de octubre de 2001 - Año 15 - Nº 4631

Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23

Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

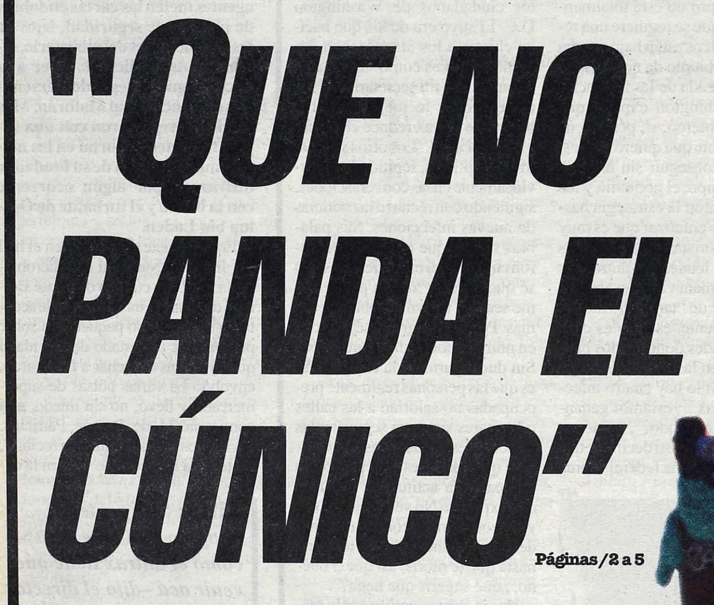






## El ántrax genera pánico de Nueva York a Buenos Aires

En Estados Unidos apareció el cuarto caso de ántrax en una periodista de Nueva York. En Argentina, el ministro Lombardo alertó sobre la posibilidad de atentados con cartas llegadas del exterior y provocó un alud de denuncias. "Lo hicimos para prevenir", explicó a *Página/12*, y agregó para tranquilizar:



# "QUE NO PANDA EL CÚNICO"

Páginas/2 a 5



Fotomontaje: Ga.Z

### NOMBRE

Surgieron a mediados de 1981, en la escena under neoyorquina: cultores de un heavy metal rápido y furioso, tienen una decena de discos y una sólida reputación entre sus pares y el público. Ayer, Scott Ian, Charlie Benante, Frank Bello y John Bush –nada que ver con ambos George– subieron un mensaje especial a su sitio de internet. "Antes del 11 de setiembre, lo único que daba miedo de nuestra banda eran nuestros peinados de los '80. Ahora nuestro nombre ya no es *cool*, e inspira miedo, paranoia y muerte. Esperamos no tener que cambiarlo, no porque sea un problema sino porque deseamos que todo esto se tranquilice y lleguemos a gordos y viejos." La firma del comunicado es la del, hasta esta semana, popular grupo Anthrax.

El tercer piso del diario "New York Times", evacuado. Una empleada de la cadena NBC infectada en el piso 30 de uno de los rascacielos del Rockefeller Center. Las amenazas parecen estar apuntando a la prensa para diseminar el pánico.



AFP

**El Equipo de Respuesta Rápida de Componentes Peligrosos opera ayer en Denver, Colorado.**
*El bioterrorismo está en boca de todos en Washington DC, según el enviado especial de* ***Página/12.***

# Cómo se vive, teme y sufre en la nueva república de Antraxlandia

**Página/12**
***en Estados Unidos***

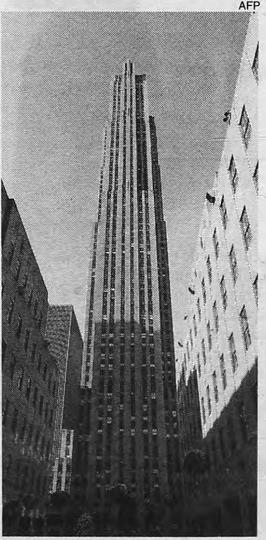
**Por Gabriel A. Uriarte**
Desde Washington D.C.

**"Antraxlandia": el nuevo nombre de Estados Unidos, al menos según los ciudadanos de su capital todavía con ánimo de hacer chistes. No hay dudas de que la bacteria está paralizando al país, o al menos sus principales centros urbanos, de una forma mucho más efectiva que coches bomba. "Con una bomba al menos sabés cuándo comienza y cuándo termina, sabés quién se muere y quién no, pero con esto nadie sabe si tiene ántrax o gripe", afirmó muy agitado un oficinista que almorzaba en la barra del muy popular Daily Grill cuando la CNN comenzó a difundir las primeras noticias sobre la empleada de la cadena NBC infectada en el piso 30 de un edificio de Rockefeller Center en Nueva York, y la evacuación de parte del edificio del *New York Times*. El impacto no pudo ser mayor. La concentración de personas en torno de los televisores se complementaba con el tono mucho más implacable de los medios hacia las argumentos del gobierno, fenómeno explicable por la sensación de vulnerabilidad personal de sus comentaristas basados en Nueva York, tales como Aaron Brown de la CNN. Sin embargo, la situación sólo empeoraría con el paso de las horas. En Washington, el Departamento de Estado fue evacuado cuando se descubrió una carta sospechosa, que funcionarios dijeron después no contiene ántrax. Y las autoridades municipales estudian desplegar personal militar para proteger las oficinas del gobierno. Pero muy pocos mantienen fe en las medidas oficiales.**

El biólogo, llegado hace una semana de un viaje de estudios en los bosques de Maine, apuntó a un guarda muy obeso sentado frente a una oficina de correo fumando un cigarrillo: "Mirá, ésa es la persona que nos protege del ántrax". Era uno de los muchos capitalinos que expresaban una desilusión casi total con el manejo oficial de lo que ya nadie puede negar es un ataque bioterrorista. El gobierno operaba contra sí mismo en ese sentido, advirtiendo sobre la posibilidad de casos de ántrax ("no abra ni agite cartas sospechosas", recomendó el fiscal general John Ashcroft), pero enfatizando que debían volver a su vida habitual ("debemos ejercer un nivel mayor de vigilancia", según el fiscal). Sería injusto hacer demasiado hincapié sobre Ashcroft, quien al menos se dedicó íntegramente al peligro del ántrax. Quienes seguían las pantallas de televisión para informarse sobre el peligro de una epidemia de ántrax en Washington D.C. se mostraron mucho más confundidos, primero, y enojados, segundo, ante las declaraciones de otros funcionarios. El secretario de Salud, Tommy Thompson, sin ir más lejos, criticado por sus intentos constantes de minimizar la crisis. "Seguro, el ataque no era un ataque, después estaba limitado a un caso en Florida, después tres casos en Florida, hoy dos casos en Nueva York, mañana van a ser cinco casos acá", se mofó un empleado de Morgan Stanley. Bush todavía escapa a las críticas, como también su vice Dick Cheney, quien tuvo la astucia de admitir ante Jim Lehrer de la PBS que "quizá todo esto es una coincidencia, pero soy escéptico". "Al menos alguno lo es", comentó alguien.

**Bioterrorismo:** ***Los capitalinos expresaban ayer una desilusión casi total con el manejo oficial de lo que ya nadie puede negar es un ataque bioterrorista.***

Nadie que no esté en un lugar como Washington o Nueva York puede apreciar el aspecto más siniestro del ántrax, su indefinición hasta que es demasiado tarde, las constantes preguntas y repreguntas sobre si una tos, 38 grados de fiebre o una ligera picazón son motivos para ir al médico, conseguir máscaras de gas, o saltar por la ventana. Es probable que el único motivo por el cual el antibiótico Cipro no está totalmente agotado es que se requiere una receta y los médicos están bajo mucha presión del gobierno de no escribirlas. Una empleada de las farmacias CVS en Washington explicó que "las ventas subieron, sí, pero viene mucha más gente que quiere saber si no lo puede conseguir sin receta". Al mismo tiempo, el gobierno y los medios adoptaron la estrategia bastante obtusa de enfatizar que es muy difícil que terroristas desarrollen las variantes más letales del ántrax, es decir, las que matan a miles de personas en lugar de "tan sólo" individuos. Obviamente, esto no es consuelo en ciudades donde todos pueden terminar en la lista de los desafortunados. "Sólo hay cuatro infectados con ántrax... ¿estamos ganando o estamos ganando?", se rió un hombre que sólo quiso decir que trabajaba en una oficina federal "cerca de la avenida Pennsylvania", lo que quizá quería decir el Departamento de Estado, que ya había sido evacuado para esa hora. Era representativo de uno de los dos grupos en los que se dividían ayer los ciudadanos de Washington D.C. El suyo era de los que hacían chistes a los ataques, con comentarios tales como "voy a asegurarme que mi secretaria abra el correo" o "a lo mejor el polvo blanco de ántrax reduce el consumo de cocaína". Los otros se mostraban agitados, repitiéndose nerviosamente en las conversaciones, siguiendo con rechazo las noticias de nuevas infecciones. Sus palabras son las que más se difundieron en la prensa extranjera, los "no sé qué hacer", "nunca pensé que me sentiría tan vulnerable", y demás. Pero como grupo se reducen en número con cada día que pasa. Sin duda, parte de la explicación es que las personas realmente preocupadas no saldrían a las calles o los bares sino que seguirían las noticias desde sus casas. Pero parece que bastantes más pasaron a compartir la actitud de la mujer que explicó: "No veo para qué sirve preocuparme: con esta mierda del ántrax nunca sabés si te morís hasta que te morís, así que... bueno, ¿qué sugerís que haga?".



AFP

**Edificio de Rockefeller Center.**
*El que fue atacado ayer.*

Hacer chistes parece ser la respuesta, chistes que seguramente serán definidas como "de humor negro" en el exterior. Pero no es humor, ni nada parecido, sino una especie de protesta contra una tragedia tan improvisada y sórdida, que quita a sus víctimas el mínimo consuelo del sacrificio glorioso en una causa justa. Y, hay que decirlo, contra la gente que todavía se preocupa, que aún no entiende que no hay nada que pueda hacerse. Antes de levantarse de la mesa y dar fin a la conversación, el biólogo de Nueva Inglaterra miró el brazo derecho de este cronista, con varias picaduras de mosquito –que, según explicó el experto médico de la CNN, podrían, o no, ser síntomas de ántrax–, y dijo con una sonrisa "bueno, lo lamento, pero vos también estás cagado".

LA PSICOSIS

# Los

**Por Cristian Alarcón**

**El fantasma del ántrax estalló ayer en el país como si se tratara de una perdigonada esparcida por correo. Bastó que el ministro de Salud, Héctor Lombardo, desde la mismísima Casa Rosada explicara ayer a los argentinos cómo actuar ante un sobre de remitente desconocido, envolviéndolo en bolsas y metiéndolo en un frasco de tapa a rosca, para que esos supuestos atentados postales aparecieran. Después del episodio cordobés en el que la policía actuó con hombres protegidos por estrambóticas escafandras para secuestrar una carta sospechosa, Lombardo le dijo ayer a *Página/12* que meditó junto a sus asesores en "salir o no salir a hablar del tema". "Y preferimos salir con una recomendación antes que callarnos la boca para que no... *panda el cúnico*, como decía el Chapulín Colorado", explicó con humor el ministro. Mientras tanto, casi 200 misivas dudosas con remitente en Estados Unidos y Pakistán hicieron sus recorridos en manos de angustiados destinatarios en varios puntos del país. Por la tarde, el Instituto Malbrán y el Hospital Muñiz ya no daban abasto. Tampoco la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal que pidió ayuda a las comisarías, donde los agentes meten las cartas en sobres de plástico de seguridad, lejos de las instrucciones del ministerio, según fuentes judiciales. Ayer a la noche seguían llegando personas con sus muestras al Malbrán. Mas de cien peregrinaron con una supuesta bacteria mortal en las manos ante la estatua de su fundador disfrazada por algún ocurrente con la barba y el turbante de Osama bin Laden.**

Eran las siete de la tarde en el hall del Instituto Nacional de Microbiología Malbrán cuando don José Bertetti, de 76 años, intentaba que le aceptaran su peligroso paquete: un sobre proveniente del estado de Florida al que ayer, tras escuchar a Lombardo, envolvió en varias bolsas de supermercado y llevó, no sin miedo, a la comisaría 34 de Parque Patricios. "Pero ésos no me lo quieren recibir", protestaba Bertetti que vive en la calle Raulé 58 de Parque Patricios con su mujer y una hija. De vida tranquila, prefirió no abrir, por si acaso, el sobre que hace una semana recibió con su nombre y apellido. Ayer a la tarde lo empaquetó como pudo y lo llevó a la seccional 34. "Me dijeron que ellos nada que ver, y entonces mi señora llamó acá y le dijeron que lo trajera, pero ahora me dicen que no, así que yo no sé", protestó con la voz cascada ante un policía. El uniformado le recomendó que llamara al 101, porque él mismo había acudido en un patrullero a asistir a una señora que al ver un remitente desconocido había devuelto el sobre al buzón.

**Sitio:** ***"La gente imagina que ante algo como el ántrax tiene que venir acá –dijo el director del Instituto Malbrán–. Pero en el día de hoy se creó una psicosis".***

"Es lógico, la gente imagina que ante algo como el ántrax tiene que venir acá –le dijo a **Página/12** ayer en

DEL ANTRAX CRECE: UNOS 200 ENVIOS "SOSPECHOSOS"

# fantasmas que llegan en sobre

Después de que el Gobierno diera a conocer los pasos a seguir ante un paquete sospechoso de contener ántrax, la histeria hizo pie en el país: casi 200 sobres fueron a parar al Malbrán o al Muñiz para ser estudiados. El ministro explica que habló "para que no panda el cúnico".

Gonzalo Martinez



**Miembros del grupo GEOF mostraron en un simulacro cómo actuarían ante un ataque real.**
*Ayer fue la gente la que mostró cuán rápido puede crecer la psicosis del ántrax.*

su ajetreada oficina al director del Instituto Malbrán, Andrés Ruiz–. Pero en el día de hoy se creó una psicosis". El jueves recibieron el llamado de un comisario de Balcarce.

Tenía ante sí un sobre con remitente de Pakistán. Luego empezaron a consultar personas que querían acercar su correspondencia. "Imagínese que esto hoy explotó y llegamos a tener más de cien consultas", contó Ruiz.

Los sobres que ayer estaban por ser estudiados en el Instituto eran apenas los primeros nueve. Para ello un equipo de científicos especialistas en bacteriología y en toxinas trabaja en un laboratorio con trajes diseñados de acuerdo al sistema de seguridad biológica de tipo 3 (P3) no tanto por la posibilidad de contagiarse con ántrax sino para prevenir el contacto con algún otro agente. La tarea consiste en tomar una muestra del papel o de polvo y colocarlo en un medio de cultivo. En ese cultivo "si existen las bacterias comienzan a crecer y en 48 horas se analiza su presencia", explicó Ruiz. Pero fuentes judiciales le confiaron anoche a **Página/12** que las autoridades del Malbrán les advirtieron que "no disponen de los reactivos suficientes, mientras que en el hospital Muñiz tardarían 96 horas en aislar el laboratorio".

El jefe del Departamento de Terapia Crítica del Muñiz, Jorge San Juan, le dijo a este diario que consideraba que se había desatado "una psicosis por el tema". El juez federal Rodolfo Canicoba Corral confirmó anoche que ya eran "cerca de 200" los sobres que habían llegado a diferentes comisarías. "Dentro de esta paranoia de la gente, se ordenó que los llevaran a la policía para que de ahí los remitan a los institutos", dijo. Una fuente judicial contó a este diario que la psicosis comenzó en una comisaría de la calle Lavalle cuando una mujer de la comunidad judía acercó una caja procedente de Estados Unidos. Luego aparecieron los sobres. Varias personas los han abierto y se han encontrado con publicidad de turismo proveniente de La Florida. "En algunos casos llamaron a los teléfonos que figuraban y les dicen que se ganaron viajes o promociones por el estilo", explicaron fuentes que hicieron el seguimiento de la correspondencia.

**–¿Por qué salió a dar las recomendaciones?** –le preguntó **Página/12** a Lombardo.

–Este no es un ministerio de la enfermedad sino de la prevención y por eso damos recomendaciones ante hechos no habituales como recibir un sobre de un desconocido. Sino, el pánico va a cundir como en Córdoba.

**–¿Pero esto no genera una paranoia imparable?**

–Cuando usted hace prevención en salud, es como cuando se entra al auto: entonces ajústese el cinturón de seguridad, no conduzca borracho, si no durmió, duerma. Esto es lo mismo. Estamos ante algo que no sabemos que es y no queremos asustar a la población, claro.

Bernardino Avila



**La estatua de Malbrán, que alguien decoró al estilo Bin Laden.**
*Ayer el instituto fue escenario de una procesión de asustados.*

EL TEMOR DE LOS QUE RECIBIERON CARTAS O PAQUETES

# "Del susto ni miré el sello"

**Por Alejandra Dandan**

**De pronto todo el país pareció hundirse en la nueva guerra. No se necesitaron pantallas de televisión: el feroz veneno del ántrax parecía invadir por correspondencia cada extremo del país. Ricardo Madoery, profesor de la Facultad de Agronomía de Córdoba, fue uno de los primeros en pensarlo. Por la mañana recibió un sobre a su nombre con el remitente explosivo: Pakistaní. "Mire –le dijo a *Página/12*–, del susto que me pegué ni siquiera miré bien qué sello tenía". Los casos se multiplicaron como epidemia eruptiva a lo largo del día. Las denuncias sobres extraños se repitieron en Balcarce, Córdoba, en el área metropolitana. Hubo sobres en el diario *Ambito Financiero* y otro dirigido a un comisario de la Federal.**

Cuando el día terminaba, uno de los fiscales de Mar del Plata a cargo de la investigación de un caso, se comunicaba con este diario para dar el resultado de uno de los sobres analizados. Ese fue el que había disparado un día antes el estado de alerta en el Malbrán. Había sido enviado a una casa ortopédica de Balcarce con un detalle que pareció diabólico: un sello paquistaní como remitente. Eso asustó a Jorge Romero y Rolando Tappia, los dueños atormentados del pequeño comercio. El caso se mantuvo en estricta reserva durante cuatro días. Fue denunciado a la comisaría del pueblo y sólo ayer cobró estado público. El fiscal Marcelo Blanco se encargó personalmente de investigar el asunto. Pidió recomendaciones al Malbrán y, a continuación, un camión a la División Explosivos de la Departamental de Mar del Plata: ahí dentro viajó el sobre, aislado y protegido por una gaveta especial.

Anoche se reveló ese misterio. Y para explicarlo el fiscal prefirió un remate con tono de suspenso: "El director del Malbrán –dijo– me aseguró que el sobre fue fechado y enviado efectivamente desde Pakistán". Poco después la larga historia de sospechas terminaba: según el fiscal, el contenido, que era efectivamente pakistaní, no tenía bacterias sino una publicidad escrita en inglés sobre aparatos de ortopedia y kinesiología.

Ese resultado no bastó para frenar el terremoto desparramado en todo el país a esa altura del día. Desde el día anterior, los teléfonos de varias comisarías se recalentaban con denuncias desde varios frentes.

Fue en Córdoba donde a las 10.30 apareció el segundo sobre del día con remitente paquistaní. Llegó al laboratorio de Agronomía de la facultad de Córdoba a nombre de uno de los profesores de la cátedra de Química Orgánica. "Imagínese: nunca en mis 23 años acá dentro me mandaron un sobre de Paquistán ¿cómo no me iba a poner nervoso?", alcanzó a contarle Ricardo Madoery a este diario antes de autoacuartelarse en su casa. El hombre estaba desbordado: había esperado durante dos horas al equipo especial del Ministerio de Salud que debía retirarle sobre, y el miedo. Ni siquiera pudo relajarse: le advirtieron que el paquete debía quedar aislado, y vigilado. Madoery no necesitó instrucciones para los cuidados. Los había aprendido por la tele el día anterior cuando seguía los avatares de su vecino del Alta Córdoba. Aunque no encapsuló el sobre, apenas leyó el origen del envió escrito en un sticker cuadrado de tres centímetros, procuró aislarlo. Mejor dicho, embolsarlo.

–La verdad –confiesa–, usé lo que tenía: una bolsa de supermercado más bien trasparente aunque después conseguí otra y se la puse encima.

Al final el sobre terminó tapado y encerrado por tres bolsas. Madoery nunca tuvo el coraje de mirarlo, pero uno de sus ayudantes lo hizo por él: –A contraluz se veía una revista internacional, que decía *Free* pero esa es estrategia que usan.

**–¿Cómo lo sabe?**

–Por Internet: parece que así engancharon los otros casos.

Nadie sabe qué hacer con estos envíos. A última hora, el Correo Argentino consultaba con el Correo de los Estados Unidos y la Unión Postal Universal los pasos que dará en los próximos días. "Desde Estados Unidos nos han trasmitido que consideran el tema como importante pero no alarmante", precisó un vocero de la empresa.

## Qué es y cómo se trata

"El ántrax en una enfermedad infecciosa aguda que normalmente afecta a vertebrados (ganado, ovejas, cabras, camellos) pero también afecta a humanos si se exponen a animales infectados", explica un texto redactado por Daniel Albano, jefe del servicio de Toxinas del Instituto Malbrán. Existen tres formas de contagio; la cutánea, la gastrointestinal y la inhalación. Esta última puede ser mortal si la persona no recibe los antibióticos necesarios antes de que la bacteria del ántrax produzca hemorragias en el sistema respiratorio.

Los procedimientos recomendados ayer por el ministro de Salud fueron indicados por especialistas pero "para que sean aplicados por alguien preparado, que debería ser la policía, y no por la gente", según el director del Malbrán, Andrés Ruiz, explicó a este diario. "La gente llama, pregunta y busca frascos que les sirvan, pero eso debería hacerlo alguièn preparado". Sin embargo fuentes judiciales le dijeron a **Página/12** que los paquetes están siendo secuestrados por policías en sobres plásticos porque no existe aún material para cumplir con el procedimiento que debería incluir la utilización de guantes.

## Una tarjeta muy especial

Juan Carlos Aznar pasó de la cuarentena por ántrax a personaje involuntario de un comic. Después del espectacular operativo de seguridad desplegado el jueves frente a su casa, ayer obtuvo los resultados del sobre que había entrado debajo de su puerta procedente de Miami. Ese sobre, tirando a azulado –como lo describió este casi abogado cordobés–, no tenía la terrible bacteria sino una tierna tarjeta de cumpleaños.

Aznar fue el mismo que discó 101 cuando miró cómo entraba por debajo de su puerta el sobre azulado dirigido desde La Florida a un domicilio que no era el suyo y con un nombre que no le correspondía. También fue el hombre que quedó "encapsulado" en su casa por un cuerpo especial de la policía cordobesa que, de paso, encapsuló el sobre, un jardín de infantes cercano y a todo el barrio. Ayer se conoció al verdadero destinatario del mensaje que no era Aznar sino un vecino de su barrio. Vivía a dos cuadras de Sucre al 2200 y además tenía datos precisos sobre el contenido de la correspondencia. Como había sido su cumpleaños, unos amigos de Miami habían decidido saltar todo tipo de cercos áereos para saludarlo.

PANORAMA POLITICO

# DEMOCRACIAS

**Por J.M. Pasquini Durán**

Con aviones "invisibles", misiles que pueden viajar de un envión desde Jujuy a Buenos Aires y acertar en el Obelisco, bombas de dos toneladas y medio de peso que cavan hoyos de quinientos metros de profundidad, entre otros muchos recursos de las más temibles fuerzas aeronavales del mundo, Estados Unidos sigue machacando y asolando la tierra yerma de Afganistán, cuya superficie total equivale a dos veces la de la provincia de Buenos Aires. Los pobladores con dinero, menos de un tercio del total, pagan sobornos para cruzar las fronteras, mientras que los pobres, la mayoría, están condenados a morir de muerte ajena. El país entero vive en furia y espanto, adobado con ignorancia (siete de cada diez son analfabetos) y manipulación religiosa, después de pasar en el último cuarto de siglo de una monarquía medieval a un régimen teocrático, con catorce años de esa transición bajo un gobierno prosoviético y en el centro de un conflicto "de baja intensidad" entre los dos protagonistas centrales de la Guerra Fría.

Nunca tuvieron la oportunidad de la democracia, pero si la tuvieran al alcance de la mano, quién sabe si la aceptarían. Los creyentes del Islam y la democracia capitalista mantienen un abanico de relaciones que va desde el rechazo absoluto hasta la aceptación parcial. El carozo de las diferencias filosóficas radica en la noción de soberanía: es del pueblo en la teoría de la democracia, en tanto para el Islam pertenece en exclusividad a la potestad de Alá (y sus voceros terrenales, claro). Los que parecen dispuestos a aceptarla, no obstante su origen occidental, la reconocen como un sistema neutro que podría adaptarse sin ningún riesgo para la propia identidad. Estos son una minoría ilustrada y en las actuales circunstancias muy pocos se animarían a pronosticar su futuro en el mediano plazo. En Occidente tampoco las posiciones son unívocas: algunos creen que la letra con sangre entra, al estilo del bloqueo que atormenta a Cuba; otros confían en la batalla de ideas que provocará la rebelión del pueblo seducido por el deseo de ingresar a la modernidad, pero la tendencia predominante favorece la protección de los regímenes que resguardan los intereses de las potencias, en primer lugar sus necesidades petroleras. No olvidan los riesgos del nacionalismo al estilo Nasser ni la crisis de abastecimiento manejada por la OPEP en 1973. Menos filosofía y más plata en mano.

Los ataques terroristas de hace un mes están fundados, en última instancia, en la perversa convicción de que se puede detener la historia, incluso hacerla retroceder, a pura fuerza de voluntad. Osama bin Laden quiere vengar la expulsión de los moros de Andalucía, así como Francis Fukuyama pretende que el actual orden mundial es la estación terminal del proceso evolutivo de la humanidad. Ante la terrible imagen de su vulnerabilidad, la mayor democracia capitalista quedó atrapada por la furia y el espanto, lo mismo que el pueblo ignorante y fanatizado de Afganistán, cediendo la razón a la misma lógica de amigo-enemigo que pregonan sus atacantes. Desde ese mirador, la guerra de exterminio pasa a ser en su imaginario la única respuesta debida, porque su cultura no puede aceptar la conducta de "aquellos esclavos que, obedeciendo a sus Amos, hacen de sus cuerpos proyectiles vivos, instrumentos de muerte", una característica de las guerras de hoy según escribió el socialista italiano Norberto Bobbio en febrero de 1998 (*El Rodaballo*, Nº 13/01). Aparte de las vidas y los bienes ya sacrificados, la democracia estadounidense, con sus doscientos años de antigüedad, está cediendo espacios de libertad y derechos civiles a la lógica del terror.

Entre los bienes culturales anulados ya figura la libertad de prensa, empezando por la televisión estadounidense que se amputó voluntariamenteen nombre de la seguridad nacional, con el beneplácito de la mayoría de los ciudadanos, tan ateridos de inseguridad que presienten hasta en la correspondencia privada nuevos mensajeros de muerte. Así de frágiles son los poderes de la democracia y la libertad cuando los pueblos retroceden ante un enemigo inasible, inalcanzable en apariencia y dispuesto a todo. Las sociedades llagadas por el terrorismo de Estado, como la argentina, bien pueden entender el pánico justificado y la paranoia generalizada que paralizan las conciencias, pero también saben del precio trágico de ese abandono, que al final pagan todos. Hoy en día, cuando los argentinos quieren comprender la raíz de los males que agobian a la mayoría, tienen que retroceder varias décadas en busca de la ruta extraviada. Un punto de referencia de esa búsqueda está ubicado veinticinco años atrás, cuando la democracia, dirigentes y ciudadanos, le abrió paso al poder de la fuerza bruta, en un intento de terminar de un solo golpe con un gobierno mezquino y narcisista, sin autoridad ni talento, en el que hizo nido el terrorismo mafioso, patético prólogo de lo que vendría después. La impaciencia con la democracia malversada y la delegación al vacío de las responsabilidades cívicas nunca han sido una solución sino partes del problema, que terminan agravándolo.

En una recurrencia estremecedora, la historia pone a prueba una y otra vez la fortaleza de las convicciones. ¿Es posible la democracia sin partidos? ¿Hay otra opción, que no sea peor, para sustituir a la democracia? En ambos casos, por muy tentadoras que parezcan las ofertas, las respuestas son negativas. El mundo está revuelto hasta la exasperación desde antes de la supuesta "primera guerra del siglo XXI". Los espacios privados y públicos han perdido sus contornos; el Estado-nación, su sentido y las luchas entre ricos y pobres, entre el Norte y el Sur de la geografía planetaria, abandonaron las directrices tradicionales. Ni siquiera la clásica distinción entre izquierda y derecha permanece íntegra, absorbida por un espacio de centro donde las diferencias se diluyen y los discursos se vuelven únicos. La ignorada campaña electoral que precedió a la votación de mañana es un buen ejemplo de ese deslizamiento a la uniformidad, sobresaltada de tanto en tanto por alguna minoría ilustrada o bullanguera. Al mismo tiempo, las dimensiones de la depresión económica y de la decadencia político-institucional son tan abrumadoras que pocos pueden mucho más que defenderse, sin la energía ni la claridad suficientes para pasar a la ofensiva.

En ese cuadro, la renovación legislativa que decidirá el voto de mañana no dará vuelta el guante de la realidad nacional y a partir del lunes quedará abierto el camino hacia el horizonte luminoso del progreso y el bienestar. Las nieblas son demasiado espesas para despejarlas de un solo soplido, de modo que tanto los votos positivos como los abstencionistas serán obligados por igual, al día siguiente, a retomar el compromiso con el destino colectivo, única vía para encontrar respuestas adecuadas a las suertes individuales. Hay demasiado en juego para conformarse con alzar los hombros y seguir de largo, ni tampoco para conformarse con desahogar la bronca o el resentimiento. El mensaje debería ser tan contundente y tan unívoco que alcance para quitar parte del sustento a los fundamentalistas de mercado y para eso no alcanza con castigar al Gobierno, aunque bien se lo ha ganado, sino que debe quedar en claro que el rechazo alcanza a los personeros del llamado "modelo", en cuyo nombre se han logrado los peores deméritos: el desempleo, la deuda pública, el riesgo-país, las tasas de interés y todo el resto acumulado sobre las espaldas de los más débiles.

La ambición tiene que llegar lo más lejos posible: "Nuestra tarea política no es simplemente resistir a estos procesos sino reorganizarlos y redirigirlos hacia nuevos fines. Las fuerzas creativas de la multitud en las que se sostiene el Imperio son capaces de construir autónomamente un Contraimperio, una organización política alternativa de los flujos eintercambios globales" (*Empire*, de M. Hardt y A. Negri, Harvard University Press, 03/00). En un plano más estricto, hay que seguir intentando sostener la diferencia entre derecha e izquierda, porque como bien señalaron Bobbio y el británico Perry Anderson, "existe la posibilidad de que las agudas tensiones internacionales de nuestro presente puedan crear las precondiciones para un nuevo programa de reconstrucción social, en el que el socialismo no será tanto sucedido por otro movimiento como redimido en su propio derecho, como un programa para un mundo más igual y habitable". Es hora de recuperar las ilusiones que se creyeron perdidas, porque fuera de ellas todo es peor y las urnas pueden ser un buen lugar para enamorarlas de nuevo.




LA HISTERIA

# Una

**La histeria colectiva generada a partir de los tres casos de ántrax en Florida llegó a Nueva York, donde se confirmó la existencia de un cuarto caso, y se expandió rápidamente a Wall Street. Enterados de la noticia, los operadores iniciaron fuertes ventas que desplomaron las cotizaciones. El argumento generalizado fue que, frente a la agresión bacteriológica, "la guerra volvía a estar cerca de casa". Pero la caída en los precios de los principales papeles había comenzado antes, cuando se conocieron los datos de una profundización en la persistente caída del consumo. Al final de la jornada, sin embargo, los indicadores se recuperaron levemente. El Dow Jones cerró 0,7 por ciento abajo y el Nasdaq quedó 0,1 por ciento arriba. También se registraron bajas en las cotizaciones del petróleo y del dólar contra las principales monedas.**

Luego de que se confirmara oficialmente que una empleada de la cadena de televisión NBC había sido afectada por la bacteria ántrax, las oficinas de la estación televisiva fueron cerradas, mientras los investigadores buscan posibles rastros de la bacteria en el lugar. El dato agregó una buena dosis de incertidumbre a los mercados, ya que se produjo un día después de que el FBI hiciera una clara advertencia sobre la posibilidad de nuevos ataques terroristas.

Así, poco después de que se diese a conocer la noticia del nuevo caso de ántrax, el Dow Jones llegó a perder más de 200 puntos pero cerca del cierre una corriente de compras logró anular gran parte de las bajas. Pese al nerviosismo de los inversores, el Nasdaq cerró con un alza de 1,93 puntos o un 0,11 por ciento hasta los 1703,40, tras las fuertes ganancias del 4,62 por ciento del jueves.

Sin embargo, la razón más fuerte para explicar la retracción en las cotizaciones fue otra. El gobierno estadounidense informó que las ventas minoristas se desplomaron en septiembre, en especial después de los ataques en Nueva York y Washington y registraron su más drástica caída en por lo menos nueve años, reduciéndose un 2,4 por ciento. Las cifras de septiembre resultaron peor de lo previsto, pues se proyectaban bajas de alrededor del 0,8 por ciento.

La baja fue liderada por menores compras de autos, materiales de construcción y aparatos electrónicos. El gasto de consumo representa las dos terceras partes de la actividad económica estadounidense. El departamento de Comercio dijo que las fuertes reducciones son las más drásticas desde que el gobierno comenzó a recopilar los datos de ventas minoristas en su formato actual en febrero de 1992. Los datos exacerbaron los temores de que la economía, ya débil antes de los atentados, haya caído en una recesión. No obstante, el pico de la caída coincidió con el momento posterior al anuncio del nuevo caso de ántrax, por lo que es posible que las malas expectativas hayan complementado los datos de la economía real.

Para evitar las previsibles caídas en el consumo, el gobierno federal había aprobado gastos por 40 mil millones y realizado transfe-

POR EL CUARTO CASO DE ANTRAX LLEGO A LOS MERCADOS

# bacteria amenaza Wall Street

El primer caso de agresión bacteriológica en Nueva York se reflejó en el mercado bursátil. No fue el único factor que incidió sobre el ánimo de los inversores: los datos de evolución de la demanda interna en Estados Unidos ratifican la presencia de la recesión.



**Sobre llovido, mojado. A los efectos de la recesión, los negocios suman el terror a los ataques.**
*Las bajas en Wall Street, sin embargo, no fueron tan marcadas por una recuperación sobre el cierre.*

rencias a las aerolíneas por 20 mil millones. Además propuso un paquete de asistencia adicional que oscilará entre los 60 y los 75 mil millones de dólares. Paralelamente, la Reserva Federal recortó la tasa de interés de referencia por novena vez consecutiva, los últimos dos después del 11 de septiembre. Sin embargo, la potencia de estas medidas no logró superar la continuidad del ciclo recesivo iniciado a fines del 2000 y potenciado por la incertidumbre abierta tras los atentados.

Las tendencias de Wall Street también se reflejaron en la depreciación del dólar, frente al yen y el euro y, sobre todo, frente al franco suizo, divisa que se convirtió en el refugio de los inversores tras los atentados. Aunque en este caso, el desplome se produjo luego de que el presidente George W. Bush comentara las advertencias del FBI sobre las amenaza de otro ataque terrorista. En paralelo, en previsión por una potencial caída de la demanda, también el precio del crudo experimentó un fuerte descenso del 3,6 por ciento en el mercado de Nueva York.

## Despidos al por mayor

La empresa Boeing recortará 12 mil puestos de trabajo y Daimler Chrysler 2700. Citando como argumento las drásticas caídas en los pedidos tras los atentados del 11 de septiembre, el gigante de la aeronavegación comenzó los despidos que alcanzarán a 12.000 empleados de la compañía. Previamente, la empresa había anunciado que se vería forzada a despedir entre 20 y 30 mil trabajadores. Las actuales reducciones marcan la primera fase de ese plan de recorte. Ayer recibieron notas de despido en 60 días unos 9 mil trabajadores y a otros 3 mil no se les renovarán sus contratos. En tanto, el consorcio automotor germanoestadounidense Daimler Chrysler anunció el cierre de tres fábricas de camiones en Estados Unidos y el despido de 2700 operarios. Según los planes dados a conocer en Stuttgart, sede de la empresa, estas medidas demandarán 330 millones de dólares. Las plantas estadounidenses experimentaban desde el año pasado fuertes retrocesos en materia de ventas, pues el mercado de camiones pesados experimentó una merma de 45 por ciento.

UN GESTO DE DE LA RUA A LA COMUNIDAD ARABE

# Todos sin zapatos en la mezquita

**Se quitó los zapatos, y entró al recinto de oración de la mezquita de Buenos Aires. A esa hora del mediodía, el templo musulmán estaba ocupado por los habituales fieles del rezo comunitario de los viernes. Los niños del Instituto Arabe Islámico "Omar Bin al Jattab" y el imán (director religioso) se preparaban para la oración de cada semana. Pero esta vez, a diferencia de otras ocasiones, un invitado alteró la rutina y se ganó la atención de todos: el presidente Fernando de la Rúa, quien había llegado junto al canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, al ministro del Interior, Ramón Mestre, y al secretario de Seguridad, Enrique Mathov. Pasadas las 12.30, De la Rúa entró al recinto de oración, y luego, ya descalzo, leyó el versículo 136 del capítulo dos del libro sagrado del Corán.**

De la Rúa fue recibido por el director del Centro Cultural Islámico de Buenos Aires, Nassera Al Twaine; el embajador de Arabia Saudita en la Argentina, Adinan Bin Abdullah Baghdadi; otros nueve embajadores de países árabes acreditados en el país, y varios líderes de la religión musulmana. Apenas llegó a la mezquita, el Presidente participó del rezo comunitario, se dirigió hasta la mihrab –un nicho en la pared que marca la dirección de La Meca, donde el imán realizó una breve oración– y finalmente ofreció una conferencia de prensa: "Los árabes, los musulmanes y el Islam tienen el respeto y el afecto de todos en nuestro país –declaró De la Rúa delante de los periodistas–. Estamos todos juntos en la causa de la paz y contra el terrorismo".

El anfitrión del Presidente, el director del Centro Cultural Islámico, Nassera Al Twaine, aprovechó la oportunidad para condenar los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono: "Ningún credo o religión podría aceptar un acto como éste. Que todo el mundo sepa que el Islam es una religión de paz y de hermandad. El Islam insiste en tener una convivencia pacífica con todos los pueblos y los credos del mundo", dijo. De la Rúa, a su turno, elogió las virtudes del Corán, el libro sagrado de los musulmanes, al que aseguró haber "leído mucho". "(El Corán) invoca a cada paso a Dios clemente y misericordioso", recordó.

La visita de De la Rúa había sido programada el jueves, durante una cena de Mathov con dirigentes de la colectividad árabe. Estos le manifestaron al funcionario del Gobierno que estaban interesados en recibir al Presidente en la mezquita de Palermo. Además, para reforzar su pedido, le comentaron a Mathov que el presidente estadounidense George W. Bush visitó un templo musulmán tras los atentados del 11 de septiembre.



**El presidente De la Rúa visitó ayer la mezquita de Palermo.**
*Un gesto que acompañaron Rodríguez Giavarini, Mestre y Mathov.*

EL BENGALI DETENIDO POR POSEER PASAPORTE FALSO

# Otra víctima de los atentados

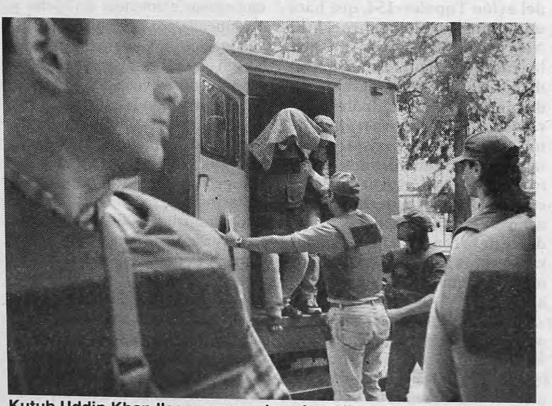
**Kutub Uddin Khan vendía ropa en un puesto callejero de Rivadavia y Colpayo, en pleno barrio de Caballito. Según dijo, llegó a la Argentina desde su patria, Bangladesh, hace seis años, a bordo de un barco, y está a la espera de que nuestro país le conceda el status de "asilado político". Pero mientras aguarda esa resolución, permanece detenido en una dependencia de la Gendarmería Nacional, luego de ser indagado por el juez Rodolfo Canicoba Corral, por no tener registrado el ingreso a Buenos Aires en su pasaporte. Las fuerzas de seguridad argentinas detuvieron a Khan el jueves, luego de detectar que le habían enviado desde Bangladesh cuatro pasaportes a través de dos encomiendas.**

En plena paranoia mundial por posibles nuevos atentados como respuesta al conflicto en Afganistán, las famosas encomiendas desde Asia llamaron la atención de la Gendarmería. Al revisarlas, encontraron cuatro pasaportes bengalíes, con una copia de cada foto de los dueños de los documentos adosada a los mismos. Con ese dato, llegaron al departamento de Khan, destinatario de los paquetes, en Yerbal al 700, en Caballito, en donde descubrieron que el pasaporte de él no tenía el sello de ingreso al país. Fue detenido en ese momento, y trasladado al Escuadrón Buenos Aires de Gendarmería, "ante la presunción de que pudiera integrar una célula terrorista", de acuerdo a la versión de aquella fuerza.

Durante el mediodía de ayer, Canicoba le tomó declaración indagatoria en los tribunales de Comodoro Py. Allí Khan, que tiene 30 años, explicó su situación, dijo que estaba esperando que el Gobierno argentino le concediera el asilo político, y que los pasaportes se los habían enviado familiares suyos para que les gestionara ese mismo beneficio. Según fuentes judiciales, su descargo fue "lógico". Sin embargo, el juez dispuso que Khan continúe preso. Tuvo menos suerte que María Julia Alsogaray, que ayer también fue indagada por Canicoba pero que siguió en libertad.

El bengalí, que está casado con una argentina y que tiene una hija, estuvo con chaleco antibalas y fuertemente custodiado en su peregrinaje por los tribunales. Su representación la tomó el defensor oficial Horacio Miccero, quien no pidió su excarcelación. Su único apoyo vino de su esposa: cuando era llevado nuevamente a la cárcel, ella le gritó: "Te amo".

*Informe: Alejandro Cánepa.*



**Kutub Uddin Khan llega, esposado, a los tribunales federales.**
*El bengalí quiere ser asilado político. No le ha ido bien.*



AFP

Un aspecto de las marchas que representan un pacto tácito entre Musharraf y los islamistas.

# El fundamentalismo es un tigre de papel en Pakistán

**Página/12 en Pakistán**

**Por Eduardo Febbro**
Desde Pedhawar

El enviado de **Página/12** revela que no todo lo que brilla es fundamentalismo activo en Pakistán.

**El presidente paquistaní Pervez Musharraf pasó un día feliz. Ayer se cumplieron dos años de su golpe de Estado y el calendario coincidió con el primer viernes después del inicio de las represalias norteamericanas en Afganistán. Los tres movimientos radicales islamistas del país decretaron una huelga general y convocaron a una serie de manifestaciones para protestar contra la política de alineamiento con Washington adoptada por Musharraf. La coincidencia de las dos fechas era tanto más simbólica cuanto que el viernes es el día de la semana más importante para los musulmanes. La plegaria de los viernes reúne a los fieles de manera masiva en las mezquitas y los grupos fundamentalistas esperaban realizar un golpe político sacando a la calle un considerable número de personas. Lejos de alcanzar el eco esperado, las manifestaciones fueron un pálido reflejo de la emoción que suscitó en los medios religiosos de Pakistán el operativo militar norteamericano.**

En Islamabad, Karachi, Lahore, Quetta o Peshawar los movimientos callejeros estuvieron marcados por una afluencia mínima que, según los analistas locales, señala un agotamiento del poder de convocatoria de los islamistas. Karachi concentró el mayor número de manifestantes con unas 20.000 personas que salieron a la calle, quemaron algunos autos, un fast food y la sede de un banco paquistaní. Fuera de Karachi y sus 12 millones de habitantes, la única potencia de las protestas estuvo en boca de los líderes religiosos que atacaron con virulencia a sus tres principales enemigos: el presidente norteamericano George Bush, el primer ministro británico Tony Blair y el presidente Musharraf. En la ciudad fronteriza de Peshawar, considerada como "la puerta de Afganistán", apenas 3000 personas se dieron cita en la mezquita del barrio de Sel. A lo largo de casi tres horas, los manifestantes volvieron a entonar el repertorio de canciones, amenazas e insultos que caracteriza cada una de sus acciones en la calle. Rara vez se oyeron pronunciamientos tan violentos, tanto más cuanto que los jefes religiosos mantuvieron en vilo a la muchedumbre pronunciando extensos discursos en el interior mismo de la mezquita. "Bush tiene la boca llena de caca", "Cada musulmán del mundo tiene la obligación de defender con su vida el Islam", "Bush perro, Tony Blair terrorista", fueron algunos de los improperios más suaves que se escucharon adentro de la mezquita. Por momentos, la virulencia del discurso religioso era tal que los oradores perdían la voz llamando a los musulmanes a participar en la guerra santa contra "los infieles occidentales". Por curioso que resulte, la mezquita, considerada como uno de los lugares santos del Islam, fue el teatro de constantes llamados a la guerra santa y a la destrucción de todos los emblemas de Occidente.

Nunca como ayer las contradicciones de los movimientos islamistas estuvieron tan bien reflejadas en la calle. Mientras los líderes religiosos incitaban a los manifestantes a asumir "la venganza contra el imperio del gran Satán", en el seno mismo de la manifestación el servicio de seguridad de los islamistas imponía una conducta "pacífica" impidiendo a garrotazos que la multitud se enfrentara a la policía o atacara a la prensa occidental. Esta actitud del aparato fundamentalista contrasta con otras marchas de protesta donde los desbordes constituían una dimensión política de las manifestaciones. Las expresiones de repudio parecían reducidas a un nivel casi folklórico. Escuchando a los manifestantes y los discursos de los mollah cualquiera hubiese tenido la impresión de que una "guerra de civilizaciones" estaba en gestación, de que cada persona iba aresponder ahí mismo el llamado de la Jihad. Un puñado de imágenes traducen perfectamente los límites colectivos de la influencia islamista.

Cada vez que hay protestas contra Estados Unidos, las calles se llenan de vendedores ambulantes que ofrecen por un dólar y medio camisetas impresas con la foto de Bin Laden o el mapa de Afganistán. "Bin Laden, el gran mujaidín del Islam. La guerra santa es su misión", rezan las inscripciones de las camisetas en cuyos cuellos, bordada en vivos colores, la insignia de la marca Nike viene a recordar que nada es tan simple ni tampoco tan radical. El "gran Satán de Occidente" sabe convivir con el otro "Gran Satán" del Islam cuya búsqueda desencadenó el primer bombardeo masivo del siglo XXI. Cuando se le preguntó a uno de los chicos que venden esas camisetas con la figura de quienes muchos consideran como "el Subcomandante Marcos o el Che Guevara del Islam" qué representaba Bin Laden para él, con una sonrisa fresca y espontánea el niño respondió: "nada". Los adultos que estaban a su alrededor gritando "Bin Laden talibán, Bin Laden talibán", no apreciaron su franqueza y empezaron a zamarrearlo del brazo. Hondamente confundido, con los ojos llenos de medio, el chico se puso a repetir las frases que los adultos le dictaban. "Bin Laden es un héroe del Islam, lo llevo en mi corazón y voy a dar hasta la última gota de mi sangre para defenderlo". Varios observadores pakistaníes destacaban ayer que la actitud de los jefes religiosos, antes que un agotamiento de su influencia traduce "un pacto" con el Presidente Musharraf. Musharraf le muestra a los norteamericanos que si va más lejos de lo necesario, todo el país sale a la calle. Los islamistas, a su vez, encuentran una tribuna internacional y aparecen como el factor clave de la estabilidad nacional.

CRONOLOGIA ANTICIPADA

# Un respirito

**Por Richard Norton-Taylor ***
Desde Londres

Las tropas terrestres podrían desplegarse en Afganistán antes de lo previsto para aprovechar lo que queda de tiempo antes de la llegada del temible General Invierno. Mientras tanto, decrecen los ataques aéreos.

**Estados Unidos y Gran Bretaña disminuirán sus ataques aéreos sobre Afganistán en los próximos días en deferencia a las sensibilidades musulmanas, dijeron anoche los funcionarios de Defensa. Sin embargo, como se seguía con los planes para el uso de fuerzas especiales y de tropas terrestres, dijeron que los días de oración musulmana y los festivales no eran "el único factor" a ser considerado. Si los aviones de reconocimiento veían objetivos significativos, entonces los atacarían, dijeron los funcionarios. "Estamos muy conscientes del significado religioso de los próximos días para el mundo musulmán y tendremos en cuenta eso en nuestras acciones –dijo ayer Lewis Moonie, el viceministro de Defensa de Gran Bretaña–. No me sorprendería que la actividad fuera mucho menor este fin de semana", añadió.**

El Festival de Miraj Un Nabi celebra hoy el ascenso del profeta Mahoma a los cielos. Moonie habló después que Estados Unidos lanzara bombas en la mañana del día semanal de oración musulmano, haciendo blanco en las fuerzas talibán al norte de Kabul, donde se enfrentan a la opositora Alianza del Norte. Después de destruir las defensas aéreas de los talibanes, los ataques apuntan ahora a sus unidades de tropa y otros blancos móviles, para destruirlos y desmoralizarlos. Bombas de racimo, que desparraman cantidades de minibombas sobre una amplia área, han sido usadas contra los blancos, según los oficiales de defensa norteamericanos.

**Historia:**
***"Históricamente, sabemos que las guerras civiles que han azotado a Afganistán tienden a desaparecer en los meses de invierno".***

Más temprano hoy, Geoff Hoon, el secretario de Defensa británico, indicó que tropas terrestres podrían desplegarse en Afganistán más temprano que tarde. "Todos saben que el clima en una pocas semanas en Afganistán será particularmente duro," le dijo a la radio BBC.

"Históricamente, sabemos que las guerras civiles que han azotado a Afganistán tienden a desaparecer en los meses de invierno. Esto es obviamente un factor que cualquier estratega militar debe tener en cuenta", añadió. Moonie dijo: "Por supuesto que el invierno es un factor decisivo y que está siendo incluido en el planeamiento que se está llevando a cabo ahora". Los oficiales militares occidentales y los diplomáticos reconocen que cuanto más dure la campaña militar, y los bombardeos desde el aire en particular, mayor es la amenaza a la amplia coalición que Estados Unidos y Gran Bretaña lograron reunir.

Los estrategas militares norteamericanos y británicos están diseñando más y más planes precisos para el uso de fuerzas terrestres, tanto para pequeños grupos de fuer-

CONFIRMACION OFICIAL DE COMO

# El misilazo que llegó

**Todo indica que la culpa fue de los ucranianos. La comisión rusa que investiga la caída del avión Tupolev-154, que hace una semana explotó sobre el Mar Negro, confirmó que la causa de la tragedia fue un misil disparado por el Ejército de Ucrania. Se disipa así otra de las hipótesis barajadas: que se habría tratado de un atentado terrorista. "Los fragmentos encontrados entre los restos del avión provienen del cuerpo explosivo de un misil" aclaró Vladimir Rushailo, presidente de la comitiva investigadora. Ucrania aceptó ayer, por primera vez, que esa fue la causa del accidente.**

Rushailo declaró ayer en el balneario ruso de Sochi que el cohete fue lanzado durante ejercicios bélicos en la península de Crimea, situada a una distancia de 200 kilómetros del lugar donde se precipitó el avión comercial que viajaba de Tel Aviv a Novosibirsk. Y aclaró que se trataba de una conclusión "preliminar", pero certificada por numerosos elementos de hecho y autenticada por la comisión de investigación. También Ucrania aceptó que, tal como presumían los expertos desde hace días, un misil propio haya sido la causa de la caída. El secretario del Consejo de Seguridad ucraniano, Yevgueni Marchuk, dijo en Sochi que la investigación llegó a la conclusión provisional de que un misil defensivo ucraniano S-200 tuvo la culpa. "Esta es una verdadera tragedia humana", destacó Marchuk. Y agregó: "Es difícil para mí, un ciudadano ucraniano, decir esto, pero hay mucha información a favor de esta versión".

Anteriormente, Kiev había rechazado cualquier responsabilidad de sus militares en el siniestro. La compañía rusa "Sibir", a la que pertenecía la nave, anunció que de-

DE LA CAMPAÑA AEROTERRESTRE

# antes del gran zarpazo

zas especiales como para grandes unidades. Pero las fuentes de defensa se niegan a entrar en detalles sobre las decisiones que insisten en que deben tomarse y es difícil separar la realidad de la desinformación. "Cuando haremos las operaciones, será impredecible", dijo una fuente anoche. El presidente Bush dijo que las operaciones militares continuarían "mientras sean necesarias" para derrocar a la red al-Qaida de Bin Laden y sus adeptos entre los talibanes. "Puede suceder mañana; puede suceder el mes que viene; puede llevar un año o dos", dijo.

Una posibilidad es establecer una cabecera de puente dentro de Afganistán como una base desde la cual las pequeñas unidades de comando y las fuerzas especiales podrían montar búsquedas y destruir misiones. Bush habló de tiempos de "acción rápida y dramática." Moonie dijo que "la escala y el tiempo de las operaciones serían fluidos".

Estados Unidos está recibiendo información de la Alianza del Norte sobre los blancos talibanes, pero no está coordinando los objetivos con los rebeldes, según los oficiales militares norteamericanos. Mientras tanto, un almirante británico, Sir Nigel Essenhigh, advirtió

**Tiempos:** ***Bush habló de tiempos de "acción rápida y dramática." Moonie dijo que "la escala y el tiempo de las operaciones serían fluidos".***

ayer que los aliados deberían tener cuidado de meterse en una guerra "contra todo lo que no les gusta". Deben tener cuidado de no involucrarse en "acciones laterales", le dijo a la web política YouGov.com de Gran Bretaña. Dijo: "Creo que losobjetivos aquí son tratar con el terrorismo de la clase que vimos el 11 de septiembre. Creo que deben ser precavidos en traducir eso en una guerra contra todo lo que no les gusta". Sir Nigel dijo que podía tomar varios años para desestabilizar "estos movimientos mundiales y persuadirlos que hay otro caminos a seguir, en lo que en muchos casos pueden ser de dolor legítimo".

"Por algún lugar por ahí hay otras personas que apoyan esta clase de campaña, y que genuinamente piensan que se ha hecho algo contra ellos. Parte de la campaña es persuadir a esa gente que se está haciendo algo acerca de sus problemas por otros medios completamente diferentes, que es la asistencia humanitaria. Hay que atacar las causas, no sólo los síntomas.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

*Traducción: Celita Doyhambéhère.*

## 50.000 por cabeza

El diario paquistaní *Ausaf* informó ayer que Osama bin Laden pagará nada menos que 50.000 dólares por cada soldado norteamericano capturado en Afganistán, como un aliciente a sus milicianos. Según el *Ausaf*, el terrorista más buscado creó un verdadero tarifario para la invasión norteamericana que espera al país donde se esconde: pagará 3000 dólares por cada uniforme norteamericano que le entreguen y 1500 por cada fusil en buen estado.

Sin dar nombres, el periódico cita una fuente del grupo Al Qaeda –"La Base"– que dirige Bin Laden como origen de la información. Ausaf es un diario editado en Islamabad con notorios lazos ideológicos con los integristas musulmanes, que mostró en el pasado tener buen acceso a información de los talibanes y de otros grupos fundamentalistas.

Según se interpretó en Pakistán, el "tarifario" de Bin Laden sería una manera de contrarrestar las constantes deserciones que estarían sufriendo las milicias talibán ante la certeza de una invasión de Estados Unidos.

CAYO EL AVION

# de Ucrania

mandará a las fuerzas armadas ucranianas por un mínimo de diez millones de dólares, según señaló su portavoz Mijail Koshman, en Novosibirsk. La presente versión desmiente los argumentos que los militares ucranianos esgrimieron durante días: que ellos sólo habían probado el misil tierra-aire del tipo S-200 en una región de 40 kilómetros a la redonda y que la explosión del avión no coincidía con los tiempos de lanzamiento de los misiles. Ayer el presidente ucraniano, Leonid Kuchma, rechazó la renuncia presentada por el ministro de Defensa Alexander Kusmuk, argumentando que esperará al resultado de las investigaciones de la comisión ucraniana que él mismo mandó a formar. El incidente tiene un precedente cercano: en abril de 2000, tropas ucranianas habían disparado por error contra un edificio en un suburbio de Kiev, causando la muerte a cinco personas.

## MIRADOR

**ESPAÑA**

### Una bomba en Madrid

No todo lo que explota es culpa de Osama bin Laden. Ese parece ser el efecto de lectura del coche bomba que explotó ayer en el estacionamiento de subterráneo de la céntrica Plaza de Colón en Madrid. La explosión dejó diez heridos leves, y detrás del atentado no estaría la temible red Al Qaida de Bin Laden sino la organización separatista vasca ETA. Por la mañana, en ese lugar, hubo un desfile militar con motivo de la Fiesta Nacional española. El coche explotó casi a la medianoche, pero no donde estaba originalmente, pues había sido retirado de una calle por la grúa municipal y llevado al estacionamiento donde estalló. Según versiones no confirmadas y difundidas por la televisión española, una hora antes de la explosión, las autoridades habrían recibido una llamada anónima avisando de la colocación de un coche bomba en la calle de Alcántara. Entre los heridos, hay cuatro policías municipales intoxicados por inhalación de humo y dos mujeres que sufren respectivamente de fractura de una clavícula y de una pierna, según informó el alcalde de la capital española, José María Alvarez del Manzano. Esto podría indicar que se trató de una explosión pequeña, pero otras consecuencias parecen decir lo contrario. La explosión causó daños en 74 vehículos estacionados en el lugar y dejó un cráter de seis metros de diámetro, lo que hizo que el Ford Fiesta bajara un piso en el estacionamiento. Los bares, cines, teatros y restaurantes de la zona fueron evacuados y la Plaza Colón y sus alrededores quedó cercada. La última explosión de un coche bomba tuvo lugar el pasado primero de octubre en Vitoria (País Vasco, norte) sin causar víctimas, y también se habría tratado de ETA, que a pesar de continuos descabezamientos anunciados de cuando en cuando por la policía española, parece que sigue vigente.

COMO ES EL NUEVO PLAN DE EE.UU. PARA MEDIO ORIENTE

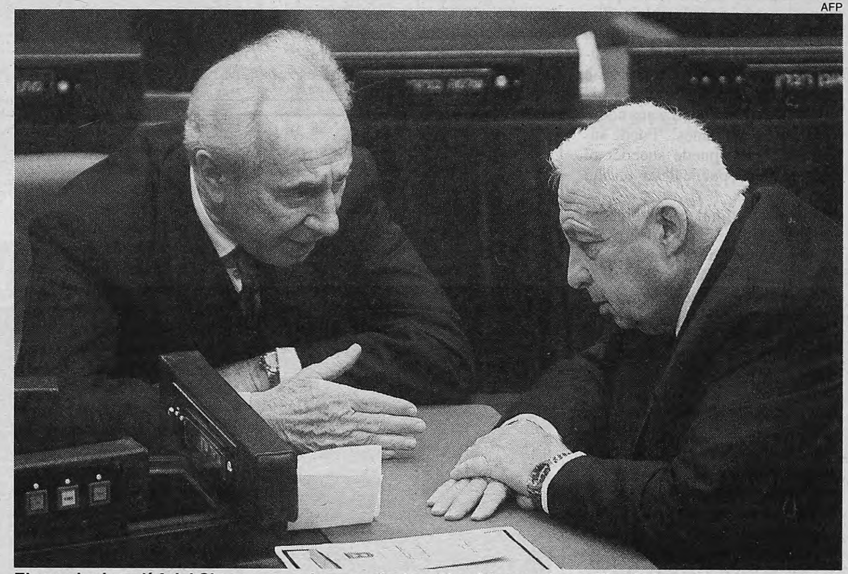
# Sharon negocia para negociar

La pulseada entre Washington-Londres e Israel ya comenzó. El plan de paz de EE.UU. en Medio Oriente avanza sobre cuestiones que el premier Ariel Sharon se niega por el momento a ceder.

**Por Ewen MacAskill, Suzanne Goldenberg y Michael White ***
Desde Londres, Jerusalén y El Cairo

**Estados Unidos debe hacer un esfuerzo para obligar a Israel a volver a las negociaciones de paz con los palestinos, ante el temor de que Occidente pueda perder la guerra de propaganda con Osama bin Laden. En un intento por enfrentar uno de los principales motivos de resentimiento entre los musulmanes, el presidente George Bush usará todos los medios financieros y políticos a su alcance para impulsar a los israelíes y los palestinos a la mesa de negociaciones. Bush, cuya paciencia con el primer ministro israelí –Ariel Sharon– finalmente se acabó, está armando un detallado plan para publicarlo en las próximas semanas con la esperanza de poder resolver 53 años de conflicto. Sharon está en tratativas dentro de su propio gobierno para analizar qué posición lleva a Washington el mes que viene. En respuesta a Bush, los asesores de Sharon dijeron ayer que Israel acepta la existencia de un Estado palestino pero pone algunas condiciones.**

AFP



**El premier israelí Ariel Sharon escucha a su rival en el gobierno, el canciller Shimon Peres.**
*Sharon se enfrentó la semana pasada con Washington, pero ahora parece estar bajando el tono.*

Sharon, cuya base política está desconcertada por lo que está pasando, no cambiará de opinión fácilmente, y la escena está lista para una batalla política importante. El primer ministro británico Tony Blair que regresó anoche a Londres de una visita de dos días a los Emiratos Arabes Unidos, Oman y Egipto, destacó la preocupación creciente en Estados Unidos y Gran Bretaña al respecto. Sólo cinco días después que comenzaran losbombardeos en Afganistán, Blair admitió, para sorpresa de muchos, que Occidente estaba en peligro de perder la guerra de propaganda en los Estados musulmanes. Dijo: "Algo que me resulta cada vez más claro es que necesitamos mejorar nuestra imagen en los medios y en la opinión pública en el mundo árabe y musulmán. Tenemos la necesidad de comunicarnos efectivamente".

Bin Laden electrizó a varios sectores del mundo musulmán a las pocas horas del primer bombardeo sobre Afganistán, dando a conocer un video en el que trataba de polarizar el conflicto entre Occidente y el Islam, enfocándolo especialmente en la crisis israelo-palestina. Un alto asistente de Blair reconoció que la emisión había encontrado una audiencia receptiva en Medio Oriente. La mayor preocupación de Occidente es el potencial cisma entre los líderes árabes, que básicamente apoyan a Occidente y están indignados con Bin Laden, y sectores de su gente para quienes él se ha convertido en un potente símbolo de desafío. Reconociendo esto, Blair dijo: "Todas las partes moderadas y sensatas de la opinión árabe saben que lo que estamos haciendo en Afganistán está bien y lo apoyan. Pero nos señalan que tienen un problema general con su propia gente, que nosotros hemos perdido interés en el proceso de paz. Es una percepción a la que debemos atender".

En una serie de entrevistas en la región y un artículo firmado que ofreció a los periódicos árabes, y como parte de una nueva batalla de opinión pública de Londres, Blair enfatizó la necesidad urgente de "convencer a la gente de que somos sinceros en nuestro deseo" en conseguir que el proceso de Medio Oriente vuelva a su carril. El nuevo pensamiento en Estados Unidos es el mismo, y Arabia Saudita y Egipto lo están apoyando con entusiasmo. Está basado en las propuestas que israelíes y palestinos pusieron en la mesa de negociaciones cuando se reunieron en enero en Taba, Egipto, y que fue lo más cercano que se llegó a un acuerdo. Contempla a Jerusalén como la capital compartida de los Estados Judíos y palestino.

> **Jerusalén:** ***"Este gobierno no va a dividir Jerusalén, que seguirá siendo la capital del pueblo judío", dijo el vocero de Sharon, Raanán Gissin.***

Se espera que las ideas, que debían ser anunciadas en un discurso por el secretario de Estado de Estados Unidos, Colin Powell y que fueron pospuestas por los ataques del 11 de septiembre, sean divulgadas formalmente más tarde este mes. Las filtraciones en la prensa norteamericana e israelí están causando temblores alrededor de Sharon, aunque los diplomáticos de Estados Unidos dicen que las propuestas podrían cambiar antes de ser emitidas públicamente.

"Este gobierno no va a dividir Jerusalén. Punto", dijo el vocero de Sharon, Raanán Gissin. "Jerusalén seguirá siendo la capital del pueblo judío." Sharon visitará Washington el mes que viene para presentar su caso, informó Radio Israel. Se sabe que está enojado porque Powell consultó a Arabia Saudita y a Egipto pero no a Israel cuando redactó el borrador de su discurso. Los funcionarios palestinos aplaudieron el plan, y más aún cuando Bush se expresó que está a favor de la existencia de un Estado palestino.

"El gobierno de Israel estaría dispuesto a negociar la creación de un Estado palestino, bajo condiciones, y siempre después de que ponga fin a la oleada de terrorismo y violencia", aseguró Dani Naveh, portavoz de Sharon. "La propuesta de Bush no supone nada terrible ni nuevo para Israel", declaró Avi Pazner, asesor de Sharon, quien además recordó que semanas atrás el premier israelí había defendido la instauración de un Estado palestino. Claro que hace una semana, en referencia a los intentos de Estados Unidos y Gran Bretaña de congraciarse con el mundo árabe, Sharon había asegurado que "Israel no sería una nueva Checoslovaquia", refiriéndose al pacto que en 1938 suscribieron los británicos con los alemanes, permitiendo que Adolfo Hitler se anexionara sin un solo tiro Checoslovaquia.

Revelando el nerviosismo de los gobiernos árabes, se supo ayer que un plan tentativo para incluir a Arabia Saudita en el itinerario de Medio Oriente de Blair fue descartado a último momento. El gobierno saudita temela opinión del fundamentalismo islámico en el reino. El diario de Londres *Asharq al-Awsat* citó "fuentes informadas" en Londres diciendo que el reino le había dicho a Blair que no lo podía recibir porque estaba muy sensible sobre su rol y posición en el mundo islámico. Las fuentes del gobierno de Gran Bretaña le restaron importancia, insistiendo en que la visita no era posible logísticamente.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
*Traducción: Celita Doyhambéhère*

KOFI ANNAN, LIDER DE LA ONU, RECIBIO EL NOBEL DE LA PAZ

# El hombre record de la diplomacia

Es secretario reelecto de la ONU y ganó ayer el Premio Nobel de la Paz. La ONU pidió a EE.UU. una pausa en los bombardeos.

**Por Michael Ellison ***
Desde Nueva York

**Kofi Annan, un burócrata de carrera que ha sido calificado como la estrella de rock de la diplomacia, ganó ayer el Premio Nobel de la Paz por su trabajo como secretario general de la ONU. El ganés de 63 años –que compartió su premio con la ONU– dijo: "Es un sentimiento maravilloso y un gran aliento para nosotros por el trabajo que hemos hecho hasta ahora. Al mismo tiempo, es una gran responsabilidad en estos momentos tan difíciles, pero refuerza nuestra lucha por la paz". Por otro lado, la comisaria de la ONU para los derechos humanos, Mary Robinson, pidió ayer a Estados Unidos que haga una pausa en los bombardeos sobre Afganistán para asistir a los civiles afganos antes de que llegue el invierno en Asia Central.**

El presidente norteamericano George W. Bush dijo que la ONU debería asumir la tarea de reconstruir Afganistán cuando terminen los ataques militares, lo cual podría incluir la supervisión de las elecciones que pudiera haber allí. Y agregó: "Creo que la ONU es la única organización que en el pasado ha hecho la clase de trabajo que será necesario en Afganistán". Annan, un apasionado del jazz, la música clásica y el fútbol, es el segundo secretario general de la ONU, nacida después de la Segunda Guerra Mundial, que gana el premio Nobel. El primer secretario general que obtuvo el premio fue Dag Hammarskjold, quien lo recibió póstumamente en 1961. La esposa de Annan, Nane, declaró a una agencia: "Estoy llena de felicidad por mi marido y por todos los que trabajan en la ONU". Gunnar Berge, presidente del comité del Premio Nobel, señaló: Kofi Annan ha dedicado casi por completo su vida de trabajo a la ONU. Como secretario general, ha tenido un papel fundamental en reanimar la organización. Se ocupó de los nuevos desafíos mundiales como el sida y el terrorismo internacional y logró usar con eficiencia los pocos recursos de la ONU. El único camino de negociación para la cooperación y la paz global tiene que ir de la mano de la ONU".

> **Rock:** ***"Annan se convirtió en la estrella de rock de la diplomacia internacional", declaró el ex embajador norteamericano en la ONU, Richard Holbrooke.***

Annan era el favorito para el premio de este año. Los otros nominados eran: el ex embajador norteamericano en la ONU, Richard Holbrooke; Li Hingzhi, el fundador de la secta china Falun Gong y Fidel Castro, presidente de Cuba. Cuando Annan fue elegido en forma inédita para un segundo mandato consecutivo de cinco años como secretario general, Holbrooke, declaró: "Él se convirtió en la estrella de rock de la diplomacia internacional y tiene, como nadie, la mejor chance de reformar la ONU y hacerla una organización mejor". Annan fue electo secretario general en 1997 después de la presión norteamericana para impedir que su antecesor, el egipcio Butros Butros-Ghali, continuara por otros cinco años. Annan ha sido elogiado por lograr que se tome mayor conciencia sobre la pobreza y el abuso de los derechos humanos, por combatir la epidemia del sida y por elevar la larga disputa con Estados Unidos para que cancele sus deudas con la ONU. Pero su intento de negociar con Saddam Hussein y sus fracasos en Sierra Leona le hicieron ganar pocos amigos. La ONU tuvo buenos resultados en sus gestiones en Timor Oriental y Kosovo pero ha fracasado en Ruanda, Sierra Leona y Somalía. Los sobrevivientes del genocidio en Ruanda, en 1994, y, un año más tarde, la masacre de hombres y niños musulmanes en Bosnia perjudicaron la imagen de Annan. "Él tiene una fuerte responsabilidad en el genocidio de Ruanda. Es una lástima y un hecho desafortunado; él no debería haber ganado el Premio Nobel", declaró Antoine Mugesera, presidente de la asociación de sobrevivientes Ibuka. Este año la ONU ha tenido otras disputas con Estados Unidos: los norteamericanos se negaron a enviar su secretario de Estado a la Conferencia contra el Racismo organizada por la ONU y, a cambio, mandaron una delegación de bajo nivel como signo de desaprobación del lenguaje antiisraelí del encuentro. Estados Unidos también se enojó cuando perdió su lugar en la omisión de Derechos Humanos del organismo.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.** *Traducción: Verónica Gago.*



**La ONU aprueba la Declaración de los Derechos Humanos.**
*Fue en 1948, en el Palacio de Chaillot, en París.*

AFP



**Kofi Annan saluda al público en la sede de las Naciones Unidas, ayer en Nueva York.**
*El ganés, de 63 años, decidió compartir el premio de la Academia sueca con su organización.*

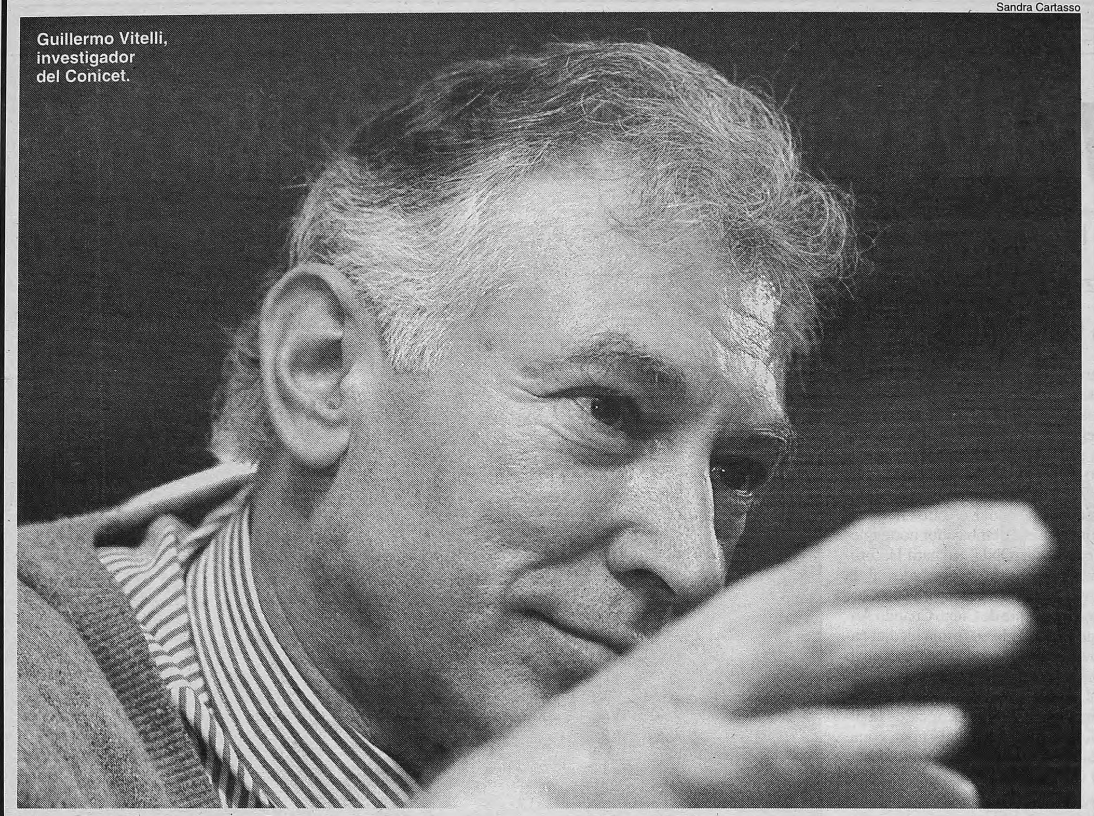
SERA MUY RAPIDA, PERO EN 10 AÑOS SOLO FUE CHARLA

# La Fuerza del general Alais

**Por Carlos Yárnoz**
Desde Bruselas

**Los ministros de Defensa de la Unión Europea, reunidos desde anteayer en Bruselas, están de acuerdo en acelerar al máximo los pasos para crear la prevista Fuerza de Reacción Rápida de la UE tras los atentados del pasado 11 de septiembre. Los ministros quieren cerrar todos los detalles en la llamada Conferencia de Mejora de Capacidades convocada para el mes próximo y declarar operativa esa fuerza un mes después en la cumbre de LaekenBruselas. La Fuerza de Reacción Rápida tendrá 60.000 hombres, más otros 120.000 disponibles para relevar a los primeros.**

En la carta dirigida por el gobierno de Bélgica, país que ahora preside la UE, a los ministros de Defensa reunidos anoche en Bruselas se señala que los atentados del 11 de setiembre "sólo pueden invitarnos" a reafirmar y consolidar los compromisos que los Quince han adoptado ya para desarrollar una Política Europea de Seguridad y Defensa, que incluye la formación de esa Fuerza. En la reunión de ayer, los ministros ajustarán aún más su contribución, que también incluye barcos o aviones, y se comprometerán a analizar qué medios comunes serán necesarios para que el proyecto quede finalmente cerrado en noviembre. El problema político clave sigue estando en el tejado de Turquía, que pone muchísimas trabas a que la Fuerza de Reacción utilice, como está previsto, los medios de planificación de la OTAN. La gran mayoría de los ministros de Defensa de los Quince están decididos a que sus planes continúen adelante pese al veto turco. La Fuerza de Reacción Rápida ha sido diseñada para participar en misiones de imposición de la paz, rescate, ayuda humanitaria o mantenimiento de la paz. Aunque dispone ya de un Estado Mayor militar, no se trata de una unidad estable con ubicación fija. Es cada país el que pone medios a disposición de la Fuerza, el que deberá diseñarse para desplazarse en menos de dos meses y mantenerse desplegada en una zona determinada durante un año. Para muchos, la Fuerza de Reacción Rápida de la UE es el embrión de un futuro Ejército europeo, tesis que ha levantado muchos recelos en Estados Unidos y en la OTAN, que insisten en que debe evitarse toda tentación de duplicar esfuerzos y medios.


Sandra Cartasso

Guillermo Vitelli, investigador del Conicet.

Por Julio Nudler

# No hay trabajo sin moneda

La convertibilidad de la moneda no implica solamente el mantenimiento de la paridad cambiaria, trocando un peso por un dólar. Significa, primordialmente, la imposibilidad de disponer de dinero interno más allá de la existencia de dólares u otras monedas extranjeras. Y allí se encuentra la razón básica de esta recesión tan prolongada y del creciente endeudamiento que carga sobre sus espaldas nuestra economía. Este es el eje del análisis con que el economista e historiador Guillermo Vitelli, ajeno al elenco establecido de especialistas en la materia, explica la depresión crónica que padece el país.

Los argentinos –dice– sienten aversión ante la posibilidad de emitir papel moneda, por la memoria de las dos hiperinflaciones. El discurso antimonetario, montado sobre esas experiencias, instaló una fobia colectiva a la emisión de dinero. Algo muy extraño –según hace notar–, porque el papel moneda ha sido uno de los mejores inventos de la humanidad. Ahora bien, ¿por qué la convertibilidad torna insuficiente la cantidad de moneda? ¿Y por qué es ésa la restricción que lleva a la parálisis del aparato productivo y al endeudamiento? La explicación no es compleja, según Vitelli, autor de *Los dos siglos de la Argentina. Historia económica comparada* (Pendergast).

Hace ya casi cien años fue desarrollada la Teoría Cuantitativa del Dinero, uno de los pilares de la ciencia económica. Ella explica que cuando los precios son estables –como hace tiempo en la Argentina y en casi todo el mundo–, el nivel de producción interno estará asociado con la cantidad de dinero. Imaginar un nivel de producción potencial alcanzable para la economía argentina, generado por la utilización plena de todos los recursos productivos, incluida la mano de obra, implica pensar en la disponibilidad de dinero circulando en cantidades adecuadas para lograrla y para permitir la venta de los bienes producidos.

Para Vitelli, investigador del Conicet en el Instituto de Investigaciones de Historia Económica y Social de la UBA, el mayor problema de la convertibilidad es que no garantiza la cantidad de moneda necesaria para que la economía opere a pleno. Por el contrario, ha impuesto cantidades menores de medios de pago, que llevan a la recesión y a la desocupación de la mano de obra, así como de gran parte del capital invertido. La explicación de este funcionamiento es también sencilla y permite comprender –afirma– cómo se entronca la convertibilidad con el incremento permanente del endeudamiento.

La convertibilidad sólo autoriza la emisión de dinero contra el ingreso de divisas. Para lograr esta afluencia, es necesario generar saldos positivos en el comercio exterior –es decir, que las exportaciones superen a las importaciones–, o atraer la entrada de capitales líquidos. La captación de fondos en moneda extranjera sólo puede ser exitosa si las rentas financieras obtenibles en el país son más altas que afuera. Ese premio es condición ineludible, pero reduce la actividad productiva local porque tasas de interés internas superiores a las externas desalientan, como es obvio, la inversión y el consumo de bienes dependientes del financiamiento.

También las necesidades financieras del sector público contribuyen al incremento de las tasas de interés internas porque, al no tener el Estado capacidad de emisión para cubrir sus déficit, debe recurrir a préstamos del sector financiero. Pero la diferencia de tasas no es en sí misma suficiente. Para garantizarles a los capitales externos una renta mayor en divisas, el país debe asegurar la estabilidad del tipo de cambio. Si sobreviniera una devaluación, las rentas e incluso los capitales quedarían recortados. Un instrumento central para lograr la estabilidad cambiaria fue la apertura de la economía a la importación irrestricta de mercancías, para ponerles así un techo a los precios internos y prevenir presiones inflacionarias que pudieran exigir una devaluación. Pero la apertura misma determina que la economía no alcance saldos a favor en su comercio exterior, o que sólo los genere durante recesiones acentuadas. De allí que la expansión necesaria en la cantidad de dinero para posibilitar el crecimiento de la producción sólo puede conseguirse mediante el endeudamiento externo, ciertamente creciente al superponerse con la necesidad de refinanciar deudas pasadas.

Se trata, para Vitelli, de una paradoja absurda, ya que para incrementar la cantidad de moneda, permitiendo así más producción y mayores transacciones, se hace preciso incrementar las tasas de interés internas y exponer a los sectores productivos a la competencia internacional, combinación que conduce a muchos a la quiebra. Pero el alto costo del dinero y la apertura comercial no son los únicos factores de desaliento: para mejorar la capacidad competitiva con el exterior sin devaluar –al tiempo que otros, como Brasil, lo hacen–, o para aumentar los saldos exportables, deben reducirse los salarios nominales.

De allí que el endeudamiento y la parálisis productiva y consuntiva sean intrínsecos a la restricción monetaria y a la forma de expandir la cantidad de moneda bajo la convertibilidad. Pero no es ése el único sinsentido, según Vitelli. Otro, que se gestó desde 1991, también asociado a la restricción monetaria, consistió en dificultar la operación de los circuitos productivos internos: para que una industriosa mujer en algún pueblo del interior pueda venderle sus empanadas a un albañil del paraje, y éste a su vez construirle una medianera a su vecino, deben contar con moneda. La lógica de la convertibilidad les impondría que primero exporten para obtener moneda extranjera y recién luego estarán en condiciones de poner en movimiento su circuito productivo local.

La aparición del patacón, y de toda otra moneda "de segunda", tiene su razón en la ilógica monetaria de la convertibilidad. Por eso, concluye Vitelli, permanecer en la restricción monetaria que impone la convertibilidad agravará la depresión de la economía argentina.

CAVALLO YA

# En vez

Por Claudio Zlotnik

**Hace algunas semanas, la Fundación Mediterránea y la ultraliberal FIEL sellaron un acuerdo estratégico para trabajar juntas. Al parecer, los resultados fueron más rápidos que los previstos. En estricta reserva, Domingo Cavallo preparó un plan que reflejará el fruto de aquel matrimonio "académico": una profunda reforma estatal, que incluirá despidos masivos de agentes del Estado y una reformulación de la administración pública, según pudo saber *Página/12*. Por ahora, el ministro conversó sobre esta cuestión sólo con economistas y empresarios de su más estrecha confianza. Y ya se la acercó a Fernando de la Rúa, a quien aspira convencer de que ésta es la amarga medicina que falta aplicar para sacar a la Argentina del pozo. Sin importarle que la receta haya sido ampliamente rechazada cuando intentó imponerla Ricardo López Murphy, ahora Cavallo está convencido de que sólo disfrazándose de talibán podrá cumplir con el Déficit Cero.**

Aunque no es candidato a nada, Domingo Cavallo espera ansioso el final de los comicios. Sabe que a partir del primer minuto del lunes empieza a jugar su última chance para sacar a la Argentina de la crisis. Está dispuesto a no perder el tiempo. En primer lugar, anunciará un conjunto de medidas, incluyendo un nuevo megacanje de la deuda. Y en forma simultánea haría retoques en el plantel de colaboradores, a la búsqueda de un nuevo impulso para la nueva etapa. Finalmente, reforzará sus vínculos con el justicialismo, del que necesitará para darle vida a su plan de achicar dramáticamente el Estado.

> **Costos:** *Los cavallistas plantean que, si bien es verdad que la reforma con cortes verticales generará costo social, esta crisis no ofrece salida gratuita.*

La ofensiva de Cavallo hay que entenderla en el marco de su actual obsesión: el cumplimiento del Déficit Cero. El ministro está en una encrucijada. Si incumple con el plan se tiene que ir. Pero para cumplir y quedarse está obligado a recortar todo lo necesario para equilibrar las cuentas públicas. La decisión, entienden en el entorno cavallista, tiene que tomarla De la Rúa.

Ante él tiene planteadas dos alternativas. La primera es seguir como hasta ahora, con el déficit cero a nivel de caja mediante la postergación de compromisos, que es como estar barriendo bajo la alfombra. La segunda opción es reformar estructuralmente el Estado. Esta última disyuntiva pareciera, a primera vista, la más costosa socialmente porque exige poner mucha gente en disponibilidad, que equivale a un despido diferido. Pero en la realidad es más costosa la primera alternativa, porque es más recesiva. Ante De la Rúa, los hombres de Cavallo plantearon que, si bien es verdad que la reforma del Estado con cortes verticales generará un costo social, esta crisis no ofrece ninguna salida gratuita. "Hasta las grandes empresas están perdiendo plata", enfatizaron.

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

**Página/12**

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

"COMPRO" EL PLAN FIEL DE JIBARIZACION DEL ESTADO

# de tijera, llega la cimitarra

El Presidente ya tiene ante sí el plan acordado entre la Mediterránea y FIEL para hacer posible el Déficit Cero: la reducción del Estado a su mínima expresión. Es el mismo que le dio fin prematuro al paso de López Murphy por Hacienda. Exclusivo de **Página/12**.

Adrián Pérez



**"Domingo Cavallo presenta..." El plan de López Murphy, con casi 100 mil despidos incluido, revive.**
*"No hay salida sin costo social", sostienen los cavallistas para justificar lo que es más que un ajuste.*

En medio de la brusca caída de la recaudación impositiva, el objetivo del Déficit Cero se hace cada vez más inalcanzable. Un sobrevuelo por las cuentas públicas permite sacar algunas conclusiones. Según informes de consultoras privadas, el desvío con el déficit cero treparía a 2000 millones de dólares en este último trimestre del año. Aunque Cavallo tiene algunas medidas en mente para achicar la diferencia, al menos en lo que resta del año.

◆ El inminente canje de títulos públicos permitirá ahorrar unos 300 millones de dólares adicionales para este año debido a que se abaratarán los costos de la deuda.

◆ El ministro también confía en que un acuerdo con los gobernadores del PJ le permitirá recortar partidas hacia los distritos del interior.

◆ También seguiría postergando pagos a proveedores y hasta patear para enero de 2002 los aguinaldos de funcionarios públicos.

En el mejor de los casos, hacia fin de año el mediterráneo podrá mostrar que cumplió con el objetivo. Pero, al mismo tiempo, quedará en claro que el logro habrá sido más por mérito de "la contabilidad creativa" y de patear gastos que por haber restringido los gastos, tal como se comprometió el propio Cavallo con el Fondo Monetario. Sugestivamente, la Fundación Mediterránea planteó que "no sólo se trata de cumplir con el déficit cero en diciembre sino que se debe buscar la forma de que el mismo sea sostenible en el tiempo". Precisamente, esta es la clave por la cual batalla Cavallo: hacer "sostenible" su estrategia.

Frente a este contexto y a la incredulidad de los financistas y de los organismos internacionales, Cavallo se propone enviar una nueva señal contundente a los mercados. Consistiría en hacer realidad el sueño de López Murphy: la reforma estructural del Estado. A esta altura, un eufemismo para referirse a despidos masivos, fusiones de organismos y cambios nunca simpáticos para los empleados públicos. Según interpreta el ministro, la única manera de hacer creíble y "sostenible" su plan es yendo hasta el fondo. Vale la pena entonces repasar el programa diseñado por FIEL sobre reforma estatal que ahora entusiasmó a Cavallo:

◆ La supresión de 94.850 puestos de trabajo en la administración central.

◆ La eliminación de 314 unidades administrativas en el Poder Ejecutivo.

◆ Suba en la edad jubilatoria.

◆ Reducción del presupuesto educativo, en especial en el nivel universitario.

Pero aunque se decida la reforma, con supresión de organismos, habrá que mantener durante el 2002 el recorte del 13 por ciento, evalúan en Economía. Este permite ahorrar más de 3000 millones en el año, reducción del gasto que no puede esperarse de ninguna reforma, y menos de entrada. El éxito de Cavallo de imponer el plan dependerá básicamente de los acuerdos políticos que teja después de las elecciones. La clave, por lo que marcan las encuestas, será la relación con el justicialismo. **Página/12** dialogó anoche con un encumbrado político del PJ. Su definición respecto de este tema fue gráfica y tajante. "Desde el lunes seremos las muletas del Gobierno. Lo que menos nos conviene es el caos económico y una caída del Gobierno. Al contrario, debemos ayudar a De la Rúa a llegar al 2003. Si el ajuste más grande se hace en la administración central, los costos políticos lo pagarían los radicales. Si se presenta este plan, nuestra oposición sería a título formal", definió el dirigente.

Ahora, como hace siete meses, la cuestión será saber si el plan Cavallo-FIEL puede superar la prueba del laboratorio.

## El uno a uno en campaña

"Ningún político se anima a desafiar la convertibilidad, porque a través de este sistema se le dio hasta al más humilde de los argentinos la posibilidad de defender el valor de sus ahorros", enfatizó ayer Domingo Cavallo, haciendo campaña personal y sin que lo alcance la veda. Fue durante un almuerzo organizado por la Cámara de Comercio ArgentinoAlemana, que contó con la presencia del ministro de Hacienda alemán, Hans Eichel. Cavallo defendió encendidamente la política que viene llevando adelante y, con igual pasión, la emprendió contra quienes "quieren acabar con la convertibilidad", aunque sin identificar a nadie. "La solución no es destruir la convertibilidad, sino mantener la disciplina fiscal a través de la disminución de los impuestos distorsivos", sentenció. Luego agregó que una eventual salida del uno a uno sólo podrá ocurrir "en medio del caos". "Nosotros le decimos no a la devaluación y no al default, porque son las instituciones las que les dan seguridad a los argentinos", concluyó. Por su parte, Eichel defendió el plan de déficit cero e instó a mantenerlo.

DOS AGENCIAS BAJARON LA CALIFICACION A LA DEUDA

# Más riesgosos que Pakistán

**La agencia estadounidense Moody's rebajó la calificación de riesgo soberano de Argentina dos niveles, desde la categoría "Caa1" a "Caa3". La calificación de riesgo "Caa3" es la decimonovena entre las 21 categorías utilizadas por Moody's, y está sólo tres grados por encima de la deuda que decreta una cesación de pagos. La nota otorgada por dicha agencia a la deuda argentina es inferior a la que le asignó a Pakistán, Ecuador y Cuba. La agencia inglesa Fitch-IBCA también recalificó a la baja la deuda de largo plazo, de B- a CCC-, y destacó "la posibilidad real de que el gobierno argentino declare un default".**

Moody's justificó la decisión de rebajar la calificación de riesgo argentina en vista de que las condiciones actuales "no son sostenibles a largo plazo y al aumento de la posibilidad de que se recurra a soluciones no ortodoxas para resolver los problemas financieros del país". "La presencia de condiciones de crédito desfavorables, en parte provocadas por la incertidumbre relacionada con los próximos eventos políticos, han contribuido a debilitar aún más la posición financiera del Gobierno, pese a sus dedicados esfuerzos por cumplir con la regla del déficit cero en sus cuentas fiscales", señaló la agencia.

Moody's explicó que las limitadas opciones que le quedan al Gobierno para superar la crisis se reflejan en el potencial apoyo de instituciones financieras internacionales a soluciones alternativas al problema de la deuda la intención gubernamental de llevar a cabo un canje de deuda interna bajo condiciones que podrían ser adversas para los inversores.

Por su parte, la agencia Fitch, al encuadrar la baja en la calificación de la deuda de largo plazo, señala que la perspectiva sigue siendo negativa. Y apunta como síntomas de la grave situación fiscal y financiera a "la demora del gobierno central en transferir los fondos federales (coparticipación) a los gobiernos provinciales, una economía sumida en la recesión y la continua alza de las tasas de interés". Según la agencia, ante la ausencia de nuevo apoyo financiero de la comunidad internacional, hay una "posibilidad real" de que el gobierno argentino declare un default.

## Al tope en riesgo país

Argentina terminó la semana por encima de Nigeria en riesgo país. El cierre ayer fue a 1834 puntos, contra los 1816 del país africano. La última jornada en los mercados financieros antes de las elecciones transcurrió en calma, con los operadores sólo mencionando el dato anecdótico de la punta de la tabla del riesgo. La Bolsa de Comercio cerró con una suba mínima del índice MerVal del 0,06 por ciento. Toda la expectativa está puesta en los anuncios que haría el Gobierno el próximo lunes, tanto los referidos al recambio en el gabinete como a los económicos que presentaría Domingo Cavallo. El volumen de negocios en la Bolsa fue escaso: 16,4 millones de pesos.

SE ALEJARIAN STURZENEGGER, MONDINO Y SANCHEZ

# Huele a cambios la cocina de Economía

**En el Ministerio de Economía el ambiente está de lo más caldeado. No sólo por la agudización de la crisis, sino por los cambios que estaría por producir Domingo Cavallo en su equipo. Saldrían dos de sus colaboradores más destacados: el jefe de asesores, Guillermo Mondino, y el secretario de Política Económica, Federico Sturzenegger. Hace días que ambos funcionarios eluden cualquier contacto con la prensa. Distintas fuentes de Economía y de Acción por la República dijeron a *Página/12* que Cavallo habría tomado la decisión de desplazarlos. "No los tiene en cuenta para los temas importantes. Parece que no confiara en ellos", comentó un informante del Palacio de Hacienda. Por razones diferentes, también emigraría Carlos Sánchez, secretario de Industria.**

En parte, las especulaciones crecieron ante el evidente enfriamiento de la relación del ministro con sus subordinados. "Cavallo escucha a (Horacio) Liendo y a (Alfredo) Castañón. Y después discute las cosas con empresarios y hasta con políticos de otros partidos. Pero a Mondino y a Sturzenegger casi no los consulta", comentó un hombre cercano al ministro. Uno de los candidatos que se menciona para reemplazar a algunos de ellos es Alfonso Prat Gay, economista del JP Morgan en Londres. Prat Gay era uno de los candidatos a la vicepresidencia del Banco Central, pero Cavallo finalmente optó por Mario Blejer para ese cargo.

También se menciona la posibilidad de que la actual Subsecretaría de Provincias pase al rango de secretaría, con Hugo Garnero a la cabeza. Y, en ese caso, la actual secretaría de Política Económica descienda de categoría, con un nuevo hombre al frente.

Por otra parte, el ministro también habría tomado la decisión de desprenderse de Carlos Sánchez, secretario de Industria virtual. En este caso, obedecería a una cuestión estratégica: Cavallo designaría en ese puesto a un hombre propuesto por José Manuel de la Sota. Es sabido que Cavallo y el gobernador cordobés están tejiendo una alianza política, que el jefe de Acción por la República quiere profundizar. Una posibilidad es que Juan Schiaretti llegue a ese cargo, para el que fue tentado hace unos meses pero rechazó el ofrecimiento.

## Ruta libre a Aerolíneas

La SEPI (Sociedad Estatal de Participaciones Industriales) autorizó ayer formalmente la venta de las acciones de Aerolíneas Argentinas a la sociedad que la hispana Air Comet –dueña del operador turístico Marsans– integró con la local Air Plus. El permiso otorgado por el Consejo de Ministros era el último paso que requería la operación, por la cual el paquete mayoritario de la línea de bandera quedará en manos de empresas privadas españolas. Ayer mismo, Aerolíneas completó el pago de sueldos de agosto y de setiembre, saldando las deudas contraídas con el personal, cuya plantilla los nuevos dueños prometen engrosar.

## Uruguay se queja

El acuerdo entre Argentina y Brasil sigue recibiendo críticas. A las que ya le hicieron industriales de ambos países, se sumaron ayer las del presidente uruguayo, Jorge Batlle. El entendimiento entre los dos mayores socios del Mercosur se centró en la posibilidad de que Argentina imponga salvaguardias y cupos a las importaciones desde Brasil. Para Batlle, quien también quiere protegerse de la avalancha brasileña, ello resulta insuficiente y llevará demasiado tiempo. "Lo que acordaron Argentina y Brasil hay que instrumentarlo y no sabemos cómo se hará, y además es un acuerdo que tiene que pasar por la OMC" y demás pasos burocráticos. Batlle se inclinó por un sistema de compensaciones directas ante la devaluación del real.

## La evasión en el campo

La evasión previsional por el trabajo en negro en el ámbito rural supera los 720 millones de pesos, según denunció el secretario general de la Unión Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores (Uatre), Gerónimo Venegas. El gremio suscribió con el Ministerio de Trabajo un estatuto que regirá el funcionamiento del Registro Nacional de Trabajadores Rurales y Empleadores, que tendrá como objetivo combatir dicho tipo de fraude. Durante un acto realizado en la cartera laboral, Venegas destacó que el uso obligatorio de la libreta sanitaria "terminará con el trabajo en negro de más de 180 mil chicos, así como con los trabajadores indocumentados".

ANTICIPO DEL PLAN DE VIVIENDAS QUE PREPARA ECONOMIA

# Uso útil para fondos de AFJP

El programa prevé financiarse mediante fondos capitalizados en AFJP. También, beneficios fiscales para constructoras.

**Por Cledis Candelaresi**

**Los cimbronazos políticos preelectorales demoraron el anuncio de un paquete para estimular la construcción y la demanda de viviendas para la clase media, que Economía alista. La batería de medidas, que podrían darse a conocer en los próximos días, contempla beneficios fiscales para los constructores así como la posibilidad de utilizar los fondos capitalizados en las AFJP para la compra de unidades, idea alentada por la Cámara Argentina de la Construcción. Con esta estrategia, el Gobierno intentará resucitar un sector muy golpeado por la recesión sin necesidad de que el famélico erario desembolse dinero.**

Quizás el punto más novedoso del paquete es el que permitiría a los beneficiarios del sistema de jubilación privado destinar una proporción de lo capitalizado en su cuenta para pagar un anticipo del precio de la vivienda que compra. Este monto sería luego restituido por el titular, pero a largo plazo y con un interés muy inferior al de

> **Recursos:** ***Los cavallistas le reconocen a Gallo haber promovido el sistema inglés para la obra pública, por el cual se construye con recursos privados.***

los préstamos hipotecarios del mercado.

Según el borrador oficial, el resto del préstamo para completar el valor de la unidad podría ser otorgado por la propia AFJP, que luego comercializaría la hipoteca en el mercado secundario. O bien, por un banco, al que la Administradora en cuestión podría comprarle el título hipotecario con el mismo propósito de titulización.

La idea de utilizar parte del ahorro previsional para la compra de casas o departamentos fue planteada por la CAC como parte de un complejo plan de viviendas que serviría para movilizar la construcción con escasos recursos públicos. De inmediato la alternativa sonó bien en los oídos oficiales, donde ya se barajaba una alternativa similar. Economía e Infraestructura –básicamente el cavallista Carlos Bastos– comenzaron a precisar el diseño del sistema y analizar si éste requeriría una modificación a la Ley 24.191 de Reforma Previsional.

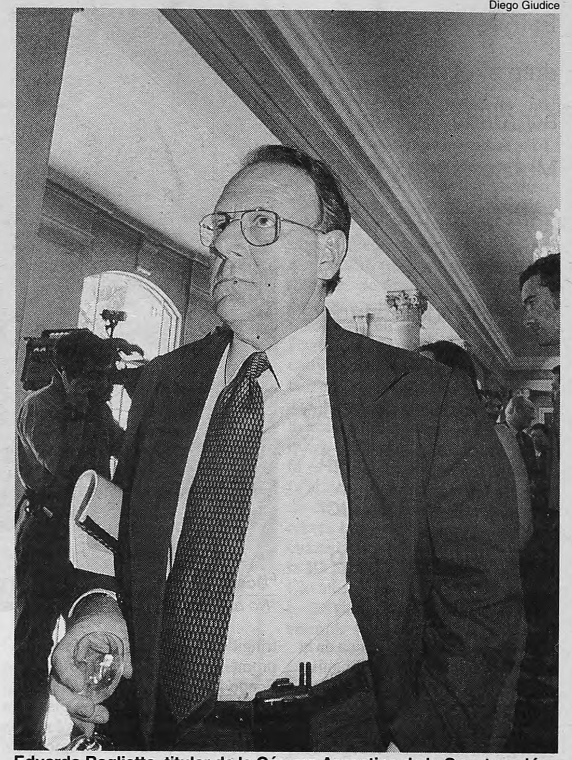
El otro capítulo fuerte del plan de viviendas cavallista podría incluir un decreto con ventajas impositivas para las empresas constructoras. Seguramente, entre ellas estará la posibilidad de aplicar el crédito fiscal del IVA pagado sobre todos los insumos a obligaciones impositivas inmediatas. Pero a este beneficio fiscal podría añadirse algún otro, en particular para las que construyan unidades para los sectores menos pudientes.

El estímulo a la construcción es concebido por el Gobierno como un recurso para generar empleo y reavivar una serie de actividades ligadas a ésta. Ese efecto multiplicador resulta un anzuelo tan eficaz como el lobby de los constructores, que aún no gozan de los prometidos beneficios del Plan de Infraestructura, diseñado por el secretario de la Presidencia, Nicolás Gallo, y perfeccionado por su sucesor en Infraestructura, Bastos. Los cavallistas reconocen a Gallo el mérito de haber promovido el sistema inglés para la obra pública, capítulo fuerte de ese Plan Federal. Se trata de un mecanismo de financiamiento por el cual éstas se construyen con recursos privados: el Estado sólo ofrece garantías para que las constructoras consigan financiamiento más barato y repaga los emprendimientos después que éstos fueron concluidos.

Pero las iniciativas para fomentar la construcción de viviendas que anunció desde su anterior puesto el actual secretario general de De la Rúa resultaron totalmente ineficaces. Tampoco es muy prometedor el decreto del cavallismo que permite desgravar de Ganancias los intereses que se pagan por los créditos hipotecarios: este mecanismo sólo puede servir al segmento de ingresos medios altos de la población, pero deja afuera a un sector importante de la demanda potencial.

El Central ya flexibilizó las exigencias a los bancos para que éstos puedan admitir como deudores hipotecarios a clientes que no tienen ingresos blanqueados, siempre y cuando tengan buena conducta probada en la institución. En los próximos días podría añadirse alguna otra normatécnica para fomentar aún más los préstamos hipotecarios a menor tasa. Para reactivar, cualquier intento vale la pena.

Diego Giudice



**Eduardo Baglietto, titular de la Cámara Argentina de la Construcción.**
*El plan responde a la demanda de la entidad desde hace años.*

REEMPLAZA A BONOS PROVINCIALES

# Lecop para todos

**Domingo Cavallo se llegó ayer hasta la Casa de la Moneda para ver el nacimiento de su última criatura: las Letras de Cancelación de Obligaciones Provinciales (Lecop), que empezarán a distribuirse entre las provincias como un nuevo medio de pago. La primera emisión fue de 560 mil billetes, cada uno equivalente a 50 pesos, es decir, por 28 millones de pesos, como anticipo de un programa que alcanzará hasta 1300 millones. La pretensión es que las Lecop reemplacen a los distintos bonos provinciales, como los patacones bonaerenses y jujeños, los quebracho chaqueños o los bocanfor formoseños.**

Las Lecop aparecieron ante la sequía fiscal, tanto de la Nación como de las provincias. Para cumplir con el Déficit Cero, Cavallo cortó las partidas hacia los distritos del interior, desconociendo el Pacto Fiscal vigente, que lo comprometía a remitir 1364 millones de pesos mensuales. El ministro espera que la distribución de Lecop haga más tolerable el tijeretazo que aplicó a los fondos provinciales.

La nueva seudomoneda también surgió ante la proliferación de bonos en el interior, que ahora quedarían resumidos en un solo instrumento con mayor respaldo y, por tanto, con menor riesgo de desvalorización. Un grupo de provincias acordó con el Gobierno que eventualmente utilizarían las Lecop, mientras otras las esperan ansiosas. Entre estas últimas figuran Jujuy y Formosa. Carlos Ruckauf también anticipó que quiere las Lecop para reemplazar a los patacones, pero eso ocurriría recién a partir del mes que viene. En tanto, se sumarían Chaco, La Rioja, Río Negro, Neuquén, Chubut, Corrientes, Misiones, San Juan, Entre Ríos, Salta y Tierra del Fuego. Por ahora no está previsto que lo hagan Córdoba y Santa Fe. Los Lecop servirán para pagar impuestos nacionales, y los gobernadores lo entregarían a empleados públicos y proveedores.

**Página/12** y la **Universidad Nacional de Buenos Aires** presentan una obra realizada por el Departamento de Historia del **Colegio Nacional de Buenos Aires**

# GRANDES DEBATES NACIONALES

## FASCÍCULO 5

# Sufragio femenino

## 1890-1951






"...para alcanzar la existencia más digna."

ALICIA MOREAU DE JUSTO

EL PRÓXIMO SÁBADO CON **Página/12**

## "Papito" por los pelos

El juez federal Jorge Urso ordenó más de veinte allanamientos pero no pudo capturar al arquitecto Alberto Rossi, ni a sus socios Angel Ramini y Antonio Aguirre. Los policías que allanaron ayer la lujosa casa de Rossi en el country Tortugas afirmaron que el arquitecto se les escapó "cuando le pisábamos los talones". Mientras escapa de la policía, su socio Aguirre nombró abogados: dos letrados del estudio de Víctor Stinfale, que defiende al acusado en el caso AMIA Carlos Telleldín y tuvo entre sus clientes a Monzer Al Kassar y a Luis "el Gordo" Valor, se presentaron en el juzgado para pedir se notifique si hay orden de detención contra su cliente.

## Un gracias aeronáutico

"Gracias", fue el mensaje de los gremios aeronáuticos en el festival de danza y música que organizaron anoche en las escalinatas de la Facultad de Derecho, en el que actuó Maximiliano Guerra. Los gremialistas agradecían "a la sociedad" su respaldo en el conflicto por Aerolíneas Argentinas. El titular de la Asociación del Personal Técnico Aeronáutico Ricardo Cirielli deseó que "se cumpla" el plan anunciado por el grupo Marsans.

El ministro tuvo una frustrante reunión en la Rosada. Colombo sólo lo atendió unos minutos y lo derivó a técnicos, quienes le explicaron que persistirían los recortes. Luego, mientras Cafiero analizaba renunciar, Colombo le pidió que volvieran a hablar. El frepasista exigió un decreto garantizando la intangibilidad del gasto social. Ahora espera respuesta, sin mayores ilusiones.

CAFIERO EXIGE QUE SE LE GARANTICE QUE

# Juampi, más cerca de

**Por José Natanson**

**Lo dijo con una mezcla de cansancio y resignación.**

**–Chrystian, dejémonos de joder. No se trata de números y porcentajes sino de saber si el Gobierno quiere tener realmente una política social. Propongo una solución: que De la Rúa firme un decreto para establecer la intangibilidad de los fondos sociales –sostuvo Juan Pablo Cafiero, planteando una última condición para evitar su renuncia.**

**Del otro lado de la línea lo escuchaba Chrystian Colombo, que unas horas antes lo había dejado en manos de un par de técnicos de segunda línea en una reunión para conversar sobre el drástico recorte de fondos que sufrió el Ministerio de Desarrollo Social.**

**–Eso no se puede resolver de un día para el otro. Dame un tiempo -pidió el jefe de Gabinete.**

**Pero el final parece predecible: aunque se niegan a perder la esperanza, cerca del ministro creen que el Presidente no aceptará el reclamo, por lo que –calculan– Cafiero podría presentar su renuncia en los próximos días.**

El diálogo telefónico se desarrolló ayer por la noche, y marca la última escala de una renuncia que se viene anunciando desde hace un tiempo. Aunque el frepasista se ganó enemigos poderosos desde un primer momento, su lugar parecía firme hasta que, un mes atrás, Hacienda comenzó a retacear los recursos de su cartera.

Primero lo planteó en secreto y después, ante las repetidas negativas, fue elevando su voz para que todo el mundo se entera de sus reclamos: de los 20 millones de pesos mensuales para cajas de alimentos recibió sólo uno, el Consejo del Menor y la Familia sólo percibió el 5 por ciento, y de los 120 millones de pesos correspondientes a este trimestre apenas obtuvo 12.

El jueves, Colombo lo recibió en la Rosada para hablar del asunto y, aunque no avanzaron en concreto, el frepasista dijo después que estaba "satisfecho" con la actitud del jefe de Gabinete.

Quedaron en una segunda reunión, prevista para ayer. Cafiero llegó puntual, acompañado por su secretaria Administrativa, Graciela Rosso, y por el secretario de Políticas Sociales, Pablo Vinocur. Pero se llevó una rápida sorpresa: Colombo lo recibió, charló amablemente con él y después de cinco minutos se excusó ("tengo un tema que atender") y se fue.

Lo dejó en manos de dos técnicos, ante los que Cafiero comenzó a enumerar los diferentes programas desfinanciados y la delicada situación que atraviesa su cartera. Uno de ellos –el subsecretario de Recaudación y Ejecución Presupuestaria de la Jefatura de Gabinete, Rubén Torres– se mostró más receptivo. Pero el número dos de Hacienda, Jorge Sansone, no hacía más que repetir:

–La regla es el déficit cero. Dígannos de dónde sacamos la plata y nosotros se la damos –era el latiguillo del cavallista, según el relato que hizo después una fuente que participó de la reunión.

> **Regla:** *"La regla es el déficit cero. Dígannos de dónde sacamos la plata y nosotros se la damos" era el latiguillo del funcionario cavallista.*

Cada vez más enojado, Cafiero tomó una decisión: levantó el encuentro y partió al Ministerio, donde se encerró con un puñado de funcionarios (incluidos Vinocur y Rosso) a evaluar la situación.

Después de rumiar bronca durante un rato recibió el llamado de Colombo. El jefe de Gabinete le pidió que no renunciara, pero Juampi ya tenía en mente su respuesta: la condición era la firma de un decreto reglamentario de la ley de déficit cero declarando intangibles los recursos sociales.

–No se trata de romper la Alianza. Es una cuestión mucho más concreta. Así no se puede seguir– aclaró el frepasista. Colombo prometió hacer todo lo posible y la situación quedó en suspenso.

Después, Cafiero se comunicó con un grupo de frepasistas –Aníbal Ibarra y Darío Alessandro, entre otros– para comentarles el panorama.

–El Ministerio está en la lona. Me venían franeleando desde hace una semana. Tenía que tensar la cuerda al máximo porque, si no, no conseguía nada. Si me dan los fondos me quedo– explicó. Cuando salía del Ministerio, Cafiero redondeó su explicación:

–Esto no puede llevar a un debate técnico: si los fondos son intangibles hay una política social. La discusión es política y no técnica.

### Perspectivas

Aunque el tema quedó stand by hasta que el Presidente se defina, parece difícil, casi imposible, que un De la Rúa acorralado por el déficit cero firme un decreto garantizando recursos a un área determinada. Por otro lado, el masivo recambio ministerial que prepara para después de las elecciones incluiría una delarruización aún mayor del Gabinete, incluyendo la creación de un superministerio social donde desembarcaría Patricia Bullrich. Todo indica que la salida de Cafiero es sólo una cuestión de tiempos.

Si se produce, sería nueva estocada a lo que queda de la Alianza (al menos en el Gobierno). Y sería, tam-



## No al voto en blanco

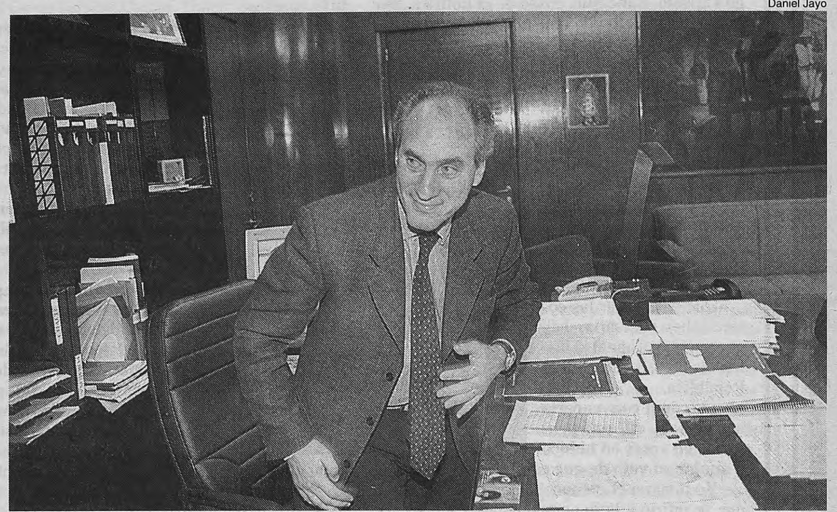
EL VERDADERO RIESGO PAIS ES NO EJERCER EL UNICO DERECHO QUE NOS IGUALA A TODOS. EL VOTO
LOS QUE SUFRIMOS EN CARNE PROPIA LAS DICTADURAS MILITARES, SABEMOS QUE SIN POLITICA, NI POLITICOS, LA VIDA ES MUCHO PEOR.
EL DOMINGO 14 DE OCTUBRE, NO DEJES QUE OTROS DECIDAN POR VOS.
equipos de difusión

Un afiche de fondo negro, con letras tamaño catástrofe de color blanco, que dice: "Riesgo País". A simple vista, podría pensarse que forma parte de una campaña que se empeña en recordar al peor enemigo del Gobierno. Todo lo contrario. Se trata de una cruzada mediática ideada por el publicista José "Pepe" Albistur –históricamente ligado al peronismo– que se propone convencer a los argentinos para que no opten por el sufragio anulado o el voto en blanco. "El verdadero riesgo país es no ejercer el único derecho que nos iguala a todos: el voto", dice el cartel firmado por los "equipos de difusión". Y más abajo, agrega, para no queden dudas que "los que sufrimos en carne propia las dictaduras militares sabemos que sin política, ni políticos, la vida es mucho peor. El domingo 14 de octubre, no dejes que otros decidan por vos".

NO SE RECORTARA EL GASTO SOCIAL

# irse que de quedarse

Daniel Jayo



**Juan Pablo Cafiero se permite una de sus pocas sonrisas de un mal día, para la foto en su despacho.**
*Estuvo reunido varias horas con sus colaboradores analizando si renunciaba o seguía.*

bién, un paso más dentro del proceso que comenzó hace poco más de un año, cuando Carlos "Chacho" Alvarez pegó un portazo histórico y disparó un penoso ciclo de dispersión para el Frepaso.

Sin embargo, los frepasistas explicaban ayer que la salida de Cafiero no implicaría necesariamente un retiro institucional y masivo del Ejecutivo. La decisión parece curiosa, porque perpetúa la situación ambigua que llevó a la licuación del partido, pero los frepasistas la justifican diciendo que el objetivo es buscar un camino común con los sectores progresistas del radicalismo. "Una ruptura hoy no tendría sentido si no se concreta de común acuerdo con dirigentes radicales. Nos guste o no estamos atados a ellos y tenemos que construir un camino conjunto con los sectores más progresistas de la UCR, sobre todo si (Rodolfo) Terragno gana en la Capital", explicaban.

En el Gobierno seguramente festejarán la decisión de Cafiero, que nunca terminó de congeniar del todo con un Gabinete tan delarruizado: su condición de frepasista, su discurso, su perfil peronista y su independencia respecto de las decisiones del Presidente contribuyeron a formar un poderoso frente en su contra. Aunque los ejemplos son varios, cerca de De la Rúa suelen indignarse especialmente con dos jugadas: la decisión –inconsulta y contradictoria con la línea del Presidente– de viajar a General Mosconi a dialogar con los piqueteros; y la estrategia de ventilar públicamente sus penurias económicas.

Pero Cafiero también contaba con algunos aliados de peso: el sector más proaliancista del entorno presidencial; el jefe de la UCR, Raúl Alfonsín, que esta semana salió a respaldarlo en público ("no me lo toquen a Juampi"). Y la Iglesia, una institución clave para el imaginario presidencial: la semana pasada, cuando le planteó sus dificultades, el titular de Cáritas, Jorge Casaretto, le pidió que se quedara en el cargo.

## Del amor al divorcio

El Frepaso fue el partido que impulsó con más entusiasmo la Alianza. Sin embargo, y tras perder la interna con la UCR para definir la fórmula presidencial, su peso en el gobierno de De la Rúa fue escaso y, para peor, decreciente. Situación que se agudizó con la renuncia del vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez y que hoy se vuelve terminal ante el posible paso al costado del ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero.

◆ El 10 de diciembre de 1999, los encontró al mando de dos ministerios. Graciela Fernández Meijide ocupó la cartera de Desarrollo Social y Alberto Flamarique la de Trabajo. Sin destacarse, Fernández Meijide protagonizó varios hechos conflictivos como las denuncias de corrupción en su contra. La renuncia de Chacho el 6 de octubre de 2000 desató una crisis que provocó, por ejemplo, que Flamarique renunciara a la Secretaría General de la Presidencia apenas 24 horas después de haber asumido.

Graciela se alejó del Ministerio recién en marzo de este año y pasó a ocupar la vicejefatura de Gabinete. El feroz plan de ajuste del entonces ministro de Economía, Ricardo López Murphy, la eyectó del puesto junto a Marcos Makón que estaba al frente de Desarrollo Social. Ese día, el 17 de marzo, también renunciaba Ricardo Mitre, un hombre de extrema confianza de Alvarez, quien había asumido cuatro días antes como secretario general de la Presidencia. Sin duda, un cargo maldito para los frepasistas. Otra frepasista que dejaba su puesto en esa fecha fue Nilda Garré, por esos días viceministra del Interior. Pero Garré retornaría al gobierno para hacerse cargo de la Unidad de Investigación de Atentado a la AMIA. Puesto al que renunció el 5 de octubre por un pedido del Presidente.

Otro funcionario frepasista que quedó en el camino fue Dante Caputo, quien tras resistir varios embates de la comunidad científica, renunció en febrero de este año a la Secretaría de Ciencia y Técnica. Lo reemplazó una mujer del partido, Adriana Puiggrós, quien hasta el momento resiste. El que no lo logró fue el secretario de Desarrollo Sustentable, Rafael Flores, quien tras criticar el alineamiento con Estados Unidos en la guerra contra el terrorismo, fue despedido por orden presidencial. Pero hay una excepción, el secretario de PyMES, Enrique Martínez se mantiene en su cargo desde noviembre de 2000 a pesar de todas las tormentas. Sus colegas lo llaman el "inmortal".



# OPINION

**Por Marta Maffei ***

## Para que entre la esperanza

En los últimos tiempos proliferan severas críticas a la "clase política nacional". Reclamos por la inacción, la corrupción, la ineficacia o la manifiesta sumisión de quienes nos gobiernan a las presiones del establishment. Una crítica que les cabe por igual a las actuales autoridades y a las anteriores. Un blanco predilecto frente a las frustraciones, temores y desamparo que muy mayoritariamente sentimos los argentinos.

¿Cómo es posible que "nuestra" Nación se destruya al conjuro de la voracidad de los grupos económicos ante la manifiesta complicidad de los políticos de turno?

¿Es posible que no sean capaces de resguardar nuestros mínimos derechos y garantías?

En la incertidumbre surgen respuestas fáciles: o no tienen coraje o no quieren tenerlo. De ahí a la generalización indiscriminada, hay un solo paso: todos, todas las instituciones, todas las organizaciones, todos los sindicatos, todos los dirigentes son igualmente corruptos, igualmente culpables, igualmente responsables por lo que nos ocurre y, desde luego, ésta, su exclusiva responsabilidad, nos exime a los que "no andamos en esas cosas", de la necesaria cuota de compromiso para que esto empiece a cambiar.

Desesperanza, inseguridad y, tal vez, la tremenda percepción de que en algo nos equivocamos nos golpean dolorosamente y nos impulsan al terreno del escepticismo que paraliza cualquier reflejo de acción positiva. Somos espectadores de nuestro propio naufragio.

Quizás sea entonces la hora de analizar con mayor justicia y menor frivolidad a los que nos recomiendan, ¿desinteresadamente?, votar el blanco o anular el voto.

Deberíamos tomar un lápiz y un papel para ver si de veras el voto en blanco o el anulado no son formas de licuar el voto opositor y terminan legitimando a los mismos de siempre, permitiéndoles dibujar mayorías que no tienen, gracias a que buena parte del voto opositor opta por desdibujarse.

¿Acaso los que nos recomiendan desperdiciar el voto no están fuertemente interesados en que la oposición al sistema pase inadvertida o al menos carezca de representación parlamentaria?

Si dejáramos de repartir estigmas por igual a todos los políticos, podríamos advertir que todavía hay buena gente peleando por cambiar las cosas, aunque vivan amenazados precisamente por no traicionar sus principios, que siguen peleando, como pueden, para no regalar la Argentina.

Si lo viéramos, quizás podríamos advertir algunas alternativas y animarnos a votar positivamente ayudando a conformar una oposición que impida a los exponentes de la vieja política seguir usando nuestra indefinición como palanca para continuar en sus cargos.

Como dirigente de Ctera y como militante del campo popular, no puedo permanecer en silencio cuando advierto la campaña organizada para que todos desconfiemos de todos. Para que militantes honestos sean denostados a pesar de que siguen peleando sin resignar ideales.

Seguramente los que promueven nuestra confusión usan la indiferencia popular para seguir, como ya lo hacen, manejando los hilos desde las sombras, ¿o es casual que el propio Menem promoviera desembarazarnos "generosamente" de la obligatoriedad del voto?

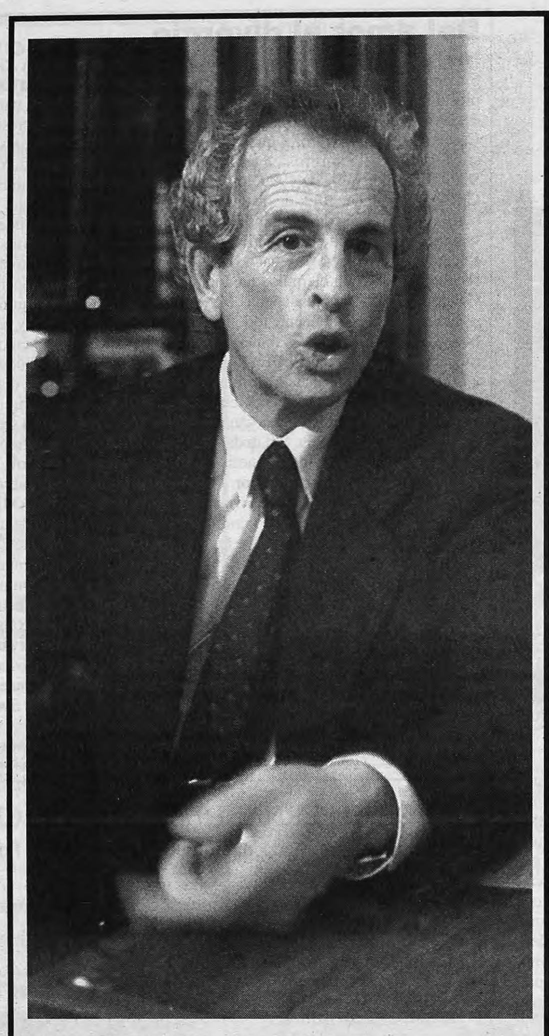
El domingo, en el cuarto oscuro, es posible abrir una rendija para que entre una luz de esperanza.

No les regalemos a los que nos están hundiendo la ventaja de apropiarse de nuestro rechazo para hacerlo aparecer como indiferencia.

** Secretaria general de Ctera.*







LUIS ZAMORA, AYL, POR LA VUELTA

## "Tengo más preguntas"

**–¿Por qué decidió volver a la política?**

–Nunca dejé de hacer política; lo que no aceptaba era ser candidato de las distintas agrupaciones de izquierda que me lo propusieron porque me parecía que no tenía cosas muy claras para aportar; estaba en una etapa de reflexión de la experiencia partidaria que había tenido. Ahora nos pareció que teníamos algunos puntos interesantes para pensar y que una campaña electoral daba la posibilidad de llevarlos más lejos.

**–¿Por qué la izquierda siempre se presenta separada?**

–Por eso me alejé de las agrupaciones que ayudé a construir; porque cada organización considera que es propietaria de la verdad y la única intérprete de los intereses de los trabajadores y por lo tanto tiene la mejor política. Así transforman el partido de un instrumento en un fin.

**–¿Qué diferencia hay entre aquel Zamora y el de ahora?**

–Hoy soy parte de una agrupación sin estructura, ni aparato, ni dirigentes estables sino que rotamos en las tareas de organización. La diferencia es que tengo muchas más preguntas que respuestas; como dirían los indígenas zapatistas "camino porque camino"; antes caminábamos afirmando y ahora caminamos preguntando. La crisis del MAS, que a mí me golpeó mucho porque fui uno de los responsables de su división, me ha hecho pensar en reivindicar mucha de las cosas que hicimos en ese partido pero también que fuimos muy rígidos, poco flexibles en cuanto a la organización partidaria y poco contenedoras de debates y diferencias.

**–¿Hay también alguna diferencia en materia ideológica?**

–No, estamos tratando de buscar la mejor forma organizativa para ayudar y ser parte del enfrentamiento al capitalismo globalizado.

**–En su anterior paso por Diputados, a sus colegas no les caía bien su presencia. ¿Piensa que aquello puede repetirse?**

–Alsogaray me definió una vez como "un cuerpo extraño al que en algún momento vamos a tener que extirpar". No deposito mayores expectativas en el Parlamento y creo que puede ser más valioso el contacto con las luchas afuera. Hay que trabajar por métodos de democracia directa; porque la democracia representativa no es ni democracia, ni representativa. Por eso encuentro muy legítimo el voto en blanco porque está cuestionando la burla de esta pseudodemocracia.

**–Siendo candidato es parte de esa "pseudodemocracia".**

–Tuvimos ese interrogante y decidimos probar. Trataremos de hablar del método representativo, del capitalismo, de la barbarie del imperio dominándonos y veremos cómo nos va. A los que cuestionan el régimen les propongo que nos voten porque así podemos ir juntándonos los que queremos cambiar el régimen político y los mecanismos por el cual cada dos años nos piden el voto y todos los días nos meten el ajuste.

**Se ríe a carcajadas cuando se le pregunta si realmente cree que el presidente Fernando de la Rúa va a votar al candidato de la Alianza, Rodolfo Terragno. "Qué bueno sería estar en el cuarto oscuro", dice Daniel Scioli, candidato a diputado de la coalición que formaron en la Capital Federal el justicialismo y Acción por la República, el partido de Domingo Cavallo. Sabe que, cosas de la política, por estos días él defiende más al Presidente que el ex jefe de Gabinete.**

DANIEL SCIOLI, UNION POR BS. AS.

## "Somos los más coherentes"

**–¿Por qué la gente tiene que votarlos a usted y a Horacio Liendo?**

–Porque somos la opción más coherente. El voto positivo y constructivo de la estabilidad económica, la gobernabilidad y el respeto institucional.

**–¿Y qué le dice a la gente que está disconforme con el Gobierno?**

–Que para hacer las correcciones necesarias hay que votar en Capital al justicialismo y Acción por la República.

**–¿Y cómo convencería a la persona que está pensando en votar en blanco o anular su voto de que cambie de opinión?**

–Yo tomaría el pronunciamiento de la Iglesia, que se refirió a la importancia de expresarse en favor de alguna de las opciones para que el voto no quede despreciado.

**–La otra opción peronista en la Capital Federal es Gustavo Beliz. ¿Por qué ustedes creen que son mejores?**

–Porque es precisamente la anticoherencia. El típico dirigente de doble discurso que anda saltando de un partido al otro todo el tiempo. A veces es menemista, a veces es ruckaufista a veces peronista. La gente podrá votarme a mí o no. Pero si me vota a mí sabe qué está votando.

**–¿Y qué estaría votando? ¿A un menemista?**

–No. Estaría votando la defensa de las transformaciones, las correcciones que haya que hacer y la defensa de la modernidad y el progreso. Estabilidad económica y la posibilidad de volver a crear empleo a partir de la baja de la tasa de interés.

**–Si el Gobierno pierde las elecciones, ¿va a haber un cambio en el rumbo del Gobierno?**

–Yo creo que hay que generar un consenso alrededor de algunas ideas básicas que son el equilibrio presupuestario, la reducción de los gastos de la política, la estabilidad económica y la reducción y simplificación de impuestos. Y crear empleo.

**–¿Y por qué no se creó hasta ahora?**

–Por la desconfianza.

**–¿Usted cree que cuando entre al cuarto oscuro De La Rúa va a votar a Terragno?**

–Ja, ja, ja... Qué buena pregunta, ¿no? Qué bueno sería estar ahí.

HABLAN LOS CANDIDATOS A DIP

# Las últimas palabr

Junto a Patricia Walsh (reporteada anteay

Héctor Polino, Daniel Scioli, Luis Zamora

a sólo un día de los comicios, s

y tratan de explicar por

Producción y reportajes: Santia

**Juan Carlos Dante Gullo se abrió del justicialismo porteño para impulsar la candidatura de Alfredo Bravo como senador, llevando lista propia para diputados. Justifica esa alianza con el ARI al decir que Elisa Carrió representa hoy por hoy al peronismo "mejor que los peronistas", y asegura que su partido está formado por "gente que viene del justicialismo" y por otros sectores políticos y sociales.**

DANTE GULLO, PERONISTA CON CARRIO

## "Ampliar la mesa de participación"

**–¿Por qué lleva a Alfredo Bravo como candidato a senador?**

–Mi acuerdo con Carrió determinaba llevar la lista de senadores del ARI, y, con mi Partido Popular del Nuevo Milenio, conformar una lista de diputados propia. Al margen de este acuerdo, mi relación con Bravo viene desde hace 20 años, cuando él era presidente de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y yo era miembro de ella. Me demostró que es un hombre coherente con la defensa de los derechos del pueblo.

**–¿Pero si alguien desea votar a Bravo, por qué tendría que elegir la lista de usted y no la del ARI?**

–En mi caso porque expreso y represento a un sector muy importante del peronismo; el peronismo de izquierda. Un peronismo no contaminado por estos años de vaciamiento ideológico, y no salpicado por actos de corrupción, y además con capacidad para seguir llevando propuestas de transformación real para la Argentina.

**–Como hombre histórico del peronismo, ¿qué representa para usted la alianza que el PJ porteño armó con el partido de Domingo Cavallo?**

–El PJ Capital está viviendo un proceso de desintegración. Hoy observamos que (Horacio) Liendo y (Daniel) Scioli son la expresión de la derecha, y que (Gustavo) Beliz es otra expresión de eso mismo. En función de esto me he erigido como un candidato natural para convocar a todos los peronistas. Y el peronismo no es sino la capacidad de ampliar la mesa de la participación, haciéndolo con los sectores que pugnan por el cambio. Por eso no me costó el acuerdo con Carrió, porque ella representa hoy por hoy al peronismo mucho mejor que nosotros, los peronistas.

**–¿Y cuáles serían las propuestas concretas en caso de llegar a una banca?**

–Mis propuestas serán promover la responsabilidad de los funcionarios públicos, haciendo que en caso de demandas contra el Estado por hechos u omisiones de sus agentes, éstos sean solidariamente responsables, pagando de su bolsillo las indemnizaciones. Lo segundo es un impuesto especial para las AFJP; lo tercero es la creación de un seguro de empleo, como propone el Frente Nacional contra la Pobreza, del cual formo parte. Lo cuarto es la comercialización de remedios genéricos, porque acá los remedios son mas caros que en Brasil. Y después tengo un proyecto integral para desarrollar la zona sur de la ciudad.

HABLAN LOS CANDIDATOS A DIPUTADOS POR LA CAPITAL FEDERAL

# Las últimas palabras en las vísperas

Junto a Patricia Walsh (reporteada anteayer por este diario), María América González, Héctor Polino, Daniel Scioli, Luis Zamora, Antonio Cartañá y Dante Gullo exponen, a sólo un día de los comicios, sus diferencias y sus coincidencias y tratan de explicar por qué se los debería votar.

Producción y reportajes: Santiago Rodríguez y Romina Calderaro



LUIS ZAMORA, AYL, POR LA VUELTA

## "Tengo más preguntas"

**–¿Por qué decidió volver a la política?**

–Nunca dejé de hacer política; lo que no aceptaba era ser candidato de las distintas agrupaciones de izquierda que me lo propusieron porque me parecía que no tenía cosas muy claras para aportar; estaba en una etapa de reflexión de la experiencia partidaria que había tenido. Ahora nos pareció que teníamos algunos puntos interesantes para pensar y que una campaña electoral daba la posibilidad de llevarlos más lejos.

**–¿Por qué la izquierda siempre se presenta separada?**

–Por eso me alejé de las agrupaciones que ayudé a construir; porque cada organización considera que es propietaria de la verdad y la única intérprete de los intereses de los trabajadores y por lo tanto tiene la mejor política. Así transforman el partido de un instrumento en un fin.

**–¿Qué diferencia hay entre aquel Zamora y el de ahora?**

–Hoy soy parte de una agrupación sin estructura, ni aparato, ni dirigentes estables sino que rotamos en las tareas de organización. La diferencia es que tengo muchas más preguntas que respuestas; como dirían los indígenas zapatistas "camino porque camino"; antes caminábamos afirmando y ahora caminamos preguntando. La crisis del MAS, que a mí me golpeó mucho porque fui uno de los responsables de su división, me ha hecho pensar en reivindicar mucha de las cosas que hicimos en ese partido pero también que fuimos muy rígidos, poco flexibles en cuanto a la organización partidaria y poco contenedoras de debates y diferencias.

**–¿Hay también alguna diferencia en materia ideológica?**

–No, estamos tratando de buscar la mejor forma organizativa para ayudar y ser parte del enfrentamiento al capitalismo globalizado.

**–En su anterior paso por Diputados, a sus colegas no les caía bien su presencia. ¿Piensa que aquello puede repetirse?**

–Alsogaray me definió una vez como "un cuerpo extraño al que en algún momento vamos a tener que extirpar". No deposito mayores expectativas en el Parlamento y creo que puede ser más valioso el contacto con las luchas afuera. Hay que trabajar por métodos de democracia directa; porque la democracia representativa no es ni democracia, ni representativa. Por eso encuentro muy legítimo el voto en blanco porque está cuestionando la burla de esta pseudodemocracia.

**–Siendo candidato es parte de esa "pseudodemocracia".**

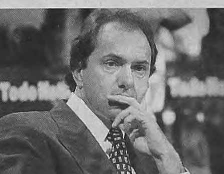
–Tuvimos ese interrogante y decidimos probar. Trataremos de hablar del método representativo, del capitalismo, de la barbarie del imperio dominándonos y veremos cómo nos va. A los que cuestionan el régimen les propongo que nos voten porque así podemos ir juntándonos los que queremos cambiar el régimen político y los mecanismos por el cual cada dos años nos piden el voto y todos los días nos meten el ajuste.

---

**Se ríe a carcajadas cuando se le pregunta si realmente cree que el presidente Fernando de la Rúa va a votar al candidato de la Alianza, Rodolfo Terragno. "Qué bueno sería estar en el cuarto oscuro", dice Daniel Scioli, candidato a diputado de la coalición que formaron en la Capital Federal el justicialismo y Acción por la República, el partido de Domingo Cavallo. Sabe que, cosas de la política, por estos días él defiende más al Presidente que el ex jefe de Gabinete.**

DANIEL SCIOLI, UNION POR BS. AS.

## "Somos los más coherentes"



**–¿Por qué la gente tiene que votarlos a usted y a Horacio Liendo?**

–Porque somos la opción más coherente. El voto positivo y constructivo de la estabilidad económica, la gobernabilidad y el respeto institucional.

**–¿Y qué le dice a la gente que está disconforme con el Gobierno?**

–Que para hacer las correcciones necesarias hay que votar en Capital al justicialismo y Acción por la República.

**–¿Y cómo convencería a la persona que está pensando en votar en blanco o anular su voto de que cambie de opinión?**

–Yo tomaría el pronunciamiento de la Iglesia, que se refirió a la importancia de expresarse en favor de alguna de las opciones para que el voto no quede despreciado.

**–La otra opción peronista en la Capital Federal es Gustavo Beliz. ¿Por qué ustedes creen que son mejores?**

–Porque es precisamente la anticoherencia. El típico dirigente de doble discurso que anda saltando de un partido al otro todo el tiempo. A veces es menemista, a veces es ruckaufista a veces peronista. La gente podrá votarme a mí o no. Pero si me vota a mí sabe qué está votando.

**–¿Y qué estaría votando? ¿A un menemista?**

–No. Estaría votando la defensa de las transformaciones, las correcciones que haya que hacer y la defensa de la modernidad y el progreso. Estabilidad económica y la posibilidad de volver a crear empleo a partir de la baja de la tasa de interés.

**–Si el Gobierno pierde las elecciones, ¿va a haber un cambio en el rumbo del Gobierno?**

–Yo creo que hay que generar un consenso alrededor de algunas ideas básicas que son el equilibrio presupuestario, la reducción de los gastos de la política, la estabilidad económica y la reducción y simplificación de impuestos. Y crear empleo.

**–¿Y por qué no se creó hasta ahora?**

–Por la desconfianza.

**–¿Usted cree que cuando entre al cuarto oscuro De la Rúa va a votar a Terragno?**

–Ja, ja, ja... Qué buena pregunta, ¿no? Qué bueno sería estar ahí.

---

HECTOR POLINO, SOCIALISTA DEL ARI

## "El adversario es la hipocresía"

**–¿Por qué hay que votarlo a usted como diputado?**

–Porque he sido coherente y consecuente con lo que he dicho y hecho a lo largo de toda mi gestión pública. Porque quiero continuar la tarea en defensa de los consumidores, hoy avasallados por las empresas privatizadas; acabo de ganar un juicio contra las telefónicas, impidiéndoles trasladar a sus tarifas la inflación de Estados Unidos. Quiero continuar defendiendo al sector de la economía social y la lucha contra la corrupción y las mafias acompañando a Elisa Carrió en su cruzada. Porque quiero derogar la ley que le otorga poderes especiales al Presidente, restableciendo en plenitud el estado de derecho y el decreto que recorta los haberes a los empleados públicos y las jubilaciones.

**–Usted es diputado y el próximo domingo renovará su banca. Con la responsabilidad que le cabrá, ¿cómo hay que pararse a partir del lunes?**

–De cara a la sociedad para que el Congreso deje de ser una escribanía que protocoliza los decretos del Ejecutivo. Habrá que sancionar leyes que reactiven el aparato productivo, apostando al mercado interno, a la industria nacional, a las pymes y al cooperativismo, que en todos ha demostrado ser en períodos de crisis una herramienta de cambio, progreso y transformación económica y social.

**–¿Qué le hace suponer que eso será posible en esta nueva etapa?**

–Vamos a estar en mejores condiciones porque habrá un bloque del ARI más numeroso que el actual, que ya es la tercera fuerza, y también existirán representantes del ARI en el Senado, donde hoy no hay ninguno.

**–¿El adversario a vencer en la Capital Federal es la Alianza o el desencanto de la gente que anuncia que votará en blanco o impugnará?**

–El adversario es la hipocresía política y el doble discurso que ha llevado al pueblo a este estado de apatía y frustración. La verdadera batalla es contra la pobreza la desocupación y la corrupción.

**–Esta es una de sus últimas oportunidades de exhortar a esa gente a que lo vote, ¿qué les dice?**

–Que cada dos años tienen la oportunidad de valer exactamente igual que el ciudadano más poderoso que la Argentina; que los dueños del poder económico y financiero votan varias veces todos los días, presionando y haciendo lobby para conseguir decretos e incluso leyes que favorecen sus intereses. Esos sectores son los que cabalgando sobre una realidad plagada de corrupción e ineficiencia de parte de un sector de la clase política quieren impedir que el pueblo se exprese positivamente en las urnas.

**–Alfredo Bravo dijo que De la Rúa es un boludo. ¿Comparte esa opinión?**

–Diría que es más bien un traidor porque le prometió al pueblo la reactivación de la economía y está llevando a cabo una política que continúa y profundiza el modelo recesivo que llevó a cabo Carlos Menem.

---



MARIA AMERICA GONZALEZ, ALIANZA

## "En la Ciudad se puede"

**–¿Cómo explica la paradoja de presentarse como opositora desde la boleta de la Alianza?**

–Votar al oficialismo es votar a (Horacio) Liendo y (Daniel) Scioli. Yo estoy en disenso con el modelo económico y se lo dije al Presidente cuando eligió a Domingo Cavallo y también lo expuse en mi bloque. Siempre pensé que me iba a ir a mi casa hasta que llegó la propuesta de Aníbal Ibarra. En la ciudad sí hay posibilidades para una coalición y se amplió incluso al PJ con la incorporación de hombres de ese partido en las secretarías de Educación y Cultura.

**–Usted señala a Liendo y Scioli como los representantes del oficialismo, pero De la Rúa dijo que votaría a la Alianza.**

–El es radical y tiene su corazoncito. No pertenezco a partidos como el radicalismo y el PJ, donde pasa lo mismo, en los que llegado el momento de votar todos se alinean. Rodolfo Terragno representa legítimamente la voluntad de la UCR y no tiene un discurso de oposición a lo que son los pilares de ese partido, que no creo que esté de acuerdo con Cavallo.

**–¿Por qué suponen que un triunfo aliancista en la Capital Federal obligaría a un cambio de rumbo? De la Rúa bien podría hacer propia la victoria y mantener la línea de su gestión.**

–Obviamente que una vez que ganemos De la Rúa puede decir y decidir, pero si dentro del Congreso se amplía la voz de su partido y de la gente que hizo alianza con él y le dice no estamos de acuerdo con esta coalición con el cavallismo, es de esperar que se reconcilie con la gente que le dio el voto.

**–¿Por qué quiere renovar su banca?**

–Porque me he quedado con muchísimas asignaturas pendientes, como la reforma previsional, el proyecto de ley de PAMI, el calendario de pagos a jubilados que De la Rúa me vetó y la ley de equilibrio fiscal que firmé junto a todo el bloque. Además, veo la posibilidad de representar al gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, donde hay una verdadera coalición con déficit cero; que el mismo Ibarra dijera que era un error político convocar a Cavallo me dio una posibilidad de representación mayor a la que quiero.

**–¿En qué se diferencia la Alianza porteña del ARI?**

–En que tenemos propuestas. El ARI es lo más parecido a cuando apareció Chacho Alvarez con el Frente Grande y después con el Frepaso sobre la base de la denuncia y la oposición. Hoy tiene diez años y hemos adquirido una experiencia de gobierno no sólo en la ciudad, sino también en Rosario, Lomas de Zamora, Avellaneda y Morón. Igualmente va a haber un corte transversal porque a Elisa Carrió la hemos apoyado desde el principio.

---

**Juan Carlos Dante Gullo se abrió del justicialismo porteño para impulsar la candidatura de Alfredo Bravo como senador, llevando lista propia para diputados. Justifica esa alianza con el ARI al decir que Elisa Carrió representa hoy por hoy al peronismo "mejor que los peronistas", y asegura que su partido está formado por "gente que viene del justicialismo" y por otros sectores políticos y sociales.**

DANTE GULLO, PERONISTA CON CARRIO

## "Ampliar la mesa de participación"

**–¿Por qué lleva a Alfredo Bravo como candidato a senador?**

–Mi acuerdo con Carrió determinaba llevar la lista de senadores del ARI, y, con mi Partido Popular del Nuevo Milenio, conformar una lista de diputados propia. Al margen de este acuerdo, mi relación con Bravo viene desde hace 20 años, cuando él era presidente de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y yo era miembro de ella. Me demostró que es un hombre coherente con la defensa de los derechos del pueblo.

**–¿Pero si alguien desea votar a Bravo, por qué tendría que elegir la lista de usted y no la del ARI?**

–En mi caso porque expreso y represento a un sector muy importante del peronismo; el peronismo de izquierda. Un peronismo no contaminado por estos años de vaciamiento ideológico, y no salpicado por actos de corrupción, y además con capacidad para seguir llevando propuestas de transformación real para la Argentina.

**–Como hombre histórico del peronismo, ¿qué representa para usted la alianza que el PJ porteño armó con el partido de Domingo Cavallo?**

–El PJ Capital está viviendo un proceso de desintegración. Hoy observamos que (Horacio) Liendo y (Daniel) Scioli son la expresión de la derecha, y que (Gustavo) Beliz es otra expresión de eso mismo. En función de esto me he erigido como un candidato natural para convocar a todos los peronistas. Y el peronismo no es sino la capacidad de ampliar la mesa de la participación, haciéndolo con los sectores que pugnan por el cambio. Por eso no me costó el acuerdo con Carrió, porque ella representa hoy por hoy al peronismo mucho mejor que nosotros, los peronistas.

**–¿Y cuáles serían las propuestas concretas en caso de llegar a una banca?**

–Mis propuestas serán promover la responsabilidad de los funcionarios públicos, haciendo que en caso de demandas contra el Estado por hechos u omisiones de sus agentes, éstos sean solidariamente responsables, pagando de su bolsillo las indemnizaciones. Lo segundo es un impuesto especial para las AFJP; lo tercero es la creación de un seguro de empleo, como propone el Frente Nacional contra la Pobreza, del cual formo parte. Lo cuarto es la comercialización de remedios genéricos, porque acá los remedios son mas caros que en Brasil. Y después tengo un proyecto integral para desarrollar la zona sur de la ciudad.

---

**"No jodamos. No es lo mismo que esté sentado el Pato Donald en una banca que votar a alguien que combata este modelo. Porque el Pato Donald no va a votar contra los recortes que el Gobierno quiere hacer en el Presupuesto 2001", dice Antonio Cartañá, candidato a diputado porteño del Polo Social, para tratar de convencer a la gente de que este domingo no anule su voto. A continuación, sus principales definiciones.**

ANTONIO CARTAÑA, POLO SOCIAL

## "Hace falta una masa crítica"

**–¿Qué los diferencia del ARI, la agrupación que lidera Elisa Carrió?**

–Nosotros somos un movimiento que incorporamos sectores sociales (organizaciones no gubernamentales, etc.) y sectores sindicales directamente a la estructura y a las listas del Polo Social. Obviamente estamos contra el modelo y creemos que hace falta formar una masa crítica de poder social.

**–Daniel Carbonetto, el economista del Polo, es uno de los candidatos que habló de la necesidad de devaluar.**

–Se ha planteado de una forma maniquea devaluación versus dolarización. Ambas soluciones son malas. Carbonetto plantea la modificación del tipo de cambio en el contexto de un cambio general del modelo y del plan económico. No es ir y devaluar solamente. Y además hacemos notar que desde la tablita de Martínez Hoz la política cambiaria ha funcionado como un seguro de cambio para la especulación financiera y ha generado la deuda externa. Porque al no tener el país una política exportadora y no generar divisas, las divisas se generan a partir del Estado que toma préstamos.

**–¿Qué les diría usted a quienes piensan votar en blanco o impugnar?**

–Creo que la bronca es justificada, pero el voto en blanco lo único que hace es hacerle perder la oportunidad a los votantes de instalar en el Parlamento voluntades que se opongan a la política de los partidos mayoritarios, que son los beneficiados por este tipo de voto. Y si la bronca pretende deslegitimar este proceso, hay que decir que a los que hoy están en el poder les interesa un rábano su legitimación.

**–¿Qué cree que va a hacer De la Rúa ante la derrota electoral?**

–La situación es incierta. Pero tampoco creo que esta elección sea para sacar a Cavallo. Cavallo es un operador de un bloque de poder. Bloque de poder que hoy está dividido: hay quienes están por la devaluación y hay quienes están por la dolarización. El tema es que haya cambio o no cambio de modelo. Si De la Rúa se va a ir o no de la Presidencia, no lo sé. Pero veo difícil que vaya a cambiar de rumbo. Mientras tanto, el Parlamento tiene un rol importante: aprueba el presupuesto, puede retirarle las facultades extraordinarias que se delegaron en el Poder Ejecutivo y no nos olvidemos de que es el Congreso, de acuerdo a la Constitución, el que maneja la deuda pública.

–¿Por qué hay que votarlo a usted como diputado?

–Porque he sido coherente y consecuente con lo que he dicho y hecho a lo largo de toda mi gestión pública. Porque quiero continuar la tarea en defensa de los consumidores, hoy avasallados por las empresas privatizadas; acabo de ganar un juicio contra las telefónicas, impidiéndoles trasladar a sus tarifas la inflación de Estados Unidos. Quiero continuar defendiendo al sector de la economía social y la lucha contra la corrupción y las mafias acompañando a Elisa Carrió en su cruzada. Porque quiero derogar la ley que le otorga poderes especiales al Presidente, restableciendo en plenitud el estado de derecho y el decreto que recorta los haberes a los empleados públicos y las jubilaciones.

HECTOR POLINO, SOCIALISTA DEL ARI

## "El adversario es la hipocresía"

**–Usted es diputado y el próximo domingo renovará su banca. Con la responsabilidad que le cabrá, ¿cómo hay que pararse a partir del lunes?**

–De cara a la sociedad para que el Congreso deje de ser una escribanía que protocoliza los decretos del Ejecutivo. Habrá que sancionar leyes que reactiven el aparato productivo, apostando al mercado interno, a la industria nacional, a las pymes y al cooperativismo, que en todos ha demostrado ser en períodos de crisis una herramienta de cambio, progreso y transformación económica y social.

**–¿Qué le hace suponer que eso será posible en esta nueva etapa?**

–Vamos a estar en mejores condiciones porque habrá un bloque del ARI más numeroso que el actual, que ya es la tercera fuerza, y también existirán representantes del ARI en el Senado, donde hoy no hay ninguno.

**–¿El adversario a vencer en la Capital Federal es la Alianza o el desencanto de la gente que anuncia que votará en blanco o impugnará?**

–El adversario es la hipocresía política y el doble discurso que ha llevado al pueblo a este estado de apatía y frustración. La verdadera batalla es contra la pobreza la desocupación y la corrupción.

**–Esta es una de sus últimas oportunidades de exhortar a esa gente a que lo vote, ¿qué les dice?**

–Que cada dos años tienen la oportunidad de valer exactamente igual que el ciudadano más poderoso que la Argentina; que los dueños del poder económico y financiero votan varias veces todos los días, presionando y haciendo lobby para conseguir decretos e incluso leyes que favorecen sus intereses. Esos sectores son los que cabalgando sobre una realidad plagada de corrupción e ineficiencia de parte de un sector de la clase política quieren impedir que el pueblo se exprese positivamente en las urnas.

**–Alfredo Bravo dijo que De la Rúa es un boludo. ¿Comparte esa opinión?**

–Diría que es más bien un traidor porque le prometió al pueblo la reactivación de la economía y está llevando a cabo una política que continúa y profundiza el modelo recesivo que llevó a cabo Carlos Menem.

ADOS POR LA CAPITAL FEDERAL

# as en las vísperas

por este diario), María América González, ntonio Cartañá y Dante Gullo exponen, diferencias y sus coincidencias é se los debería votar.

odríguez y Romina Calderaro

**"No jodamos. No es lo mismo que esté sentado el Pato Donald en una banca que votar a alguien que combata este modelo. Porque el Pato Donald no va a votar contra los recortes que el Gobierno quiere hacer en el Presupuesto 2001", dice Antonio Cartañá, candidato a diputado porteño del Polo Social, para tratar de convencer a la gente de que este domingo no anule su voto. A continuación, sus principales definiciones.**

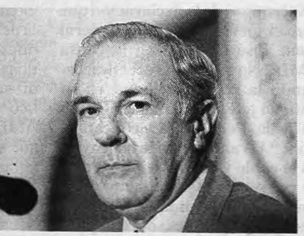
ANTONIO CARTAÑA, POLO SOCIAL

## "Hace falta una masa crítica"

**–¿Qué los diferencia del ARI, la agrupación que lidera Elisa Carrió?**

–Nosotros somos un movimiento que incorporamos sectores sociales (organizaciones no gubernamentales, etc.) y sectores sindicales directamente a la estructura y a las listas del Polo Social. Obviamente estamos contra el modelo y creemos que hace falta formar una masa crítica de poder social.

**–Daniel Carbonetto, el economista del Polo, es uno de los candidatos que habló de la necesidad de devaluar.**



–Se ha planteado de una forma maniquea devaluación versus dolarización. Ambas soluciones son malas. Carbonetto plantea la modificación del tipo de cambio en el contexto de un cambio general del modelo y del plan económico. No es ir y devaluar solamente. Y además hacemos notar que desde la tablita de Martínez Hoz la política cambiaria ha funcionado como un seguro de cambio para la especulación financiera y ha generado la deuda externa. Porque al no tener el país una política exportadora y no generar divisas, las divisas se generan a partir del Estado que toma préstamos.

**–¿Qué les diría usted a quienes piensan votar en blanco o impugnar?**

–Creo que la bronca es justificada, pero el voto en blanco lo único que hace es hacerle perder la oportunidad a los votantes de instalar en el Parlamento voluntades que se opongan a la política de los partidos mayoritarios, que son los beneficiados por este tipo de voto. Y si la bronca pretende deslegitimar este proceso, hay que decir que a los que hoy están en el poder les interesa un rábano su legitimación.

**–¿Qué cree que va a hacer De la Rúa ante la derrota electoral?**

–La situación es incierta. Pero tampoco creo que esta elección sea para sacar a Cavallo. Cavallo es un operador de un bloque de poder. Bloque de poder que hoy está dividido: hay quienes están por la devaluación y hay quienes están por la dolarización. El tema es que haya cambio o no cambio de modelo. Si De la Rúa se va a ir o no de la Presidencia, no lo sé. Pero veo difícil que vaya a cambiar de rumbo. Mientras tanto, el Parlamento tiene un rol importante: aprueba el presupuesto, puede retirarle las facultades extraordinarias que se delegaron en el Poder Ejecutivo y no nos olvidemos de que es el Congreso, de acuerdo a la Constitución, el que maneja la deuda pública.



MARIA AMERICA GONZALEZ, ALIANZA

## "En la Ciudad se puede"

**–¿Cómo explica la paradoja de presentarse como opositora desde la boleta de la Alianza?**

–Votar al oficialismo es votar a (Horacio) Liendo y (Daniel) Scioli. Yo estoy en disenso con el modelo económico y se lo dije al Presidente cuando eligió a Domingo Cavallo y también lo expuse en mi bloque. Siempre pensé que me iba a ir a mi casa hasta que llegó la propuesta de Aníbal Ibarra. En la ciudad sí hay posibilidades para una coalición y se amplió incluso al PJ con la incorporación de hombres de ese partido en las secretarías de Educación y Cultura.

**–Usted señala a Liendo y Scioli como los representantes del oficialismo, pero De la Rúa dijo que votaría a la Alianza.**

–El es radical y tiene su corazoncito. No pertenezco a partidos como el radicalismo y el PJ, donde pasa lo mismo, en los que llegado el momento de votar todos se alinean. Rodolfo Terragno representa legítimamente la voluntad de la UCR y no tiene un discurso de oposición a lo que son los pilares de ese partido, que no creo que esté de acuerdo con Cavallo.

**–¿Por qué suponen que un triunfo aliancista en la Capital Federal obligaría a un cambio de rumbo? De la Rúa bien podría hacer propia la victoria y mantener la línea de su gestión.**

–Obviamente que una vez que ganemos De la Rúa puede decir y decidir, pero si dentro del Congreso se amplía la voz de su partido y de la gente que hizo alianza con él y le dice no estamos de acuerdo con esta coalición con el cavallismo, es de esperar que se reconcilie con la gente que le dio el voto.

**–¿Por qué quiere renovar su banca?**

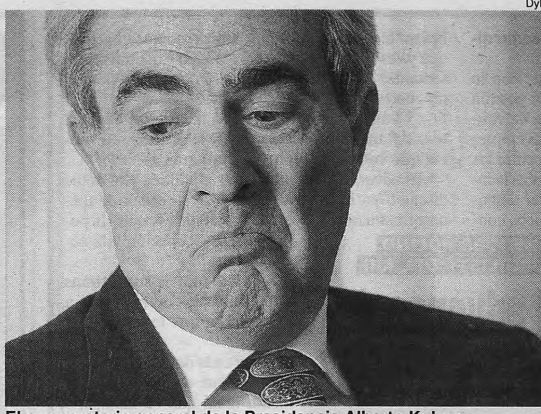
–Porque me he quedado con muchísimas asignaturas pendientes, como la reforma previsional, el proyecto de ley de PAMI, el calendario de pagos a jubilados que De la Rúa me vetó y la ley de equilibrio fiscal que firmé junto a todo el bloque. Además, veo la posibilidad de representar al gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, donde hay una verdadera coalición con déficit cero; que el mismo Ibarra dijera que era un error político convocar a Cavallo me dio una posibilidad de representación mayor a la que quiero.

**–¿En qué se diferencia la Alianza porteña del ARI?**

–En que tenemos propuestas. El ARI es lo más parecido a cuando apareció Chacho Alvarez con el Frente Grande y después con el Frepaso sobre la base de la denuncia y la oposición. Hoy tiene diez años y hemos adquirido una experiencia de gobierno no sólo en la ciudad, sino también en Rosario, Lomas de Zamora, Avellaneda y Morón. Igualmente va a haber un corte transversal porque a Elisa Carrió la hemos apoyado desde el principio.

# Los fiscales investigan si Kohan tiene cuentas suizas

A raíz de una nota publicada en **Página/12**, los fiscales Freiler y Delgado le pidieron al juez Cavallo que investigara si Kohan tiene depósitos en Suiza.


DyN

**El ex secretario general de la Presidencia Alberto Kohan.**
*Hasta ahora siempre estuvo a salvo de la Justicia.*

**Por Eduardo Tagliaferro**

**El menemismo está realmente desconcertado. Las malas noticias que invaden la quinta de Don Torcuato también se expanden sobre los más cercanos colaboradores del Jefe. Ayer los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado le reclamaron al juez federal Gabriel Cavallo que “tome las medidas necesarias para corroborar” lo afirmado a *Página/12* por una fuente suiza, acerca de que se habría hallado una cuenta que pertenecería a una empresa de Alberto Kohan.**

Los fiscales acompañaron su escrito, con el artículo publicado el pasado miércoles por este diario, en el que una fuente suiza admitió que cuando el juez ginebrino Claude Wenger informó que se había descubierto en su país una segunda cuenta, ésta correspondería a una empresa vinculada al ex secretario general de la Presidencia del último mandato de Carlos Menem.

En verdad, Cavallo ya había reclamado datos sobre Kohan a la Justicia helvética. Fue cuando la diputada Elisa Carrió llevó a Comodoro Py documentos en los que presuntamente se señalaba la existencia de depósitos bancarios, tanto de Menem como de Kohan, Ramón Hernández y Emir Yoma. Los exhortos fueron devueltos por Suiza sin respuesta, porque llamativamente estaban mal confeccionados. Por esos días la legisladora no dudó en definir a Kohan como “el Vladimiro Montesinos de la Argentina”.

El ex hombre fuerte del menemismo desmintió a **Página/12** tener cuentas en el exterior y hasta advirtió sobre los posibles riesgos que sobre su seguridad personal tenían los dichos de la legisladora, sobre la que dijo que se sentía una elegida “dueña de la verdad”.

El pedido de los fiscales le reclama a Cavallo que a través de la Cancillería exija información oficial. Dado que los oficios diplomáticos suelen caracterizarse por sus tiempos lentos, es probable que cuando la información arribe al juzgado, Cavallo ocupe el tercer asiento de la Sala I, junto a la camarista Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani. Claro, si el Senado aprueba su pliego.

Por lo pronto en su despacho de juez radica la investigación por el presunto enriquecimiento ilícito de Kohan. Precisamente los exhortos se formularon dentro de esa causa iniciada a partir de una denuncia de la ex diputada Mary Sánchez. Kohan acompañó a Menem durante seis de sus diez años de mandato.

Egresado como geólogo de la Universidad de Córdoba en 1970, a los cuatro años ya estaba adscripto al gobierno de La Rioja. Tiempos en los que forjó la sólida relación que lo une a Menem. Su nombre apareció asociado a varios de los escándalos emblemáticos del menemismo. Desde su inescrutable relación con el magnate saudí Gaith Pharaon, hasta la participación de uno de sus ex colaboradores, Juan Carlos Cattáneo, en el affaire IBM-Banco Nación lo mostraron como un hombre de influencias y extendidos vínculos con personajes sospechados.

La FEPAC, una iniciativa de Kohan, no sólo fue el soporte de la campaña electoral que llevó a Menem a la Rosada con la bandera del salariazo, sino que también fue el núcleo que logró reciclar a varios de los grupos de tarea con los que desde la ESMA el ex almirante Emilio Massera pretendía construir un liderazgo político. Desde esa fecha, Kohan recorrió un largo camino y sin duda le queda por escribir varios tramos. En la causa por la venta de armas, está pendiente su citación judicial. Por lo pronto ya nombró como defensor al penalista Jorge Sandro. Tener respuestas para todo suele ser también una virtud.

ALSOGARAY

# María

**Por Adriana Meyer**

**María Julia Alsogaray ya está acostumbrada a entrar y salir de Comodoro Py. Ayer continuó prestando declaración indagatoria durante nueve horas en la causa que podría llevarla a la cárcel, pero no perdió la calma y salió rumbo a su casa. Tendrá que seguir declarando el lunes. Está acusada de haber liderado una asociación ilícita que presuntamente pagó sobreprecios, adjudicó obras y designó funcionarios en forma irregular para la refacción de las oficinas del Programa de Desarrollo Institucional Ambiental (Prodia), cuando ocupaba el cargo de secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable. En su extenso descargo aseguró que los hechos que se le imputan fueron “actos administrativos reservados al criterio de oportunidad y conveniencia” que tenga quien ocupa el cargo político.**

La ex polifuncionaria más cercana a Carlos Menem todavía no empezó a responder el interrogatorio que tiene preparado el juez Rodolfo Canicoba Corral. Su indagatoria había comenzado el miércoles y se extendió más de cuatro horas, hasta que el magistrado resolvió pasar a un cuarto intermedio. Ayer, a las 9.45, vestida con pollera negra, blusa y el mismo chal rojo que había usado en su primera aparición, llegó en un automóvil gris metalizado con vidrios polarizados e ingresó directamente al subsuelo del edificio de los tribunales federales de Retiro, evitando cámaras y micrófonos. Junto a la defensora oficial Perla Martínez de Buck se dirigió al despacho del juez, en el tercer piso.

Alsogaray continuó desmenuzando la acusación de la Oficina Anticorrupción (OA), tratando de negar hechos e imputaciones, con detalles y precisiones. La OA había denunciado que en 1995 pagó dos millones de dólares por refaccionar un piso de una oficina céntrica y construir un entrepiso destinados al Prodia. Esa cifra incluiría sobreprecios y la ex funcionaria habría firmado varios contratos separados para evitar llamar a licitación y adjudicar las obras en forma directa a distintas empresas y profesionales, con algunos de los cuales mantenía relación perso-



ACLARACION DEL EX VICECANCILLER

# Petrella suma más

**El ex vicecanciller Fernando Petrella intentó aclarar ayer los términos de la declaración que hizo el jueves ante el juez federal Juan José Galeano en la causa AMIA. No quiso aparecer descargando la responsabilidad en su antiguo jefe, el ex canciller Guido Di Tella. Pero sólo aportó confusión: “Al canciller no le fue enviado el cable y no lo envié yo”, dijo en referencia al documento de la embajada argentina en Teherán que aportó indicios sobre la participación de Irán en el atentado.**

De las palabras del ex funcionario no quedó claro si el cable no fue enviado o si fue enviado por otra persona que no fue él. Lo cierto es que el jueves, bajo juramento, Petrella afirmó que recibió copia del cable en el que el encargado de negocios de la embajada argentina en Irán informó el 31 de julio de 1994 que un piloto comercial de esa nacionalidad se había presentado en la delegación diplomática para manifestar sus sospechas sobre la participación de Brat Alí Badesj Abadi –nombre de un correo diplomático iraní– en la voladura de la AMIA. El ex funcionario aseguró que sabía que ese cable había sido retransmitido a Di Tella, quien estaba en Estados Unidos para analizar si el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas podía colaborar con la Argentina.

“Ese cable yo no lo recibí, no fui el receptor, nunca le fue transmitido al canciller Di Tella, y la retransmisión no la hice yo ni mi oficina, porque no correspondía”, afirmó Petrella. Estas palabras son confusas, pero quienes estuvieron en el despacho de Galeano durante el tes-

TENDRA QUE RESPONDER PREGUNTAS EL LUNES

# Julia siguió hablando



**La ex polifuncionaria menemista María Julia Alsogaray.**
*El lunes tendrá que responder las preguntas del juez.*

nal. La ex funcionaria aportó documentación referida a un fideicomiso del Banco Ciudad que también figura en la denuncia. La OA indicó que "los asuntos públicos fueron manejados entre un grupo de conocidos", algunas obras se encargaban a contratistas "amigos en aras de alcanzar ganancias personales".

Pero la jornada terminó sin que el juez haya podido empezar a hacerle preguntas, lo que ocurrirá el lunes a partir de las 10.

El fiscal federal Miguel Osorio la imputó como jefa de una asociación ilícita, delito no excarcelable, argumentando que "cuando alguien desembarca en un organismo con gente conocida, de su confianza, cuando se gambetea la normativa jurídica que mínimamente da transparencia a la gestión pública, eso no es otra cosa que la concertación de un grupo de personas para cometer un delito". Sin embargo, Canicoba Corral no sólo no ordenó la detención preventiva de Alsogaray antes de interrogarla sino que tampoco lo haría

**Camión:** ***Un camión celular de la Gendarmería estacionado en Tribunales hizo correr la versión de que María Julia sólo saldría presa de la indagatoria.***

cuando concluya.

Fuentes judiciales explicaron a **Página/12** que el magistrado le enrostra determinados hechos y no calificó qué tipo de delitos habría cometido. Esto puede ocurrir dentro de los diez días que establece el Código o después de que el juzgado ordene una serie de medidas y que declaren el resto de los imputados: su ex subsecretaria de Coordinación, Mabel Behal, el marido de ésta y ex coordinador de créditos internacionales Oscar Banchio, el ex delegado en Parques Nacionales, Santiago Bignoli y su padre, Arturo Bignoli. De todos modos, la posibilidad de que termine presa sería concreta aunque no inmediata. La presencia en el juzgado de efectivos del escuadrón Buenos Aires, de la Gendarmería, y de un camión celular perteneciente a esa fuerza en la playa de estacionamiento de los tribunales hicieron sospechar que era inminente su detención pero, en realidad, respondieron al encarcelamiento de un ciudadano bengalí (ver página 11). Pasadas las 19, Alsogaray se retiró del edificio, escoltada por un par de policías que la acompañaron hasta que salió por una puerta lateral, evitando una vez más la guardia periodística.

Además de esta acusación, Alsogaray sobrelleva una decena de causas judiciales y en una de ellas está procesada y sufre un embargo de 3 millones de pesos porque supuestamente se enriqueció en forma ilícita tras su paso por los cargos que ocupó durante los diez años de presidencia de Carlos Menem. Antes de ocupar la Secretaría de Recursos Naturales fue interventora de Somisa y ENTel.

EN EL CASO AMIA

# confusión

timonio del ex funcionario no tienen dudas: allí, el ex vicecanciller dijo claramente que vio el cable y que éste le llegó a Di Tella, aunque aclaró que no fue él quien realizó el trámite. En cambio, sugirió que esa tarea estuvo a cargo de la Dirección de Africa del Norte y Medio Oriente. Petrella fue interrogado por ese cable y otra comunicación cifrada que no fue remitida de inmediato a la Justicia. El primero se conoció en 1998 y el segundo hace pocos meses. El ex funcionario aseguró que la asesoría jurídica de Cancillería era la oficina que debió haber informado a Galeano. Cuando le retrucaron que esa repartición no estaba al tanto de las comunicaciones, apuntó al gabinete del ministro. Para aclarar si Di Tella tuvo acceso a la información, el juez lo citó para el jueves próximo.

## Lo que el agua arruinó

Más de 300 millones de dólares se perdieron como consecuencia de las inundaciones en la provincia de Buenos Aires, según los datos del Ministerio de Agricultura bonaerense. Haroldo Lebed, titular del área, anunció que se dispuso el estado de alerta debido al empeoramiento de la situación en las zonas inundadas, a lo que se sumó la depresión de la cuenca del Salado. Son tres millones de hectáreas las que se encuentran afectadas, mientras que el distrito de Carlos Tejedor es el más perjudicado con el 80 por ciento de su territorio bajo agua.

## McDonald's, a pagar

La directora de Higiene y Seguridad Alimentaria del Gobierno de la Ciudad, Marta López Barrios, confirmó ayer la contaminación de las muestras de hamburguesas de pollo de McDonald's, verificada en las pruebas hechas en laboratorios del Gobierno porteño y en el Instituto Malbrán. Además, explicó que la empresa desistió de realizar las contraverificaciones que había pedido inicialmente, después de que el gobierno cerrara tres de sus locales donde las pruebas dieron positivo. Ahora todas las actuaciones pasaron a la Unidad Administrativa de Control de Faltas que decidirá las sanciones correspondientes, que podrían ser de entre 5 y 500.000 pesos.

# Los científicos norteamericanos en contra de las dietas famosas

**Un informe de la Asociación Americana del Corazón advirtió sobre algunas dietas para perder rápidamente peso, como las famosas Atkins o Zone. Pueden ser riesgosas para la salud.**

**Las dietas de nombre propio, avaladas por supuestos expertos en adelgazamiento y que prometen rápidas pérdidas de peso, no dejan de recibir golpes de los científicos. Ahora les toca el turno a las populares dietas hiperproteicas, cuya eficacia no ha sido demostrada a largo plazo, y además presentan riesgos potenciales para la salud cuando se siguen durante mucho tiempo, según un informe del Comité de Nutrición de la Asociación Americana del Corazón (AHA).**

El informe, que se publica en el último número de la revista *Circulation*, se refiere expresamente a algunas dietas para la "pérdida rápida de peso" (entre ellas, las dietas Atkins, Zone, Protein Power, Sugar Busters y Stillman) y da normas para que los profesionales de la salud las evalúen. "Los alimentos ricos en proteínas pueden ser también ricos en grasas", dicen.

Algunas de estas dietas "aumentan la ingesta de grasa y reducen la de otros alimentos, como las frutas y las verduras, lo cual no es bueno para cubrir las necesidades nutritivas a largo plazo", advierte Robert H. Eckel, uno de los autores. "Muchas de estas dietas no aportan las vitaminas, los minerales, las fibras y otros elementos nutritivos esenciales, y tienen además un alto contenido en grasas."

Las dietas ricas en proteínas inducen una disminución rápida del peso, principalmente por la pérdida de líquidos corporales causada por el efecto diurético que tiene eliminar la mayoría de los carbohidratos, explica Eckel. "Es importante que la opinión pública entienda que no hay pruebas científicas que respalden la afirmación de que las dietas ricas en proteínas permiten a las personas mantener su pérdida de peso inicial", recalca. "En general, las dietas de pérdida rápida de peso no funcionan".

Los estudios han demostrado en repetidas ocasiones que el mantenimiento de la pérdida de peso se da principalmente cuando las personas siguen una dieta equilibrada desde el punto de vista de la nutrición y aumentan la actividad física para quemar más calorías de las que consumen, afirma Eckel, profesor de medicina del Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Colorado, en Denver (EE.UU.).

La carne y los huevos, alimentos habitualmente muy potenciados en estas dietas, y otros similares, son de origen animal y ricos tanto en proteínas como en grasas saturadas. Al mismo tiempo, algunas de las dietas limitan drásticamente el consumo de alimentos ricos en carbohidratos, como los cereales, las frutas, las verduras y los productos lácteos desnatados, dice Eckel, lo cual puede tener consecuencias para salud a medio plazo.

El informe señala que una dieta rica en proteínas animales, grasa saturada, aumenta los niveles de colesterol, un efecto que se multiplica cuando se limitan o eliminan los alimentos vegetales, ricos en carbohidratos y fibras, que ayudan a reducir el colesterol.

"Este tipo de dietas supone un especial riesgo para los pacientes con diabetes", se dice en el informe. Además, comer grandes cantidades de alimentos animales ricos en grasa durante mucho tiempo aumenta el riesgo de padecer enfermedades coronarias, derrames cerebrales y diversos tipos de cáncer.

* *De* El País, *especial para* **Página/12.**



**Mucha gente sigue las dietas que prometen una pérdida importante de peso en poco tiempo.**
*Sin embargo, dicen los médicos, muchas no aportan elementos nutritivos esenciales.*

ENCONTRARON RESTOS DE UN NIÑO DEL SIGLO XVIII

# Un chico que tiene tres siglos

**Los restos de un niño que vivió en la época colonial fueron hallados en las ruinas de la basílica de San Francisco, en Mendoza, en pleno centro de la ciudad capital. Después de conocerse la noticia, desde la Municipalidad local se informó que en los próximos días arribarán al lugar especialistas noruegos que participarán en la investigación que viene realizando un grupo de arqueólogos de la Universidad Nacional de Cuyo.**

En la mañana del jueves, un grupo de científicos comandado por Horacio Chiavazza trabajaba en la excavación de una de las zonas aledañas a las ruinas de la basílica destruida por un terremoto en 1861, en el marco de una nueva etapa de la investigación cuyo objeto es determinar las características de los cimientos del templo construido por los jesuitas en el siglo XVII.

Mientras se realizaban las excavaciones se encontró el cuerpo del niño junto a la base de la primera iglesia. Se trata de un cuerpo casi intacto de un menor de 4 o 5 años que vivió entre fines del siglo XVII y principios del XVIII. Según los investigadores, los restos óseos encontrados "parecen estar intactos a cierta distancia", aunque "el cráneo y el húmero derecho están desintegrados por efecto del tiempo".

Aparte de este cadáver, fue hallado, a menos de un metro, un ataúd de madera que contenía otro cuerpo. El descubrimiento del ataúd podría permitir a los investigadores determinar con mayor precisión la fecha en que fueron enterrados los cuerpos, mediante la observación del tipo de clavo utilizado para la fabricación del cajón.

Es probable que los restos pertenezcan a individuos criollos o españoles ya que los hallazgos tuvieron lugar dentro del perímetro del primer templo, y, según las costumbres de la época, los esclavos negros y los huarpes eran enterrados fuera del templo. Además, como indican los arqueólogos, la presencia de un ataúd da indicios claros sobre las condiciones sociales de los enterrados, puesto que no cualquiera podía acceder a un cajón.

En cuanto a que el hallazgo producido haya sido de un niño, esto no es una novedad para los investigadores. En palabras de Chiavazza:"Está registrado que los índices de mortalidad infantil en esa época eran altos ya que las condiciones sanitarias y las dietas no eran buenas. Este es uno de los 40 entierros que hemos descubierto en las ruinas y el cuarto infantil".

Ahora en más se comenzará un delicado trabajo que incluye registros fotográficos, dibujos y una costosa limpieza, en espera de los especialistas en el estudio de restos humanos de la Universidad Nacional de Noruega.

> **Edad:** ***El hallazgo consiste en un cuerpo casi intacto de un menor de 4 o 5 años que vivió entre fines del siglo XVII y principios del XVIII.***

UN JOVEN DE 21 AÑOS, PRESO POR EL CRIMEN DEL CURA

# "Como si fuera un ahijado"

**Por Carlos Rodríguez**

El detenido por la muerte del sacerdote salteño era muy cercano a la víctima. También está presa una mujer. El cadáver del cura tenía "horribles mutilaciones". La hipótesis sigue siendo un robo.

**Un joven de 21 años, hijo de un cirujano jujeño y con antecedentes por delitos menores, es el "principal sospechoso" del crimen del sacerdote salteño Ernesto Martearena. El detenido es Javier Alfredo Alanis Colaute, a quien la víctima trataba "como si fuera un ahijado", de los muchos que tenía y a los que brindaba asistencia. El juez de la causa, Aldo Saravia, le confirmó a *Página/12* que Alanis Colaute está hoy por hoy "en el centro de la escena" y que quedó detenido junto con una mujer sospechada de haber actuado "como encubridora", mientras se presume que podría haber "una tercera detención" en forma inminente. El magistrado estimó que está "muy cerca de esclarecer el hecho" y ratificó que el móvil "sería el robo". En Salta circuló ayer información respecto de que la autopsia revelaría que el sacerdote asesinado de 18 puñaladas sufrió "horribles mutilaciones" que podrían hacer pensar en una presunta venganza.**

"Por ahora no le puedo confirmar ni desmentir nada", respondió el juez Saravia al ser consultado por este diario. Las versiones señalaron que algunas de las 18 puñaladas, en su mayoría por la espalda, habrían provocado mutilaciones en la cavidad bucal y en la región genital, que indicarían una saña impropia de un simple caso de robo que termina en homicidio. También habría llamado la atención la presencia de un rosario cerca del cadáver y la aparición de una veintena de cartas dirigidas al sacerdote cuyo contenido es analizado por los investigadores.

Ayer fue una jornada agobiante en el juzgado que interviene en la causa por el crimen ocurrido en la madrugada del lunes. La policía, por orden del doctor Saravia, dispuso la detención de 17 personas, de las cuales sólo dos permanecían detenidas anoche, Alanis Colaute y una mujer cuyo nombre fue mantenido en reserva. El joven, de 21 años, fue detenido ayer en una pensión ubicada en El Exodo 230, en el barrio Los Perales de San Salvador de Jujuy, donde vivía en una habitación de la planta alta.




**El sacerdote Martearena junto a un grupo de ancianos de un hogar que fundó en el norte salteño.**
*El joven fue localizado cuando intentaba hacer una extracción con una tarjeta del cura.*

Al joven se llegó por datos aportados por los directivos del Banco de Galicia de Salta, quienes recuperaron una tarjeta perteneciente al padre Martearena que había quedado retenida en un cajero automático de la zona céntrica. La retención se debió a que la persona que tenía en su poder la tarjeta desconocía o tenía un número clave incorrecto. Por la hora de la fallida operación de extracción de dinero y la que aparece en el video de la cámara que había en el cajero, surgió que fue Alanis Colaute quien intentó retirar efectivo.

Aunque Saravia se abstuvo de dar a conocer los detalles, en Jujuy trascendió que en poder del joven se habrían encontrado un pantalón vaquero, un pulóver y una campera manchados con sangre. También se habla de la presencia de un cuchillo o estilete sospechado de ser el arma utilizada en el crimen. Luego de su detención en Jujuy, el acusado fue llevado a la Brigada de Investigaciones de Salta.

El juez Saravia, antes de la detención del ahora principal sospechoso, había señalado que se trataba de un homicidio "de una crueldad y un ensañamiento inusuales" y que esto abría "un abanico de posibilidades" respecto de los móviles. Anoche, en un paréntesis de la indagatoria al joven detenido, Saravia le dijo a este diario que se inclinaba "por la hipótesis del robo", pero en ningún momento desmintió las versiones sobre las mutilaciones que sufrió el cuerpo de la víctima. "Yo creo que el martes todo puede quedar totalmente esclarecido", estimó el magistrado.

El gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, se comunicó de inmediato con el juez para tener conocimiento sobre los avances en la investigación. Luego dijo a la prensa que estaba "muy satisfecho" por la marcha de la causa. También se conoció un comunicado del Arzobispado salteño, que reiteró el dolor por lo sucedido y la condena por el crimen. Todo hace pensar que las instituciones de la provincia creen que el caso está "prácticamente resuelto", aunque no se han acallado las versiones que hablan de una presunta venganza que podría tener relación con las actividades privadas o en el ámbito político del sacerdote.

## AWADA

El caso Awada sumó un detenido: el viernes pasado, Oscar Gastiasoro, de 24 años, uno de los prófugos con pedido de captura internacional, apareció vestido con su equipito de gimnasia en la puerta de un familiar, en el Barrio de las Mil Casas, en Virreyes. Estaba desarmado y no tenía ningún billete marcado, pero igual quedó detenido. La justicia le atribuye un papel secundario. El primario le corresponde a Cristian Miguel Bettiga, a quien el jueves el juez federal Hugo Gurruchaga le confirmó el procesamiento y la prisión preventiva. Siguen detenidos el caddie del Golf Club San Andrés, Carlos Caccia, acusado como entregador, y Ana Lazo, a quien le suponen el papel de custodia del empresario Abraham Awada durante su cautiverio. A Bettiga le adjudican el rol de organizador del secuestro, el de haber contactado a Caccia, también de participar en el secuestro, obtener los lugares de cautiverio, negociar, cobrar y pagar con el rescate.

## Muerte en un juego

Un joven de 15 años murió ayer en La Rioja a causa de un balazo que recibió en la cabeza cuando jugaba con unos amigos en la plaza ubicada frente a la Casa de Gobierno provincial. Según testigos, el chico habría estado manipulando un revólver calibre 22 largo junto a sus compañeros. El comisario Carlos Videla expresó que hay que determinar si se trató de "un juego, un accidente o un homicidio".

## Charla sobre transgénicos

La producción en el país de semillas genéticamente modificadas será el tema de discusión de la próxima reunión de la Red de Alerta sobre Transgénicos (Redast) que se realizará el jueves a las 16.30 en el del Café Tortoni. La invitación está abierta a todos los interesados en la temática. Para mayor información, comunicarse con Jorge Rulli al 02204773545 o al mail: rtierra@infovia.com.ar

ROBARON UNOS 5 MILLONES DE PESOS EN CHEQUES

# Los ladrones más sofisticados

**Por Horacio Cecchi**

**El caso no tiene precedentes. No por el monto, que de todos modos es grueso: unos 5 millones de pesos. Lo inédito viene por el lado de la técnica: una banda de entre 10 y 20 especialistas robó de la droguería Disval, de Pompeya, 2350 cheques y cambió sus números para que no se correspondieran con los números denunciados. El método es inédito en la historia. La banda utilizó boqueteros para ingresar; anuló las alarmas cortando las líneas telefónicas de toda la manzana; sacó la puerta de la caja fuerte con un equipo ultrasofisticado de láser; robó 600 mil pesos en medicamentos; destruyó los discos rígidos para que se perdieran los registros de los cheques; la semana anterior al golpe convocó por un aviso clasificado a un ejército de personas y, a las 10 de la mañana, después del golpe, los cobradores se presentaron en las ventanillas para su cobro.**

Ocurrió entre la noche del 23 y la madrugada del 24 de setiembre pasado. El dato es bien preciso porque a esa hora los teléfonos de toda la manzana quedaron cortados. La banda abrió un boquete en la medianera que separa a la droguería, ubicada en Grito de Asencio al 3700, Pompeya, de una fábrica abandonada. Ya dentro, como primer paso, anuló los teléfonos a través de los que funcionan las alarmas. Después, se dedicaron a la pesada caja fuerte. Se calcula que participaron no menos de diez personas: "Sacaron la puerta limpita. Usaron un equipo lanza láser, muy sofisticado. En el país sólo hay tres o cuatro –reveló un investigador–. Y son pocos los que los operan. El que no lo sabe usar se puede quemar vivo". Después robaron los cheques y 600 mil pesos en medicamentos. Destruyeron los discos rígidos para anular los registros de los cheques y demorar la denuncia.

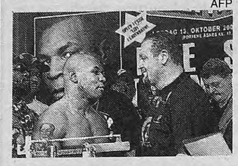
Ese mismo lunes, a las 10, no menos de 100 bancos tenían en sus mostradores alguien que quería cobrar un cheque endosado a Disval o Fortbenton Laboratorio. El método para cobrarlos fue tan complejo como el robo. Primero modificaron la fecha de cobro. Detrás aclararon la corrección de la fecha con una firma trucha. Como empezaron a ser rebotados, lavaron los cheques, o sea, les cambiaron el número para que no coincidiera con la lista denunciada. Los investigadores aún se preguntan cómo realizaron el lavado. La semana anterior, en un aviso clasificado, la banda convocó expertos en trámites bancarios a quienes les entregaron los cheques.

De todos modos, alguna pista existe: la droguería sólo utilizaba esos documentos para pagar a laboratorios. Algunos de los cobradores, al asomarse por la ventanilla fueron detenidos, y aunque se comprobó que no tenían relación directa, revelaron quién los había provisto. En varios casos, el origen coincide, dato que la Justicia guarda celosamente. Hasta ahora, la banda logró cobrar una cifra ínfima: 15 mil pesos.

**TYSON**

## El regreso de Iron Mike

AFP



Tras haber mordido un pedazo de oreja a Evander Holyfield y amenazar con comerse crudos a los hijos de Lennox Lewis, Mike Tyson peleará hoy en Copenhague ante el danés Brian Nielsen, su primera pelea en un año. "Lo voy a destruir", exclamó Tyson en el pesaje (foto). "No pienso en lo que me espera después de esta pelea. Nunca lo hago", agregó el ex campeón del mundo de los peso pesados, de 35 años. Una victoria frente a Nielsen, un año mayor, podría ofrecer a Tyson la posibilidad de medirse con el ganador de la revancha Lennox Lewis-Hasim Rahman.

# Ante la crisis internacional, el Mundial 2002 se quedó sin seguro

La compañía aseguradora de la FIFA canceló la póliza por temor a no poder asumir los riesgos de un atentado en pleno campeonato.

AFP



**Metegol en un campamento de refugiados afganos en Irán.**
*No son los únicos que se quedarían sin fútbol en el mundo.*

**Las consecuencias de los atentados terroristas del 11 de setiembre azotaron ayer de lleno al fútbol, cuando, en medio de la creciente preocupación por la suerte del Mundial 2002 que organizarán Corea y Japón ante la escalada de la crisis internacional, la compañía de seguros alemana Axa anunció la cancelación de la póliza para el campeonato, por temor a no poder asumir los riesgos de un atentado durante el certamen que la conduciría directamente a la quiebra. De todas formas, el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Joseph Blatter, confirmó que la celebración del Mundial 2002 "no está amenazada" y anunció que renegociará un acuerdo con la compañía en las próximas semanas.**

"Los ataques terroristas en Estados Unidos tienen también consecuencias en el fútbol y así la compañía aseguradora nos comunicó en la tarde del jueves (por ayer) que no puede asumir los riesgos", explicó Blatter, que prometió una solución, aunque advirtió que el Mundial de Corea del Sur y Japón "costará mucho dinero más que los anteriores". El dirigente suizo, que se encuentra en Praga en el marco del congreso de la Unión Europea de Fútbol Asociado (UEFA), aseguró a los representantes de las federaciones europeas que el conflicto estaría resuelto en un mes.

"El motivo es el incremento del alto grado de peligrosidad tras los atentados en EE.UU. el pasado 11 de setiembre –informó un portavoz de Axa–. Estamos muy interesados en lograr una solución común con la FIFA". Por el momento, no están afectados por la decisión de la compañía los comités organizadores de Corea del Sur y Japón, que tampoco realizaron declaración alguna. Los gobiernos de ambos países tuvieron que presentar sus propias garantías a la FIFA para poder organizar el evento.

El seguro concretado con la FIFA era uno de los denominados "de todo riesgo". Conjuntamente con la compañía reaseguradora Muenchner, Axa había desarrollado y puesto en práctica un nuevo sistema de cobertura para asegurar el riesgo de terremotos en Japón, que abarcaría a los diez estadios sede del Mundial. Según estimó la empresa, las consecuencias del terrorismo internacional fuerzan ahora a nueva valoración del factor riesgo.

El detalle más importante del seguro para la FIFA son los ingresos por la venta de los derechos de televisión, que ascienden a casi 1.100 millones de dólares. En el pasado Mundial de Francia, la FIFA y su entonces socia para la comercialización de derechos, ISL, firmaron un seguro por 300 millones de dólares, con una prima de 9,5 millones de dólares. ISL quebró en marzo.

Ante el terremoto ocasionado por la noticia, la FIFA anunció inmediatamente que mantendrá todos sus compromisos contractuales, y especialmente aquellos cuyas primas de seguro pagó en su momento. Según FIFA, la suma ya abonada por estos últimos conceptos asciende a 9,7 millones de dólares, del total de 16,3 millones que había acordado pagarle a Axa.

**Riesgo:** ***Según estimó la empresa aseguradora, las consecuencias del terrorismo internacional fuerzan ahora a una nueva valoración del factor riesgo.***

El organismo internacional quiere ahora "buscar alternativas con el socio asegurador y al mismo tiempo realizar un análisis de la situación". Pese a su declarada voluntad de acuerdo, la FIFA no quiso dejar pasar la ocasión de destacar que "el 2 de octubre Axa confirmó la validez del acuerdo del seguro en caso de suspensión, que asciende a 835 millones de dólares".

El vicepresidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol), el uruguayo Eugenio Figueredo, expresó su preocupación por la situación. "En Europa, particularmente, la gente ya no viaja y una competencia mundial lo que busca es tener alguna notoriedad, por eso diría que la situación actual es preocupante" aseguró. "De todas formas, nadie ha pensado que el Mundial se suspenda, por el contrario, se están fortaleciendo toda clase de seguridades y garantías, pidiendo asesoramiento de primer nivel para una mayor cobertura en este terreno".

## Tampoco los Juegos Olímpicos

El Comité Olímpico Internacional (COI) tampoco dispone de seguros ante la eventual anulación de los Juegos de invierno y de verano, señaló el alemán Thomas Bach, vicepresidente del COI, este viernes después de la rescisión del contrato de seguros del Mundial de fútbol 2002.

"Los Juegos Olímpicos de Salt Lake City 2002 no están asegurados por el COI –declaró Bach–. Hemos examinado este asunto para los Juegos precedentes y llegamos a la conclusión de que los seguros no son lo suficientemente eficaces", agregó.

Si los Juegos Olímpicos no se realizaran, el COI no se vería enfrentado a grandes problemas financieros, según el vicepresidente. "El COI sobreviviría a esto. Tendríamos que echar mano a nuestras reservas que son de unos cien millones de dólares", precisó.

Según Bach, son los organizadores de los eventos olímpicos quienes contratan los seguros. "Normalmente, es el organizador el que se asegura contra los eventuales riesgos", declaró.

¿MARADONA JUEGA LA INTERCONTINENTAL CON BOCA?

# El último gran sueño del Pibe

Lo tiraron allegados a Boca y el astro se prendió: "Para mí sería un milagro, como estar al lado de Jesucristo", dijo en Cuba.

**"Para mí, jugar aunque sea unos pocos minutos de la Intercontinental con la camiseta de Boca sería como estar al lado de Jesucristo. Sería un milagro." Así, con un dejo místico, evaluó Diego Maradona la posibilidad, deslizada por allegados al equipo campeón de América, de integrar el plantel que dispute la final ante el Bayern Munich el 27 de noviembre. Sería un milagro, realmente, porque el partido se jugará en Tokio, la capital de Japón, el país que le negó el ingreso al ex capitán del seleccionado argentino en 1994, a causa de su adicción a las drogas.**

"No sé ni sabía nada del tema. No lo soñé, lo juro. La realidad siempre va a superar a la ficción", dijo Maradona cuando lo consultaron, durante una entrevista de radio, sobre el tema. El astro, que a fin de mes cumplirá 41 años, permanece en La Habana, Cuba, acelerando su preparación para el partido-homenaje que se le tributará el 10 de noviembre en la cancha de Boca, en el que jugará para la Selección Argentina. "Aunque tenga 90 años quiero jugar en la Selección –añadió– y le quiero agradecer a Marcelo Bielsa por permitirme jugar en el equipo. Eso me da fuerzas para seguir este entrenamiento."

Maradona comparó la posibilidad de jugar en Tokio con los atentados terroristas sufridos por Estados Unidos el 11 de setiembre: "Los americanos no se lo esperaban, yo tampoco –dijo–. Voy de sorpresa en sorpresa, porque la gente a través de los e-mail quería que sacaran la camiseta diez de la Selección y hoy están a un paso de sacarla; y ahora esto. Es un milagro".

En tren místico, continuó: "No le quiero pedir más nada al Barba (por Dios) porque me dio demasiado. Estoy loco de alegría, juro que esto no lo soñé, y ahora por más que no se cumpla esta posibilidad, voy a entrenar con muchas más ganas".

Para el partido Boca-Bayern, dos semanas después de su partido homenaje, ambos equipos pueden incorporar jugadores de refuerzo. Eso sucedió hace unos años, cuando Bebeto jugó la Intercontinental para el Cruzeiro de Brasil.

Guillermo Coppola, manager de Maradona, no se apartó del rumbo y le pidió "a Dios que ilumine al técnico (Carlos Bianchi) para que esta versión pueda concretarse". Bianchi partió ayer rumbo a Alemania, donde este fin de semana el Bayern Munich jugará por la Bundesliga ante el Munich 1860, antes de que se difundiera la posibilidad y pudiera realizar declaraciones.

Maradona se refirió al estado en que se encuentra su preparación física. "Estoy cumpliendo una tarea muy seria. Nunca le eludí la responsabilidad a ningún compromiso y esta vez, por mis hijas, mis padres, por Claudia y por todos los 'maradonianos', tenía que ponerme en forma para no defraudarlos."




**Diego quiere volver a jugar con la camiseta de Boca.**
*"La realidad siempre va a superar a la ficción", filosofó.*

## Chicho quiere jugar con Diego

El volante colombiano de Boca, Mauricio Serna, aseguró que "sería un sueño muy lindo" jugar al lado de Diego Maradona la Copa Intercontinental ante el Bayern Munich. "Sería como un sueño para Boca, no tuve la posibilidad de jugar al lado de él. Sería algo muy emocionante. Sería un sueño, y la verdad que sería un sueño muy lindo", señaló Serna al ser consultado sobre la posibilidad de que Maradona podría jugar la gran final en Tokio, Japón.

"Diego tiene el sueño hecho realidad de que sacaron la Diez de la Selección, de que le harán un homenaje despedida en la cancha que él ama, que es la Bombonera, y si a eso se le suma estar en Tokio, creo que para él sería algo muy emotivo".

PELLEGRINI Y LOS CONFLICTOS EN SAN LORENZO

# "El plantel se puede bajonear"

**El entrenador de San Lorenzo, el chileno Manuel Pellegrini, sostuvo que era "necesario" que los problemas económicos del club salieran a la luz, al tiempo que reconoció que la compleja situación institucional podría perjudicar el rendimiento del equipo. "No me gustó nada ser tapa de los diarios por toda esta cuestión económica, pero se fueron acumulando una serie de problemas que lamentablemente tenían que explotar y mi responsabilidad era hacerlo sentir desde mi lugar", expresó Pellegrini, que evitó hablar de su continuidad al frente del equipo, pero reiteró que "siempre" mantuvo firme el deseo de cumplir con su contrato, que vencerá a fin de año.**

Al igual que sus colaboradores, Pellegrini cobró ayer el dinero que le adeudaban –los sueldos de julio y agosto– y dijo estar "más tranquilo" que en los últimos días al haberse solucionado "una cantidad de aspectos económicos importantes". El plantel realizó ayer el primer entrenamiento serio de fútbol desde que comenzó el receso.

Pellegrini puso énfasis en el encuentro que el equipo sostendrá el martes en Montevideo, ante Nacional, con la esperanza de clasificarse para los cuartos de final de la Copa Mercosur, y comentó que su resultado estará "unido tanto a lo deportivo como a lo económico", en alusión a los 450 mil dólares que embolsará el club en caso de que el equipo se clasifique para la ronda siguiente.

"Sabemos que pasar de ronda en un torneo internacional significa para el club un ingreso importante y nosotros debemos ayudar al club para que cumpla con sus obligaciones", destacó el chileno, tras admitir algunas dudas respecto de cómo reaccionarán sus dirigidos en la cancha luego del conflicto con la dirigencia.

"Por un lado, estos traspiés pueden bajonear al plantel. Eso puede suceder, pero en la medida que se encuentran las soluciones, los jugadores pueden volver a motivarse. En la conducción de un plantel de fútbol es fundamental la motivación, y mientras esté alta es más fácil trabajar y conseguir los objetivos. A eso apuntaremos en estos días de trabajo", prosiguió.

Por último, Pellegrini afirmó que su equipo "está capacitado" para ganar la Mercosur pese a que le "hubiera gustado jugar en condiciones más normales".

## Nuevo libro de Valdano




Pese a ocupar la mayoría de su tiempo con la dirección general del Real Madrid, Jorge Valdano tuvo tiempo para recopilar los artículos que aparecieron en la última página de la edición dominical del diario deportivo madrileño *Marca* durante los dos últimos años, en un libro que tituló *Apuntes del balón* y que presentó en Madrid. "Pelé, Di Stéfano, Cruyff y Maradona son los nombres que todo el mundo reconoce como los mejores futbolistas de todos los tiempos –opinó–. A los dos primeros yo no los pude ver, a Cruyff lo vi en blanco y negro, pero a Diego lo tuve muy cerca. Desde su retiro ningún jugador mereció su corona."

## NOTICIERO

**Ortega.** El delantero de River faltó ayer a la práctica, y su ausencia se debería a una salida nocturna. El técnico Díaz dialogará hoy con él.
**Racing.** El técnico Reinaldo Merlo señaló ayer que "hasta ahora, todo fue muy difícil, nos costó mucho llegar hasta acá".
**Talleres.** Dos barrabravas del club cordobés admitieron ayer que reciben dinero de parte de las autoridades de la institución.
**España.** Hoy se enfrentarán Alavés-Real Madrid, La Coruña-Zaragoza y Sevilla-Mallorca, por la octava fecha de la Liga de fútbol.
**Italia.** Roma (sin Batistuta) visitará a Perugia, y Lazio (sin Crespo) recibirá a Atalanta, por la séptima fecha del campeonato de fútbol.
**Lanús.** El equipo del sur perdió ayer 1-0 con El Porvenir.
**Irán.** El seleccionado de fútbol venció 2-1 a Irak, en Teherán, donde se enfrentaron la policía y simpatizantes locales.
**Napoli.** Corrado Ferlaino, director general del club, finalizó su vínculo de 32 años luego de vender sus acciones en cerca de 46 millones de dólares.
**Primera B.** Deportivo Armenio y Sportivo Italiano empataron 1-1, en un encuentro pendiente por la 12ª fecha del torneo metropolitano.
**Fórmula 1.** El Gran Premio de Japón, última fecha del mundial, se correrá mañana a partir de la 1. Transmitirá PSN en vivo.
**Mazzacane.** El piloto aseguró ayer que pensó en largar el automovilismo, aunque reconoció que aún piensa en regresar a la Fórmula 1.
**Jordan.** El basquetbolista estadounidense regresó el jueves a la actividad con la camiseta de Washington, que perdieron 93-85 ante Detroit.
**Cañas.** El tenista argentino pasó a semifinales del torneo Viena, luego de vencer por 6-4, 3-6, 6-2 al suizo Michel Kratochvil.
**Gaudio.** El argentino perdió por 6-3, 6-7 (5-7), 6-1 ante el croata Ivan Ljubicic, por el torneo de Lyon.
**Berendt.** El golfista argentino se ubica segundo, con 133 golpes, luego de la segunda jornada del Abierto de Cannes.
**Sotomayor.** El saltador cubano confirmó ayer que el triunfo alcanzado en setiembre pasado en Japón fue su última participación profesional.
**Porto.** El motociclista santafesino, con una Yamaha del equipo Kurz, finalizó octavo en los ensayos para el Gran Premio de Australia.
**Muerte.** El gimnasta estadounidense Ricky Deci, de 13 años, falleció el jueves por un paro cardíaco.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (C-P-T-W) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2272 | 8 | 6418 | 15 | 6834 |
| 2 | 7241 | 9 | 2020 | 16 | 4980 |
| 3 | 9942 | 10 | 2345 | 17 | 8844 |
| 4 | 2580 | 11 | 9056 | 18 | 7178 |
| 5 | 0699 | 12 | 0384 | 19 | 8984 |
| 6 | 4541 | 13 | 7426 | | |
| 7 | 2340 | 14 | 2385 | 20 | 5896 |

**Quiniela Nacional** (A-S-S-V) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6820 | 8 | 4376 | 15 | 3284 |
| 2 | 2207 | 9 | 1422 | 16 | 3320 |
| 3 | 0026 | 10 | 0147 | 17 | 2794 |
| 4 | 2645 | 11 | 8528 | 18 | 6379 |
| 5 | 4182 | 12 | 4791 | 19 | 1834 |
| 6 | 6636 | 13 | 0187 | | |
| 7 | 0166 | 14 | 7686 | 20 | 8781 |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1522 | 8 | 6410 | 15 | 5514 |
| 2 | 1575 | 9 | 2662 | 16 | 5954 |
| 3 | 4140 | 10 | 9987 | 17 | 4708 |
| 4 | 5274 | 11 | 8118 | 18 | 5546 |
| 5 | 3142 | 12 | 6488 | 19 | 1025 |
| 6 | 9437 | 13 | 1157 | | |
| 7 | 6170 | 14 | 2503 | 20 | 8302 |

**Quiniela Nacional** (F-R-V-V-) Nocturna

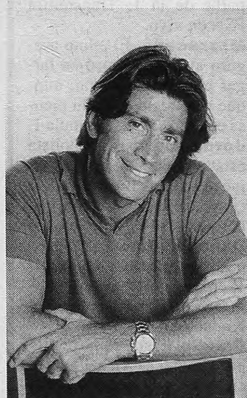
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6188 | 8 | 1974 | 15 | 8808 |
| 2 | 1969 | 9 | 0955 | 16 | 5497 |
| 3 | 0291 | 10 | 1455 | 17 | 3399 |
| 4 | 2706 | 11 | 8522 | 18 | 4073 |
| 5 | 0369 | 12 | 9613 | 19 | 3309 |
| 6 | 2347 | 13 | 4296 | | |
| 7 | 5946 | 14 | 9372 | 20 | 7501 |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0274 | 8 | 9295 | 15 | 1651 |
| 2 | 2624 | 9 | 7219 | 16 | 3390 |
| 3 | 4206 | 10 | 4122 | 17 | 7660 |
| 4 | 2255 | 11 | 1903 | 18 | 0282 |
| 5 | 0641 | 12 | 1608 | 19 | 6983 |
| 6 | 5559 | 13 | 6742 | | |
| 7 | 2210 | 14 | 4559 | 20 | 6343 |

# TV

**10.00**
13-CHICOS AL ATAQUE.
**11.00**
9-JARDIN AZUL.
**11.30**
2-CUIDANDO A TU BEBE.
11-GRAN HERMANO.
**12.00**
2-ACA TV.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-ZAPPING ZONE.
11-MEGATRIX.
13-BRIGADA A.
**13.00**
2-FANSTRACK.
7-RECETAS AL PLATO.
9-FOX KIDS: "Escalofríos".
11-LEY MARCIAL.
13-CINE PLUS: "El padre de la novia".
**13.30**
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
**14.00**
9-CINE DEL SABADO: "El diamante".
11-CINE DEL SABADO: "Batman vuelve".
**14.30**
7-CINE: "El bosque petrificado".
**15.00**
2-SIEMPRE SABADO.
13-CINE PLUS: "Un sueño hecho realidad".
**16.00**
7-MUNDO.AR.
9-PASION TROPICAL.
11-CINE DEL SABADO: "Batman bajo cero".
**17.00**
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA: "La Paternal".
13-HECHICERAS.
**18.00**
7-FIESTAS POPULARES: "Caballos en acción VIII".
11-LA NIÑERA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
**18.30**
11-ALF.
**19.00**
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
11-LOS SIMPSON.
13-LA CENTURIA.
**20.00**
7-PROVOCACIONES.
11-PNP.
13-AUDACIA.
**21.00**
2-VIVA LA FIESTA.
7-HISTORIA CONFIDENCIAL: "Los fusilamientos".
9-CINE DEL SABADO: "Verdad o consecuencia".
11-GRAN HERMANO.
13-SABADO BUS.



**"Sábado Bus", con Nicolás Repetto. A las 21 por Canal 13.**

**22.00**
7-EL OTRO CINE: "Enrique IV".
**23.00**
2-EL RAYO.
9-MTV MOVIE AWARDS.
11-CODIGO X.
**23.30**
13-MDQ.
**24.00**
7-CORTOS I-SAT.
13-EL SHOW CREATIVO.



El año que viene América comenzará a emitir una serie de telefilms de calidad, basados en autores importantes de la literatura de habla hispana, entre ellos Osvaldo Soriano, Bioy Casares, Juan Carlos Onetti, Carlos Fuentes y Rosa Montero. Los responsables, Pablo Bossi y Beda Docampo Feijóo, explican el proyecto.

## "AMORES CIEGOS", UN PROYECTO PARA

# "Hay mucha gente a la

**Por Emanuel Respighi**

La sinergia entre el cine y la televisión es una combinación que la industria audiovisual argentina aún no ha explotado lo suficiente. Más bien, a lo largo de la historia, los dos sectores más relevantes de la industria se limitaron a caminar por senderos paralelos, pocas veces convergentes. En Europa, en cambio, existe una mayor relación entre la TV y el cine, que suelen trabajar en proyectos conjuntos. Tal es el caso de los telefilms, películas de más de una hora de duración realizadas especialmente para la televisión, pero con la técnica y la producción cinematográfica. Eso parece empezar a cambiar. A partir de abril del año próximo, América proyectará "Amores ciegos", un paquete de telefilms que aunará por primera vez las ventajas de los dos dispositivos audiovisuales, inaugurando un nuevo camino para la industria. Los telefilms serán adaptaciones de textos de escritores consagrados, realizado por directores de prestigio y actores importantes, según consta en el acuerdo.

Creado por Pablo Bossi y Beda Docampo Feijóo, "Amores ciegos" será una serie de doce telefilms basados en obras literarias de autores hispanoamericanos (ver aparte), cuya temática común será la del amor. Producido por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (aporta el 40 por ciento del presupuesto), el proyecto es una realización argentina-española, ya que de los doce telefilms seis se rodarán de este lado del Atlántico y la otra mitad en la Madre Patria. "Ojalá el proyecto permita abrir una puerta en televisión a los directores de cine. Sería misión cumplida. La unión entre el cine y la TV es beneficiosa para las dos partes, de aprendizaje mutuo. Y, obviamente, alzará la calidad de los productos televisivos, generando una nueva oferta para los televidentes", remarca el escritor y director de cine Docampo Feijóo.

**–¿Cuál es la principal diferencia entre realizar una película para el cine y una para televisión?**

–La estructura es la misma que la de un largo, pero como tiene bajo presupuesto, hubo que elegir historias acordes al dinero disponibles. La idea original fue, al margen de la temática, realizar películas para el lucimiento de los actores, con pocos escenarios. Pero, como se van a rodar durante doce días, la diferencia con los programas de televisión se va a notar. La gente que va a participar es gente de cine, con la idea de ver si el cine puede hacer un maritaje con la televisión. Algo que todavía acá es infrecuente.

**–¿Por qué cree que en Argentina el mercado aún está vacante?**

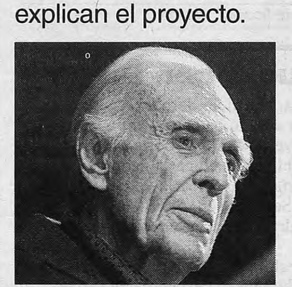
–Probablemente porque en Argentina es muy difícil hacer cualquier cosa, por la propia situación económica de nuestras y,particularmente, de las televisoras. La respuesta es la misma que utilizaría para explicar los motivos de la dificultad de rodar en el país una película para el cine: por las condiciones económicas actuales. Aunque el recelo artístico entre el cine y la televisión también pudo haber influido.

**–¿El hecho de que sean productos cinematográficos acotará el universo de televidentes?**

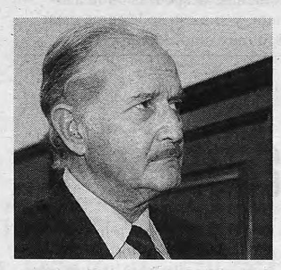
–En cierto sentido, puede ser que sí. Pero fijate que hubo películas argentinas de calidad que tuvieron un rating considerable cuando se emitieron por televisión. Claro que no va a ser lo mismo que "Gran Hermano". Tampoco pretende serlo. Pero creo que la televisión necesita encontrar nuevos espacios para otro tipo de público. Y "Amores ciegos" viene a cubrir ese espacio.

**–¿Qué atracción extra tendrá el programa para el público?**

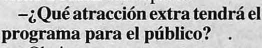
–Obviamente, este proyecto es para un segmento definido, que tenga







**Obras de Bioy Casares, Soriano, Onetti, Fuentes y Rosa Montero entre otros, son la inspiración de los telefilms agrupados bajo el título "Amores ciegos".**



# TVeo



**LAMERICA**
De Gianni Amelio
A las 13 y a las 20 por Europa Europa

Gino y Fiore son dos estafadores italianos que deciden hacer negocios en Albania para aprovecharse de su devastada economía. Para ello, montan una fábrica de zapatos con dinero del gobierno. Su plan es apoderarse de la plata y huir. Pero, como Albania no promueve las inversiones de extranjeros, se topan con Spiro, un ex preso político albanés, al que nombran como falso gerente. Pero, cuando las cosas se complican, Spiro huye hacia el interior de Albania y Gino se verá en problemas.



**TRAINSPOTTING**
De Danny Boyle
A las 22 por Europa Europa

Este film británico, denominado por la crítica internacional como el equivalente en los '90 a *La naranja mecánica*, causó una de las más grandes polémicas de los últimos años. A través de la historia de un grupo de jóvenes que consume todo tipo de drogas, pero que no son necesariamente víctimas, el film fue visto como una especie de crónica sobre una generación, sus hábitos sociales y sus círculos de pertenencia, en la Edimburgo de los años '80. Algunos vieron una apología. Otros, un alegato contra las drogas duras.



**LA LEYENDA DEL JINETE...**
De Tim Burton
A las 20.20 por Movie City

Johnny Depp es Ichabod Crane, un policía que cree en la ciencia, en el siglo XVIII, como eficaz ayuda de la criminología. Pero estos métodos causan risa a sus superiores, que lo envían al pequeño poblado de Sleepy Hollow para desentrañar una serie de asesinatos, cometidos por un supuesto jinete sin cabeza. Basándose en el cuento clásico de Washington Irving, el realizador Tim Burton consiguió uno de sus films más maduros y atractivos, con seguro destino de clásico.



**ESTADOS UNIDOS CONTRAATACA**
Guerra contra el terrorismo.
A las 22 por A & E Mundo

Un especial de A & E Mundo que fue emitido por el ciclo estadounidense de investigación periodística "60 Minutos". El programa fue presentado como un relato de la estrategia militar estadounidense luego de los atentados del 11 de septiembre. El programa incluye material de la cadena árabe de noticias al-Jazeera y se pregunta por qué recibe llamados de la organización al-Qaeda. Completan el ciclo entrevistas a jóvenes talibanes y análisis de expertos sobre las perspectivas políticas de Afganistán.

HACER TELEVISION CON CALIDAD CINEMATOGRAFICA

# que le importa la calidad"

una cierta inquietud por la calidad de lo que ve. El hecho de que van a ser historias de amor y de que los actores serán la principal motivación, seguramente ampliará el número de potenciales espectadores. Pero gustará más a las personas que busquen calidad en su espectación. Además, el ciclo poseerá un corte generacional de manera transversal: desde jóvenes hasta tradicionales.

**–¿Por qué decidieron hacer converger esta heterogénea mezcla de guionistas, escritores y directores?**

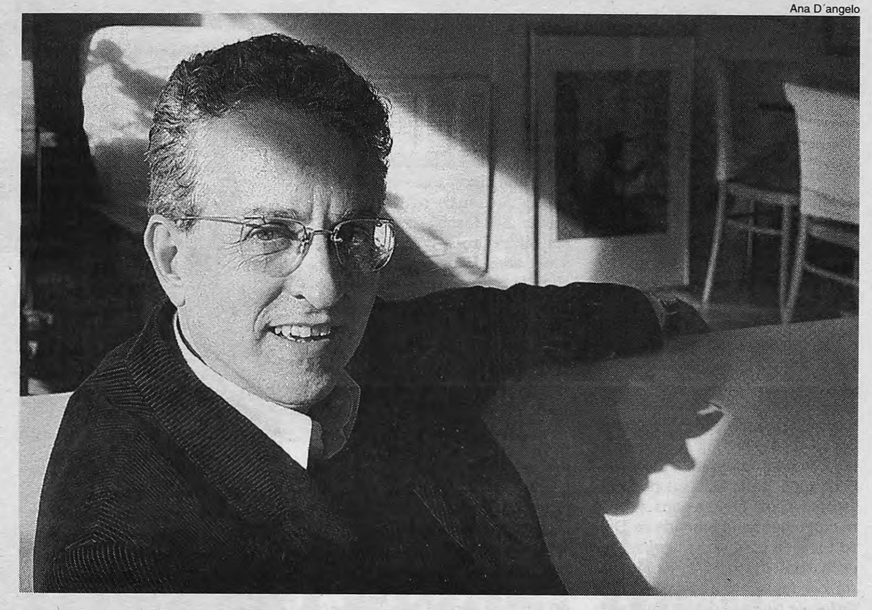
–Fue una decisión unida al proyecto, con el fin de no aplicar el viejo truco de "abarca y devora", en el que todo lo hace uno o con sus amigos. Hicimos algo democrático, con la idea puesta en que estén representados varios estilos y generaciones. Todo con la intención de abrir el espectro a tipos jóvenes que tengan talento.

**–¿Por qué se eligió la temática del amor y no otra?**

–Para darle la posibilidad de acceder a un público mayor en la televisión, ya que la mayoría de los televidentes argentinos no entran por los autores o por los directores, sino por los actores o la temática. Además, otras temáticas hubiesen sido más complejas de trabajar y de rodar para la TV. Pero además, era muy difícil encontrar una circulación temática en común entre autores tan diversos. Si hubiésemos querido elegir historias fantásticas o intrigas policiales se hubiese acotado el número de autores de calidad que hayan escrito ese tipo de relatos. En cambio, la gran mayoría de los autores escribieron historias de amor o desamor. Igualmente, en última instancia, en la elección privilegiamos la calidad de los autores por sobre la temática.

**–¿Qué le modifica al director y guionista de cine realizar un producto para el dispositivo televisivo?**

–El guionista cumple un engranaje fundamental, ya que los cuentos tienen una extensión corta, de estructura clásica. Y con eso no hacés un largo, por lo que el guionista tiene que, tomando el núcleo dramático original, extenderlo a más de ochenta minutos y convertirlo en un trabajo actoral. Y el director tiene que darle una imagen que no sea convencional y lograr que los actores le saquen todo el jugo a los personajes, pensando en realizar los encuadres y la narración para la televisión, que difiere con la del cine. En ambos casos, la clave será mechar recursos de una y otra arte.


Ana D´angelo

**Feijóo anticipa que seis telefilms se rodarán en la Argentina y otros seis en España.**

*"La diferencia de calidad con los programas se va a notar."*

## El beatle García

Charly García libró un "duelo de guitarras" con el británico Tony Sheridan, el cantante de la primera canción grabada por The Beatles, para sorpresa de los asistentes a la 1ª Semana Beatle de Latinoamérica, que se desarrolla aquí hasta mañana. "No lo podemos creer. Vinimos a concursar con la ilusión de cruzarnos con Sheridan y estamos viéndolo tocar a dos metros de Charly, a quien escuchamos desde que nacimos", dijo ayer un integrante del grupo costarricense Revolution. La banda es una de las 22 procedentes de siete países, que concursan en la competencia que incluye la Semana. Dos grupos participarán en la Semana Beatle de Liverpool, el más importante certamen de músicos que emulan al cuarteto. El viernes, cuando estaban actuando Sheridan y su trío, García se presentó en el escenario guitarra en mano y comenzó a acompañarlos. Llegó un momento en que Sheridan dejó solo a García y después ambos se enzarzaron en un "duelo de guitarras" que duró más de dos horas e hizo vibrar al público. Un testigo de excepción fue Julia Baird, hermana menor de Lennon, quien asiste como invitada a la Semana Beatle y hoy charlará con el público, a las 15, en el Paseo La Plaza.

## Los detalles del proyecto

Cada uno de los doce telefilms que se filmarán a partir de enero de 2002 (en formato de 16 mm) tendrá un costo promedio de 250 mil pesos, con un tiempo de rodaje de aproximadamente doce días. Las seis películas que se realizarán en la Argentina estarán basadas en los siguientes textos: *Un cuento de navidad*, de Marcelo Birmajer; *Un sueño realizado*, de Juan Carlos Onetti; *Encrucijada*, de Adolfo Bioy Casares; *Las dos Elenas*, de Carlos Fuentes; *Las penas del infierno*, de José Ovejero; *Tarde en la noche*, de Rosa Montero. Las producciones españolas serán adaptaciones de los textos *Amor ciego*, de Rosa Montero; *Vieja moralidad*, de Carlos Fuentes; *El penal más largo del mundo*, de Osvaldo Soriano; *Una mano en las cuerdas y su mejor negocio*; *Raineses, el fachista*, de García Ortelano; *¿Dónde está el perro?*, de Elvira Lindo. El ciclo incluye además un amplio corte generacional de actores, guionistas y directores, entre los que ya están confirmados Daniel Burman, Alejandro Doria, Bruno Stagnaro, Fabián Bielinsky, Imanol Arias, Carmen Maura, Luis Brandoni y Norma Aleandro, entre otros.

# PLAY

## Rojas 1: Valdez da la cara

Videasta, teórico del video, docente de la UBA y director de la Muestra Euroamericana de Video y Arte Digital que desde hace un lustro se celebra en Argentina, Jorge La Ferla presentará, el miércoles próximo en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2030), nuevo video y CD Rom. Ambos siguen los pasos de Richard Key Valdez, enigmático y proteico personaje que, según se dice, "hace 30 años predicó la revolución permanente, luego adhirió a las teorías de Fukuyama y finalmente, apadrinado por capitales árabes, llegó a ser un magnate de los medios, a la altura de Berlusconi o Richard Maxwell". Claro que otros sostienen que el tal Valdez es sólo una invención. Su nombre apareció por primera vez hace casi una década, en la revista de cine *El Amante*, donde La Ferla publicó, durante un largo período, las "Crónicas de Valdez". *Valde-Zen*, el video que se presentará el miércoles a las 20.30 lo muestra en viaje por Japón, donde se habría retirado, por un tiempo, a un monasterio budista. De modernísimo diseño, el CD Rom lleva por título *Valdez Around the World*, y permite asomarse a sus crónicas de viaje, fotos familiares, reflexiones e imágenes arrancadas aquí y allá. ¿Se develará finalmente el misterio de su identidad?

## Rojas 2: Audiovisual Queer

El próximo lunes a las 21, también en el Centro Rojas, continúa el ciclo "El audiovisual queer", iniciado a comienzos de mes con la proyección del ya célebre mediometraje de animación *Barbie también puede eStar triste*, de la realizadora argentina Albertina Carri, donde la muñequita, su novio Ken y algunos amigotes se entregan a prácticas non sanctas. El concepto de *queer* se remonta a una década atrás, y comprende todas aquellas formas opuestas a la normativa sexual dominante, belicosas en relación con la corrección política y hasta para con el discurso "oficial" de los movimientos por los derechos civiles de gays y lesbianas. La programación del lunes está integrada por media docena de cortos y mediometrajes en video, incluyendo tanto un documental sobre una villa miseria gay como otro sobre Batato Barea, además de ficciones sobre amores homo, dragqueens y relaciones incestuosas. Lo que se dice un lunes caliente.

## ISLA DESIERTA

**¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**



**Hoy: Oscar López Ruiz** (músico)

1) ***El director de orquesta*** (Andrezj Wajda)
2) ***Rocco y sus hermanos*** (Luchino Visconti)
3) ***De Mao a Mozart*** (Murray Lerner)
4) ***El ciudadano*** (Orson Welles)
5) ***Hiroshima mon amour*** (Alain Resnais)

# Sofia Coppola es bastante más que la hija de Francis

"Las vírgenes suicidas", su ópera prima no estrenada en cines, es una filosa comedia sobre una familia no muy normal.

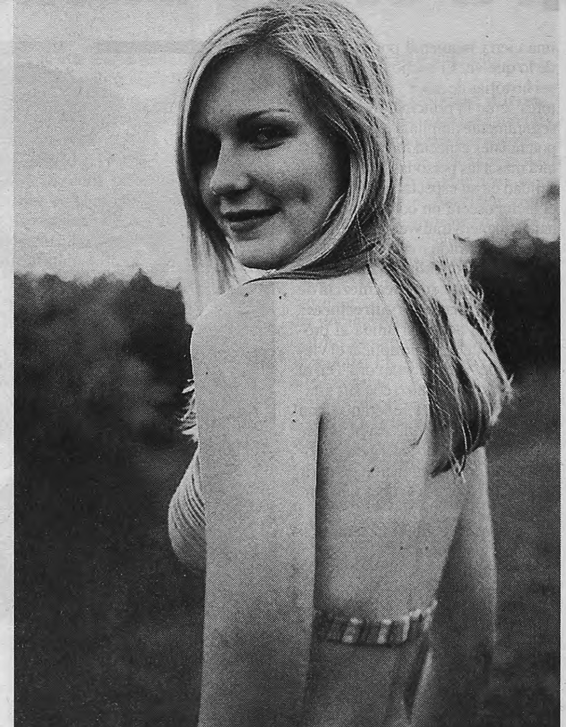
**Por Horacio Bernades**

Llamarse Coppola y dirigir películas no debe ser fácil. Es el caso de Sofia Coppola, 30 años a la fecha e hija de Francis Ford. No conforme con ser la hija de un genio, Sofia es la esposa de un genio en potencia, Spike Jonze, talentoso realizador de videoclips (los de Fatboy Slim y Beastie Boys, por ejemplo) y de *¿Quieres ser John Malkovich?* Sin embargo, a la chica no parece haberle ido nada mal con su debut en el largometraje. Con antecedentes como fotógrafa y diseñadora de ropa, Sofia hizo sus primeras armas en cine junto a papá, primero como hermanita metida de Diane Lane en *La ley de la calle*, después como coguionista de *La vida sin Zoe* (episodio Coppola de *Historias de Nueva York*) y finalmente como coprotagonista de *El Padrino III*. Convencida de que lo suyo no era la actuación, Sofia eligió, para su debut como directora, una novela-fenómeno de culto. Se trata de *The Virgin Suicides*, escrita por Jeffrey Eugenides y a la que *The New York Times* calificó de "lírica y portentosa".

Producida por la American Zoetrope (la productora de Coppola), la película se presentó primero en una muestra paralela del Festival de Cannes, estrenándose más tarde en Estados Unidos y Europa, y aprobando el examen en todas partes. Salvo en la Argentina, donde algún ejecutivo del negocio del cine le bajó el pulgar, impidiendo que *The Virgin Suicides* pudiera conocerse en cines, aunque ahora es editada en video por AVH. Desde el título ya se sabe cómo va a terminar la película. Por si alguien no se dio cuenta, la voz del narrador en off recuerda de entrada el destino de las hermanas Lisboa. Estas son cinco, todas rubias y con edades que van de los trece a los diecisiete. Las Lisboa son las más lindas, allí en Grosse Pointe, Michigan, a mediados de los '70, cuando transcurre la historia.

Todo empieza con el intento de suicidio de Cecilia, la menor, que anda de allí en más con las muñecas vendadas. "¿Cómo puede ser que una chica que todavía ni empezó a vivir se quiera matar?", le pregunta, sin mucha psicología, el psicólogo que incorpora Danny DeVito. "Cómo se nota que usted nunca fue una chica de 13", contesta Cecilia, antes de interpretar del modo más desconcertante las tarjetas del Rorschach. Si desde siempre se sabe cómo van a terminar las lindas hermanas Lisboa, lo que nunca nadie llega a sospechar es el porqué de esa decisión. Aunque algunos indicios hay. Papá Lisboa (James Woods, totalmente en contra de su registro habitual) es un profesor de matemáticas que les habla a las plantas y en cuanto encuentra algún interlocutor, intenta explicar, sin éxito, por qué eran tan buenos los aviones durante la Primera Guerra. Si no, se queda dormido en el sillón del living.

La que manda en casa es mamá, una católica practicante que sólo permite que las nenas vayan a un baile si es con unos vestidos tipo bolsa, cuyo uso hasta un talibán aprobaría. Una de sus hijas volverá a casa a la mañana siguiente, tras haber tenido su debut sexual en el campo de rugby, y la respuesta de mamá será digna del más extremista de los mulá. "Quemá todos tus discos de rock", le ordena, entendiendo por rock cosas como Styx o The Electric Light Orchestra. No conforme con ello, les prohibirá volver al cole a ella y sus hermanas y las secuestrará en casa, con las consecuencias que el título de la película anticipa. Gorda, despeinada y sin maquillaje, no es ésta la misma Kathleen Turner rubiecita y deseada de *Peggy Sue, su pasado la espera*, que filmó, hace varios lustros, a las órdenes de papá Francis Ford.



**Las hermanas Lisboa son "un caso de estudio" para los vecinos.**
*La película se basó en la novela homónima de Jeffrey Eugenides.*

El debut de Sofia Coppola representa un nuevo aporte del cine independiente norteamericano a uno de sus ítem más proverbiales, el de "familia disfuncional". Lo hace con el tono satírico que el subgénero suele tener, desde *Los Simpson* hasta *Mi vida es mi vida* (*Wellcome to the Dollhouse*), pasando por *Suburbios de Beverly Hills* o *King of the Hill*. Pero Sofia no abusa de ese tono, ni se encarniza. Si algo le da su cualidad a *Las vírgenes suicidas* es un aura de encantamiento, de misterio no resuelto. No es raro que así sea, en tanto las hermanitas Lisboa son vistas, siempre a lo lejos y desde la vereda de enfrente por sus timidísimos vecinos. Ellos son los narradores de la película, desde allí las ve el espectador. Como objetos soñados, que parecen flotar en una bruma perfumada. Su final será, sin embargo, bien físico y real, como quien corta la inocencia de un solo tajo brutal.

# Recomendaciones

**EL IDIOTA, de Sasa Gedeon. Con Pavel Liska, A. Geieslerova y T. Vilhelmova. 1999, 100 min. Transeuropa.** — 8 PUNTOS




Libremente inspirada en la novela homónima de Dostoievski, *El idiota* es una singular muestra del poco conocido cine checo. Poco se sabe de este idiota, que vuelve a su ciudad natal tras su internación en algún instituto donde cura y represión parecerían sinónimos. Corto de palabra y tal vez más, pero dueño de una rara sensibilidad, Frantisek es un ser pasivo que, por rara paradoja, terminará provocando profundos cambios en su entorno. Su sola presencia hará aflorar la red de engaños, traiciones e infidelidades que subyace bajo la aparentemente perfecta "normalidad". Espléndidamente actuada, ésta es una fábula pequeña y delicada, que admite una segunda lectura, en clave metafórica, sobre la ex Checoslovaquia y, tal vez, sobre la vida cotidiana bajo el socialismo real.

**ROSARIGASINOS, de Rodrigo Grande. Con Federico Luppi, Ulises Dumont y M.J. Demare. 2001, 93 min. AVH.** — 6 PUNTOS




Producida por Adolfo Aristarain y José Martínez Suárez, *Rosarigasinos*, opera prima del joven realizador Rodrigo Grande, muestra una visible deuda con el cine de ambos. Empezando por su decidida inscripción en el género policial y siguiendo por el carácter de sus protagonistas, encarnados por Federico Luppi y Ulises Dumont, juntos otra vez luego de *Ultimos días de la víctima*. Como en ésta o *Noches sin lunas ni soles*, de Martínez Suárez, son dos dinosaurios que salen de prisión luego de 30 años, esperando encontrarse con el país que dejaron y un importante botín. No hallarán ninguna de ambas cosas. El resultado tiene momentos buenos y de los otros, con una marcada predilección por cierta nostalgia tanguera y barrial, algo aliviada por ráfagas de cruel ironía. Luppi y Dumont actúan sus personajes casi de memoria.

**NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA, de Peter Chappel. 1997, 98 min. Cine-Ojo.** — 7 PUNTOS



*Nuestros amigos de la banca* ofrece al espectador una oportunidad única: la de asistir a las reuniones entre representantes del FMI, el Banco Mundial y las máximas autoridades de un país subdesarrollado, para la concesión de un crédito-puente. En este caso, se trata de Uganda en 1995, pero bien podría ser Argentina 2001. Lo que normalmente queda fuera de la vista del común de los mortales, aquí pudo ser filmado, aprovechando el interés propagandístico de las nuevas autoridades del Banco Mundial. Pero el tiro sale por la culata y permite que aprietes, presiones y la anatomía misma del sistema financiero internacional queden expuestos ante los ojos del espectador. Documento apasionante, *Nuestros amigos de la banca* debería ser de exhibición obligatoria en instituciones de enseñanza del mundo entero.

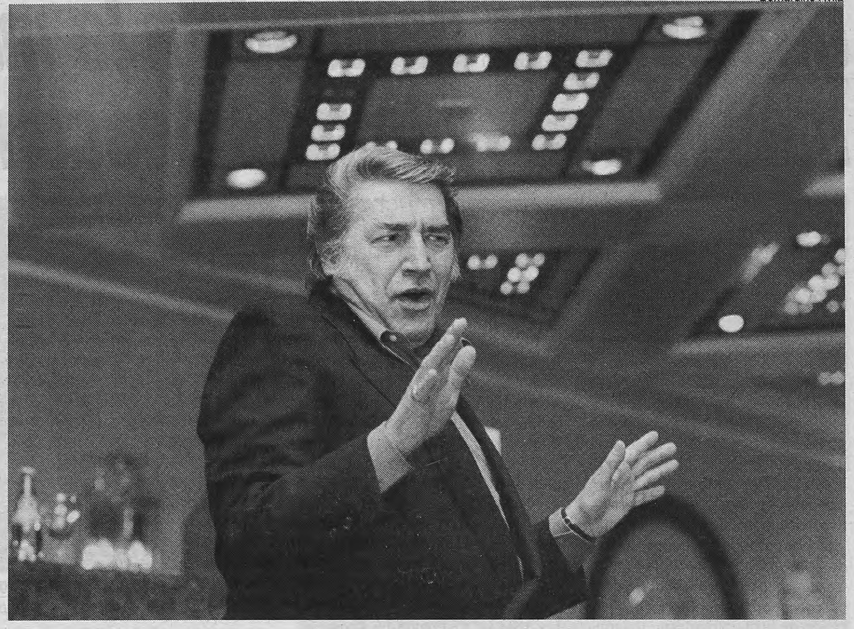
**EL ULTIMO CONTRATO, de Kjell Sundvall. Con M. Persbrandt, M. Kitchen y Pernilla August. 1998, 109 min. AVH.** — 7 PUNTOS




El 28 de febrero de 1986 fue asesinado Olof Palme, primer ministro de Suecia y uno de los máximos referentes de la socialdemocracia europea. Este film sueco reconstruye la trama secreta de ese magnicidio, adoptando el clásico formato de thriller político. De acuerdo con lo que *El último contrato* deja ver, el asesinato fue consumado por un asesino profesional inglés y un mercenario noruego, con autoridades policiales de su país haciendo la vista gorda y una red neonazi aportando la conexión local. Subiendo más arriba en la pirámide del poder, los lazos ya comienzan a diluirse, en un oscuro entramado conspirativo. El film es igualmente oscuro por momentos, como consecuencia de una narración tal vez demasiado entrecortada y elíptica. Pero la película mantiene el interés y la tensión a lo largo de sus casi dos horas, y eso no es poco.



**Por Patricia Chaina**


Bernardino Avila

**Sandro incluyó en su disco canciones de Joan Manuel Serrat, Leo Dan y dos recitados propios.**

*"La idea es llegar al corazón de las mujeres desde otro lugar", argumenta el veterano cantante.*

## SANDRO HABLA DEL DISCO A SU MADRE

# "Ella me bancó todo"

Hacía ocho años que no grababa un disco de estudio. Y hacía casi diez años, desde que murió Nina, su madre, que Sandro quería concretarle un homenaje. Ahora, amparado en la certeza de "haber esperado un tiempo prudencial para que no se confundiera sentimiento con mercantilismo", el juglar romántico y apasionado decidió que era el momento de volver al estudio, para editar un disco en homenaje a su madre: *Sandro, para mamá*. La placa acaba de presentarse en sociedad. Ocasión ideal para que él, un artista que cultiva como pocos el misterio sobre su cotidianidad, se permita correr el velo qué protege su historia de vida. Y recordando a Nina, "Sandro", Roberto Sánchez, cuenta momentos iluminados de una historia que refuerzan la categoría de mito en la que habita, sin abandonar, por supuesto, el llano desde el que crece su popularidad.

Once temas de autores como Joan Manuel Serrat ("De parto"), Leo Dan ("Mi madre"), o José Betinotti ("Pobre mi madre querida") le dan cuerpo al nuevo disco. Allí, el cantante logra que los arreglos sobre ritmos de vals o tango transmitan una fuerza nacida de la melancolía, pero que no queda en la nostalgia porque se impregna de emoción. Su estilo. Esa pasión melodramática que recupera "la mugre del tango o la felicidad de una chacarera, tanto como la cadencia al recitar un buen poema", según explica. Hay además dos recitados y un tema compuesto por él ("Hay una niña en el puente"). Esa canción condensa en pocas estrofas

> **Madre:** ***"Era una mujer especial, que me crió en un inquilinato con la sabiduría de quien conoce de la vida. Cuando nací ya me quería poner Sandro..."***

una mirada piadosa pero no lastimera sobre el concepto que aglutina conceptualmente el disco: la maternidad que aún sin ser querida (abundan aquí las madres niñas) "permite la maravilla de la vida", como él afirma.

El disco se grabó mientras Sandro daba los más de treinta shows con los que en este invierno volvió a sorprender con su poder de convocatoria y recaudación. Por eso, también, lo presenta con orgullo, y anticipa: "Tengo ganas de hacer un próximo trabajo de tango, o rock and roll. Por ahora disfruto de esto porque es algo que acaricié por años. Se lo debía a mi madre con la que tuve una relación apasionada, que algunos tildan de complejo de Edipo. Pero al año de haber nacido yo ella contrajo una artritis deformante. Y decidí cuidarla hasta su muerte. ¿Es relación edípica o lo que debía hacer, como único hijo?", interroga, seguro de conocer la respuesta.

Así como Sandro y la vida de Roberto Sánchez son un enigma, también lo es Nina, su madre. Pero hoy él accede y cuenta, consultado por **Página/12**, sobre la historia de Nina: "Era argentina. Su padre, mi bisabuelo, venía de las raíces más profundas de la cultura del folklore, gauchazo de verdad. Tuvo la suerte de conocer a Juan Moreira cuando era chico porque su padre, mi bisabuelo, arreglaba cuchillos y facones y dicen que por ahí pasó una vez Moreira. La madre de mi madre venía de vascos franceses... no era la pulpera de Santa Lucía pero se le parecía (se ríe). De esas personas nació mi madre".

> "Mi vieja me supo comprender cuando empecé a pasarme las horas tocando la guitarrita", dice el cantante que en su nuevo disco, "Sandro, para mamá", mantiene el tono apasionado, pero esta vez dedicándose por entero a Nina.

**–¿Cómo la definiría?**

–Como una mujer especial, que me crió en un inquilinato con la sabiduría de quien conoce de la vida. Cuando nací ya me quería poner Sandro. Pero regía eso de los nombres admitidos y los que no. Y "Sandro" no estaba permitido, por eso me pusieron Roberto. Estaba de moda, los nombres son también una cuestión generacional. Por eso, cuando tuve que elegir un nombre artístico me puse Sandro, me gustó, es rápido, corto, y tiene fuerza.

**–¿Qué imágenes recuerda de su madre, más allá del dolor de la enfermedad?**

–Que cantaba, con una voz chiquita y bella. Mi papá no, no tenía oído ni para las bombas, pero con mi vieja cantábamos, y me supo comprender cuando empecé a agarrar la guitarrita y a pasarme horas tocando. Se dio cuenta de que yo así evitaba estar en la calle con una navaja. En esas épocas yo jugaba a la rebeldía. Ella se dio cuenta que yo podía plasmar muchas cosas a través del instrumento, me bancó.

**–¿Cuál es la herencia que usted recupera a través de esos recuerdos?**

–La de la magia, sobre todo. Era especial, me crió leyéndome los cuentos de *Las mil y una noches*. Me llevaba a la Biblioteca Popular Sarmiento de Valentín Alsina, me había hecho socio, y sacábamos uno o dos libros por semana. Así leí todo Salgari, la colección Robin Hood completa. Eso me dio una capacidad de imaginación y vuelo muy fértil. Por eso para homenajearla no me alcanzan las palabras, porque más allá de una vida biológica, me dio una vida espiritual inmensa.

**–Usted que le canta a la pasión, ¿cómo cree que tomará su público este disco donde, sin cambiar de tono, cambia radicalmente de tema?**

–Era un tema ineludible. La idea es llegar desde otro lugar al corazón de las mujeres. Todas las mujeres son madres. Y estoy seguro que muchas se hicieron madres escuchando mis temas.

## Orquesta vienesa

La Orquesta Sinfónica de Viena, dirigida por Rafael Frübeck de Burgos y con la actuación como solista del pianista Rudolf Buchbinder, actuará en Buenos Aires los próximos lunes 15 y miércoles 17. Las funciones, en el Colón y para el ciclo Harmonia –que auspicia la Fundación Cultural Coliseum–, se enmarcan en una gira con la que la orquesta festeja el centenario de su creación. En el primer concierto el programa incluirá la *Obertura de Rey Stephen* y el *Concierto Nº 5 en Mi Bemol Mayor para piano y orquesta Op. 73, "Emperador"*, de Ludwig van Beethoven, y la *Sinfonía Nº 3 en Fa Mayor Op. 90* de Johannes Brahms. En su segunda presentación las obras serán *Till Eulenspiegel Op. 28* y *Burlesque en Re Menor para piano y orquesta* e Richard Strauss, además de la *Sinfonía Nº 1* de Gustav Mahler. Conducida a lo largo de la historia por maestros de la talla de Bruno Walter, Richard Strauss, Wilhelm Furtwängler, Herbert von Karajan, Lorin Maazel y Claudio Abbado, entre otros, la Sinfónica de Viena es una de las orquestas más sólidas y de fraseo más cuidado en toda Europa.

# Una semana dedicada a la música más nueva (y la más desconocida)

La música electroacústica es, para muchos, un misterio. Para sacarse las dudas, el martes empieza el festival más importante en la materia.

**Por Diego Fischerman**

La historia empezó en un laboratorio. Lo primero fue cortar y pegar cintas. El sonido empezó a ser fabricado *fuera* de los instrumentos. Es decir, ése es uno de los comienzos posibles. Pero podría pensarse, también, que el origen estuvo en la necesidad cada vez mayor, por parte de los compositores, de controlar cada variable sonora. Y, claro, en la posibilidad de crear (y reproducir lo creado) con una precisión de la que un intérprete jamás podría ser capaz. Como con el pianoforte dos siglos antes, un fenómeno técnico y uno estético se implicaron mutuamente y resulta imposible determinar cuál fue el primero. La música concreta primero y la electroacústica después no hubieran sido posibles sin los avances tecnológicos del siglo XX. Pero muchas de esas conquistas tal vez no hubieran sucedido nunca de no haber respondido a las necesidades expresivas de un cierto *espíritu de época*.

Desde los primeros experimentos de Pierre Schaeffer hasta la espacialización del sonido, el trabajo con computadoras y la interacción de instrumentistas con procesamientos del sonido en tiempo real corrió bastante agua. Y Buenos Aires podrá comprobarlo en la decimosexta edición de la Semana de Música Electroacústica que se desarrollará entre el próximo martes 23 y el sábado 27. Además de conciertos con obras de los autores argentinos más destacados en la materia (siempre a las 21) habrá charlas y clínicas (a las 18.30). El programa promete, con entrada libre y gratuita, más de 30 estrenos y primeras audiciones de composiciones, con proyección octofónica del sonido, intérpretes interactuando con computadoras y medios electrónicos y procesamiento de sonido en tiempo real. Además, habrá ponencias y presentaciones institucionales sobre temas técnicos, estética, análisis musical y proyectos pedagógicos, referidos a la música electroacústica. Esta movida, que formará parte del ciclo *A Puertas Abiertas* de la Dirección Nacional de Música y Danza, se llevará a cabo en el Centro Nacional de la Música (México 564) con la organización de la Federación Argentina de Música Electroacústica (Farme) –Regional Buenos Aires– y el auspicio de la Dirección Nacional de Música, la Dirección General de Música del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, el Laboratorio de Investigación y Producción Musical (LIPM) y las Escuelas ORT.

Pablo Piovano

**Teodoro Cromberg y Daniel Miraglia son compositores.**
*"Las obras se diferencian desde el primer sonido", dicen.*

Teodoro Cromberg, compositor y prosecretario de la regional porteña de la FARME explica que "se trató que todas las obras fueran estrenos o primeras audiciones en Argentina y que todos los compositores, nativos o no, fueran residentes en el país". En cuanto a las diferentes técnicas y estéticas evidenciadas, Cromberg afirma que "hay una gran variedad; se presentará, por ejemplo, una cantidad importante de composiciones para medios mixtos y obras interactivas". El criterio elegido fue el de incluir todas las obras presentadas y Daniel Miraglia, vocal de la FARME opina que "hay obras cuya actitud estética uno no necesariamente comparte pero, aún así, por su carácter muy fuertemente afirmativo de una manera particular de entender el arte, llevada hasta sus últimas consecuencias. Son obras que tal vez nosotros no hubiéramos compuesto nunca pero en las que se nota que no se trata de que el compositor hizo *lo que le salió*. Eventualmente es al público al que le corresponde juzgar". El estilo, eso tan inasible, se juega, para Miraglia, en los materiales elegidos: "Hay obras donde aparecen materiales que en otras no figuran en absoluto. Las composiciones se diferencian desde el primer sonido. Hay obras muy crudas, muy drásticos, muy firmes, y hay otras de un refinamiento casi impresionista".













OTRO EFECTIVO UNIPERSONAL DE GABRIELA ACHER

# El eterno karma de ser mujer

"El amor en los tiempos del colesterol" se apoya en la conocida solvencia de la actriz para pintar como pocas el mundo femenino.




Unipersonal de Gabriela Acher
**Diseño de escenografía y vestuario:** Cristina Villamor.
**Dirección general:** Impositiva.
**Lugar:** La Casona del Teatro, Av. Corrientes 1979, los viernes y sábados a las 21.30 y domingos a las 20.

**Por Cecilia Hopkins**

Hace diez años, en su programa televisivo "Hagamos el humor", la uruguaya Gabriela Acher imponía a los temas relacionados con lo femenino un sesgo reivindicatorio. Y, como para atajar cualquier queja sobre la parcialidad de su enfoque, advertía que estaba en pleno "horario de protección al machista". No por eso dejaba de ser incisiva: sus monólogos (amén de las entrevistas callejeras que hacía sobre la relación entre los sexos) exponían su indomable pasión por la sátira y la ironía. En realidad, no era nuevo para nadie que la actriz disfrutara ejerciendo la crítica de costumbres, porque esto fue algo que hizo desde siempre, aun cuando usaba libreto ajeno, desde el mítico "Telecataplum" hasta sus demás incursiones televisivas, junto a Gasalla o Tato Bores.

Casi como para pasar en limpio ideas para futuros monólogos o para salvar del olvido el material ya utilizado, Acher publicó dos libros de humor: *La guerra de los sexos está por acabar* y *Todos los hombres son iguales, aunque algunos son mucho más iguales que otros*, una agenda llena de chistes propios y ajenos, que incluía hasta un calendario menstrual. El tercero se llamó *El amor en los tiempos del colesterol*, y es la base de éste, su último espectáculo. Ya curtida en las artes del unipersonal (*Memorias de una princesa judía y cobarde* fue el anterior, dirigida por Mercedes Morán) la actriz ahora continúa trabajando su veta preferida. Esta vez sin dirección (en el programa especifica *Dirección general: Impositiva*), Acher imagina conducir un envío de cable que se transmite desde un improbable canal dedicado por entero a la mujer: el CMI o "canal de la mujer... insatisfecha". Si en 1991 la consultora sentimental se llamó "Doctora Diu", esta vez la especialista en calmar ansiedades femeniles usa el mismo nombre de la actriz. Rodeada de globos rojos en forma de corazón, y con el escritorio repleto de las cartas de sus televidentes, Acher interpreta a una conductora afable y de sonrisa tranquilizadora que analiza paso a paso los más diversos casos de insatisfacción que tienen sus raíces en las contradicciones, la culpa y los remordimientos femeninos de toda laya.

**Conocido:** ***Más de un chiste puede resultar familiar, pero la platea ríe con ganas: la simpatía de la actriz permite que conocer algunas bromas pierda importancia.***

Es cierto que más de un chiste puede resultar familiar, pero en todo caso la platea –mayoritariamente ocupada por mujeres– ríe con ganas: la simpatía de la actriz permite que el hecho de que se conozca alguno de los chistes pierda importancia. El tema de la insatisfacción, que se presenta como el eje del espectáculo, abre la compuerta a una multitud de cuestiones que ocupan un segmento de las veloces reflexiones de la actriz. Acher se refiere al culto a la belleza (con un apartado dedicado a las cirugías) las diferentes etapas del bios femenino (con la menopausia como tema especial), la lucha para conseguir el orgasmo, los cambios en el modo en que las mujeres se relacionan con los hombres, entre muchísimos items. Tal vez la estructura del espectáculo resulte demasiado previsible para un unipersonal que pasa con creces la hora de duración: Acher parada o sentada cuenta sus chistes, y cada tanto se impone una pausa para ver en video a la columnista cubana Conchita Contento (interpretada por ella misma, claro) que aporta al programa el resultado de los más inverosímiles estudios sobre sexología.



**Acher encarna aquí a una conductora de la señal de cable "CMI".**
*La sigla, según explica, es "El Canal de la Mujer Insatisfecha".*

## ¿Trevi fue violada?

La cantante mexicana Gloria Trevi, detenida en Brasil desde inicios del año pasado a la espera de que se defina la extradición a su país y embarazada de cinco meses, declaró que no planeó quedar encinta en la cárcel. "Nunca planeé quedarme embarazada en la cárcel. Tengo miedo", afirmó Trevi en una entrevista con el diario *O Globo* publicada ayer.

Trevi no quiso divulgar quién es el padre y ni siquiera si fue violada, como sugiere insistentemente la prensa local. El diario destacó que en sus declaraciones "Gloria acaba dando pistas que refuerzan la tesis de que habría sido violada". Sobre el embarazo, dijo que "es un alma que Dios me ha encomendado. No voy a hablar ahora ni nunca. Es una cuestión muy delicada y lucharé hasta la muerte por mi derecho. Estoy preocupada por la integridad de mi hijo y la mía. Eso es lo que importa. Lo más grave no es que una mujer se quedó embarazada en la Policía Federal, sino los hechos de violencia que ocurrieron allí en las últimas semanas. Muchas personas pueden quedarse tranquilas, porque no hablaré nada". Trevi ha sido requerida por México por un juicio por corrupción de menores.

# Noche & Día

*Una guía de espectáculos del fin de semana*

## CINE



**Bella Tarea** *(Claire Denis, 1999). Film dotado de rara belleza, el segundo de la realizadora francesa, conocida en Buenos Aires después del estreno de "Nenette et Boni". Aquí se muestra la vida cotidiana de un pelotón de la Legión Extranjera destinado en el golfo de Djibouti, al norte de Africa. Con ese material tan árido, la directora construye una suerte de ballet extraño y maligno, una tragedia del poder y la obediencia, signada por el esplendor del desierto (Village Recoleta).*




**Krampack** *(Cesc Gay, 2000). Un film desprejuiciado que narra la iniciación de dos jóvenes en el sexo y la elección sobre éste que cada uno realiza (Lorca, Cinemark Palermo, Village Recoleta, Gral. Paz y otros).*

■ **Los otros** (Alejandro Amenábar, 2001). El inicio del film en el que la dueña de un caserón enorme rodeado de una espesa niebla se asoma al dintel presagia que algo raro pasa o pasó y, tal vez, siniestro. *Los otros* recupera para el espectador el placer de intervenir en la historia para resolver un misterio que se abre con las primeras imágenes. Es esa clase de film en la que basta que un único dato permanezca oculto para que al final, cuando se revele, todo se resignifique (Atlas Lavalle y Santa Fe, Gaumont, Hoyts Abasto, Alto Palermo, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Multiplex Belgrano).

■ **Cuba Feliz** (Karim Dridi, 2000). Un documental sobre la isla de Fidel, el Che y Los Buena Vista Social Club bajo la mirada de un europeo que la adorna con decenas de canciones interpretadas en las veredas, trenes, umbrales y hasta en una cancha de béisbol. Con cámara al hombro, el realizador logra un film atípico que documenta el día a día musical de un fascinante país. El anfitrión de la película es el septuagenario Miguel de Morales, al que se lo ve en su recorrida por la isla (Cosmos).

■ **Cuéntame tu historia** (David Mamet, 2000) Un equipo de filmación llega a un pueblo suburbano, para continuar el rodaje de una película que originalmente tenía otro escenario y que finalmente tuvo que resignarse por cuestiones de presupuesto. Con este comienzo y con el correr del film Mamet logra una sátira de Hollywood, aunque con cierta liviandad y se ríe de sus modos de producción, de la frivolidad de sus directores y de la vanidad de sus estrellas (Gaumont, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Village Recoleta).

■ **Como perros y gatos** (Lawrence Guterman, 2001). Una historia de perros y gatos, que decide correr del centro de la escena la figura del ser humano. Con notables efectos especiales, el film despliega una historia en la que los perros están decididos a defender el trabajo de un científico, obsesionado por conseguir que las personas no sean alérgicas a ellos, mientras los gatos intentan boicotear el proyecto. Por momentos delirante y, en otras ocasiones, convencional (Monumental, Los Angeles, Hoyts Abasto, Alto Palermo, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Village Recoleta, Multiplex Belgrano y Gral. Paz).

■ **La profesora de piano** (Michael Haneke, 2001). Erika (Isabelle Huppert) es la protagonista de esta historia y está convencida de que es incapaz de perder el control sobre sí misma o sobre los demás. es profesora de piano y comparte con su madre una vida miserable hecha de celos y rencores. Sin embargo, su estricta rutina se verá alterada cuando entre en escena Walter (Benoît Magimel), un alumno talentoso y bello que se propone seducirla sin intuir a lo que se expone (Monumental, Metro, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Galerías Pacífico, Village Recoleta, Multiplex Belgrano y Savoy).

■ **Le cinèma des cahiers** (Edgardo Cozarinsky, 2001). El documental presentado en el último Festival de Cannes cuenta la historia de *Les Cahiers du Cinèma*, la mítica revista francesa especializada, considerada como una "biblia" para los cinéfilos. Con las sucesivas portadas de la revista como escenografía, la palabra de cada uno de los protagonistas en escena y mucho material de archivo, la película ahonda en esa publicación floreciente en la que escribió Claude Chabrol, entre otros (Cosmos).

■ **El viento nos llevará** (Abbas Kiarostami, 1999). Luego de *El sabor de la cereza*, el realizador iraní apuesta a una historia en la que alguienintenta asistir a una muerte inminente. En una alejada aldea del Kurdistán iraní, una anciana está con un pie en la tumba. Hasta allí llegarán tres hombres que hicieron todo el viaje desde Teherán para presenciar esa muerte. En este film, Kiarostami multiplica más que nunca las preguntas y no responde a ninguna de ellas, al menos directamente (Lorca).

## DISCOS



**Tori Amos. Strange Little Girls** *(Warner, 2001) A esta altura del negocio, un disco de versiones no representa gran novedad a menos que se trate de buenas interpretaciones y del artista que asume un cierto riesgo en ellas. Es el caso de este disco, y de Tori Amos claro: a piano, voz y con una banda en la que resaltan el bajista Justin-Meldal Johnsen (parte del grupo de Beck) y el gran guitarrista Adrian Belew, la chica la emprende con íntimas y cautivantes versiones de "Enjoy the Silence" (Depeche Mode), "New Age" (Lou Reed), "Happines is a Warm Gun" (Los Beatles) y "Real Men" (Joe Jackson), entre otras.*

■ **The Clash. From Here to Eternity** (Sony, 1999) No es una edición reciente, ni mucho menos. Sólo se trata, nada menos, del único registro "oficial" (esto es, por sobre todo, con buen sonido y mezcla) en vivo del grupo punk más influyente de la historia. Si los Sex Pistols encendieron la mecha, The Clash explotó el punk, del cual todavía caen esquirlas por ahí. Visceral, politizado y caliente, así era el sonido en directo del cuarteto inglés, con sus líderes Joe Strummer y Mick Jones al frente. Este disco recopila tomas que van de 1978 a 1982, en su período de esplendor.

## OTRO CINE



**Cine Club Eco:** *"La historia de Adela H", de François Truffaut. Hoy y mañana a las 19 en Corrientes 4940, piso 2 "E".*

■ **Cine Club TEA:** *La mujer zurda* de Peter Handke. Hoy y mañana a las 20 y a las 19 en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Ciclo de Cine en la Biblioteca Nacional:** *Intimidad de los parques* de M. Antín. Mañana a las 17 en Agüero 2502, piso 1.

■ **Ciclo de Cine en la UTN:** *Casi famosos* de Cameron Crowe. Hoy a las 13 en París 532, Haedo Norte. **Gratis**.

■ **I.R.C.A.** *Los olvidados* de Luis Buñuel. Hoy a las 19.15 en Moldes 2155.

## LIBROS



**Machu Picchu.** *Poemas de Pablo Neruda, fotografías de Barry Brukoff, prólogo de Isabel Allende. (Editorial Sudamericana) El poeta chileno, Premio Nobel de Literatura en 1972, sintió hace ya medio siglo el llamado de Machu Picchu y acudió con su pluma verde y con el corazón en llamas a esas cumbres inaccesibles. Por el camino, se detuvo, sacó su cuaderno y dejó fluir las palabras. Este libro es el resultado de dos peregrinajes, separados en el tiempo: el de Neruda, y el del fotógrafo Barry Brukoff, que supo retratar con su cámara esos paisajes, con tanta belleza como hizo el poeta a través de sus versos.*

■ **Mary Shelley. Maurice o la cabaña del pescador** (Ediciones B). El relato de la genial autora de Frankenstein transcurre en la costa de Devon, y comienza con un funeral. Maurice, un chico que ha perdido a sus padres, busca protección. Un padre que ha perdido a su hijo escucha su historia.

## MUSICA



**Falta & Resto.** *Un clásico uruguayo que es local en Buenos Aires. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.*

■ **Sexteto Mayor** en Librería Gandhi, Corrientes 1743. Hoy a las 21.

■ **Walter Malosetti** en Notorius, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Don Burrows** y **Kevin Hunt** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.

■ **Los Siete Delfines** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 21.30.

■ **Gabriel Pucci** y **Osvaldo Rabuñal** en el Café Montserrat, San José 524. Hoy a las 21.30.

■ **Trío Ibáñez** en en La Morada de Bs. As. Chacabuco 1072. Hoy a las 24.

■ **1ª semana Beatle de Latinoamérica: Los Súper Ratones** en el Teatro Premier, Corrientes 1565. Mañana a las 20.

■ **Alma Bohemia** en Gazebo, Bul-



**Intimidad.** *Adaptación de la novela de H. Kureishi. Con Carlos Belloso, Gabriela Izcovich, Gaby Ferrero y otros. Dirigen Javier Daulte y G. Izcovich.* **Estreno** *en La Carbonera, Balcarce 998, hoy a las 21.*

**Vezinas, un musical en la vereda.** *Por el grupo La Galera Encantada. Con puesta en escena y dirección de Héctor Presa. En La Galera, Galpón de Arte, Humboldt 1591. Hoy a las 16.*



**Antonio Birabent**, *decididamente convertido al pop electrónico, delicadamente tocado y cantado, adelanta temas de su inminente nuevo disco* Cardinal. *En Unione e Benevolenza, Perón 1372. Hoy a las 22.*

nes y Mansilla. Hoy a las 21.30.

■ **Dancing Mood** en Hillock, Cabrera 2927. Mañana a las 22.

■ **Cristina Banegas** en El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 22.

■ **Primavera Coral en Buenos Aires: Coro de las Escuela Superior Carlos Pellegrini** y **Coro de Cámara Nagmen**, entre otros. En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 20.

■ **Francisco Bochatón** en el auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 20.

■ **Lilian Saba** y **Nora Sarmoria** en el C.C. Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Sebastián Zambrana** en Témplum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.

■ **Llamada de tango: Nélida Federico** y **Conjunto de Cámara de Concepción del Uruguay**, entre otros. En La Casa del Tango, Guardia Vieja 4049. Hoy a las 21.30.

■ **Tributo a Astor Piazzolla: Kreimer** en Opera Prima, Paraná 1259. Hoy a las 22.30.

■ **Rosal** y **Ampola** en Plaza Defensa, Hábitat Cultural, Defensa 535. Hoy a las 18.

■ **Esteban Morgado Cuarteto** en la Casona del Teatro, Corrientes 1979. Hoy a las 23.30.

■ **Guillermo Romero Trío** en Thelonius Bar, Salguero 1884. Hoy a las 22.30.

■ **Terra Nova** en el C.C. El Aleph, Juan Bautista Alberdi 1884. Hoy a las 20.

# TEATRO



**Ondina,** *de Jean Giraudoux. Por el Grupo Anfitrión, dirigido por Berta Goldenberg. En Anfitrión, Venezuela 3340, hoy a las 21 y mañana a las 20.*

■ **Rapsodia provinciana**. Versión libre de *El inspector*, de Nikolai Gogol, por David Amitin, también director. **Preestreno** en El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034, hoy a las 21.

■ **Ciclo 9 directores**. *Feliz en tu día*, de Mariana Trajtenberg, *Secuestro*, de Graciela Salas y *Aróstegui*, de Luis Sáez. **Estreno** en Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 547, hoy a las 22 y mañana a las 20,30.

■ **Monólogos de la vagina**, con María Fiorentino, Carolina Peleritti y Gabriela Toscano. Ultima función del trío en el Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy a las 20 y a las 22 y mañana a las 20.

■ **Cumbia, Morena, Cumbia**, de Mauricio Kartun, y *La otra*, de Javier Daulte. Dirección de Augusto Brítez y supervisión de Lito Cruz. **Estreno** en La Fábula, Agüero 444, hoy a las 23.

■ **300 millones**, de Roberto Arlt. Por el Grupo La Voltereta. **Estreno** en Teatro Voltereta, Segurola 2357, hoy a las 21.30.

■ **El solitario de la provincia flotante**, de Raúl Serrano. Con Alejandro Magnone, Ana Franchini, Nerina Flores, Ernesto Falke y otros. Dirección de Serrano y Falke. En Teatro del Artefacto, Sarandí 760, hoy a las 22,15.

■ **Más allá de Romeo y Julieta**. Versión de Marta López Pardo. Dirección López Pardo y J.C. Pereyra. **Estreno** en Aktuar, Gascón 1474, hoy a las 22.

■ **Venimos de muy lejos**. Grupo Catalinas Sur. Dirección de Adhemar Bianchi. **Reposición** en Galpón Catalinas, Av. Benito Pérez Galdós 93, hoy a las 22.

■ **Cachetazo de campo**. Libro y dirección de Federico León. **Reposición** en el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715, hoy a las 21.

■ **¿Y... la protagonista?**, de Victoria Aragón. Elenco dirigido por Mecha Fernández. **Estreno** en Del Pasillo, Colombres 35, hoy a las 22.30.

■ **El duende**. Por Grupo de Teatro del Colegio Nacional Buenos Aires. Dirige Orlando Acosta. En C.C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 21.

■ **Padre e hijo**. Con Sebastián Wasersztrom y Leonardo Singereisky. **Estreno** en Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 21.

■ **Configuraciones**. Sobre textos de Jorge Luis Borges. Por el Grupo Quién es Quién. Dirección de Susana Rivero. **Estreno** en el Museo Etnográfico, Moreno 350, hoy a las 20.

■ **Un guapo del 900**, de Samuel Eichelbaum. Con Fabiana Micheloude, Néstor Rosendo y otros. En Espacio Urbano, Acevedo 460, hoy a las 21.

■ **La escuálida familia**. Dramaturgia y dirección de Lola Arias. **Estreno** en el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 23.

■ **Los Albornoz**. Por Los Macocos. **Reposición** en el Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20.

■ **Dolentango**. Sobre textos de Juan Gelman. Obra creada para el encuentro *Desaparecidos non stop* (Milán 1998). Dirige Susana Zimmermann. En Teatro del Artefacto, Sarandí 760, hoy a las 19 y mañana a las 20,30.

■ **Anouilh, Cocteau y las trampas del amor**. Por Equipo Agonistés, dirigido por Héctor Sandro. **Reposición** en La Fábula, Agüero 444, hoy a las 21.

■ **Alma ausente**. (Textos de Federico García Lorca). Con Ana Ascselrud. Dirige María Rodríguez Espinosa. En Aktuar, Gascón 1474, mañana a las 20.

■ **Nunca, nadie, nada** (Clima de radionovela). Libro y dirección de Hernán Morán. **Estreno** en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 21.

■ **Dinosaurios**. Por el Grupo Encuentros. Libro y dirección de Santiago Serrano. **Estreno** en Espacio La Tribu, Lambaré 873, hoy a las 22.30.

# DANZA



**Maximiliano Guerra** *con el* **Ballet del Mercosur** *en el Ciclo Puertas Abiertas. Programa: "By Pass", homenaje al Dr. Favaloro con música de Enrique Roel. "Tangos mirando al sur", con coreografía de Mora Godoy. En el Centro Nacional de la Música y la Danza, México 564. Hoy a las 19.* **Gratis.**

■ **La muerte y la doncella**, de Robert North (reposición), *Rise and Fall*, de David Parsons (**estreno**), y *Ahora y entonces*, de Mauricio Wainrot (**estreno**). Por el Ballet Contemporáneo del San Martín, dirigido por Mauricio Wainrot. En el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659, hoy a las 20.30.

■ **Giselle**, coreografía de Jean Coralli, Jules Perrot y Marius Petipa, sobre música de Adolphe Adam, por el ballet del Teatro Colón, con la participación estelar de Iñaki Urlezaga y Silvina Perillo. En el Teatro Colón, Libertad y Tucumán, hoy a las 20.30.

■ **Dolentango**, espectáculo realizado en homenaje a las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo sobre textos de Juan Gelman, con coreografía, puesta en escena y dirección de Susana Zimmermann, música de Astor Piazzolla con Milva y canciones de Horacio Ferrer y Mario Trejo. Estreno en el Teatro del Artefacto, Sarandí 760, hoy a las 19.

■ **Una noche de tango/2001** por la compañía Tango X 2, dirigida por Miguel Angel Zotto. Teatro Astral, Av. Corrientes 1639, hoy a las 20.30.

■ **Smoke**, el music-hall de Aníbal Pachano. En Molière Café-Concert, Balcarce 678, hoy a las 21 y 23.

# PIBES



**Cuentopataletas,** *obra basada en dos cuentos de María Elena Walsh. Por el Grupo Kukla. En Liberarte 1555. Hoy a las 17.30.*

■ **El detective y la niña sonámbula**, con dirección de Ana Alvarado. En el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 17. Gratis.

■ **El gran circo**, por el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. En el Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 15.30.

■ **El amigo fiel**, versión teatralizada del cuento de Oscar Wilde, con adaptación de Luis Camilión y Hugo Armoa. En la Sala Trinidad Guevara de la Manzana de las Luces, Perú 294.

■ **Los títeres de Don Floresto**. Presenta *Un tesoro de pirata*. En la Asociación Italiana, Moldes 2157, hoy y mañana a las 16.

■ **Pif, Paf, Puf**, versión libre del cuento clásico "Los tres chanchitos", por el Grupo Kukla. En Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 16.30.

■ **La niña de la noche**. Grupo Catalinas Sur. **Reposición** en Galpón Catalinas, Av. Benito Pérez Galdós 93, mañana a las 16.30.

■ **Frankenstein, el monstruito**. Espectáculo de terror con humor con dirección de Eduardo Pavelic. En la Sala Enrique Muiño, Sarmiento 1551, piso 4. Hoy a las 17.

■ **Otra de detectives: candidato a sospechoso**. De Leonardo Kreimer, Norberto Bernuez y José Luis Arias. Teatro Mágico de Alparamis, Av. del Libertador 2229, Olivos. Hoy y mañana a las 16 y 18.

■ **Caídos del mapa** (hoy y mañana a las 18), **Pérez/Gil/Piratas** (hoy a las 16.30) y **Belinda Lava Lindo** (mañana a las 16.30). En la Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de la Paz 1972.

■ **Barcos y mariposas**. Espectáculo de Mariana Baggio con músicos, títeres, sombras chinescas y proyecciones. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Mañana a las 16.

■ **El mago de Oz**, en versión libre de Daniel Pérez y Alberto Carrizo, con dirección de Miguel Angel Porro. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 17.

■ **Bichitos**, comedia musical. Con libro y dirección de Daniel Chocarro. En Vicente López 1999. Hoy y mañana a las 17.

■ **Enredos en la radio**, comedia de Fernando Medina y Alejandro Borgatello que homenajea al radioteatro. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Mañana a las 17.30.

# ETC.

■ **1ª Semana Beatle de Latinoamérica.** Charla abierta con Julia Baird (hermana de John Lennon). En la Sala Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy a las 15.30.

■ **Taller de Teatro espontáneo** con María Elena Garavelli. En el Instituto de Psicodrama J.L. Moreno, Honduras 4034. Hoy de 10 a 13 y de 14 a 17. Informes al 4862-7867.

■ **Encuentros con los grandes cuentacuentores: Ana María Bovo** en Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 19.

■ **Presentación del libro** *Los Angeles en mi vida* de Marta Sánchez. En Academia Porteña del Lunfardo, Estados Unidos 1379. Hoy a las 17.

Mañana domingo, por las elecciones, los complejos Hoyts y Villages iniciarán sus funciones a partir de las 16. El cine Lorca y las otras salas lo harán desde las 18.

# cines

**A.I.**
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

**ANTEOJITO Y ANTIFAZ**
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 hs.

**ATLANTIS**
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

**CHIQUITITAS**
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10 y 19.20 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.15, 17.25, 19.10 y 20.55 hs.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**CUBA FELIZ**
(Francia). Dir.: Karin Didri. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 18.45 y 22.15 hs.

**CUENTA FINAL**
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.50, 17.05, 19.20, 21.20 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.

**CUENTAME TU HISTORIA**
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.40 y 22.30 hs.

**DEJALA CORRER**
Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabián Vena. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence").
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 12.50, 16.30 y 20.40 hs.

**EL CUERPO**
Con Antonio Banderas. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.05 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL HIJO DE LA NOVIA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.10 y 22.30 hs.

**EL PLACARD**
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départdieu. P/13.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.55 y 20.45 hs.

**EL PLANETA DE LOS SIMIOS**
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL VIENTO NOS LLEVARA**
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.05 hs.

**JURASSIC PARK III**
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

**KRAMPACK**
(España-2000). Dir.: Cesc Gay, con Fernando Ramallo y Jordi Vilches. P/16.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18 y 22 hs.
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.45, 17.35, 19.20, 21.05 y 22.50 hs.

**LADRONES DE MEDIO PELO**
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.40 y 23 hs.

**LA PAREJA DEL AÑO**
Dir.: J. Roth, con Julia Roberts, Billy Crystal, Catherine Zeta-Jones y John Cusack. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.45 hs.
**Ocean I.** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

**LA PROFESORA DE PIANO**
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.55 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MOMIA REGRESA**
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

**LE CINEMA DES CAHIERS**
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.15 y 20.30 hs.

**LOS OTROS**
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

**MINI ESPIAS**
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 hs.

**15 MINUTOS**
Con Robert De Niro. P/16.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

**MOULIN ROUGE**
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

**PAN Y TULIPANES**
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**REQUIEM PARA UN SUEÑO**
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.50 hs.

**RUGRATS EN PARIS**
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

**RUSH HOUR 2**
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 16, 17.50, 19.45 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**SHREK**
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

**TE BESARE MAÑANA**
Dir.: Diego Musiak. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.50, 15.50, 17.50, 19.50 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**TOBY Y EL LIBRO MAGICO**
Dir.: Horacio Labraña. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.35 y 18.20 hs. (Sala "Amelia Bence").
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 21 hs. (Sala I), 14.40 hs. (Sala IV).

**UNA HISTORIA DE ENTONCES**
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**COMO PERROS Y GATOS:** 11, 11.15, 13, 14.40, 15.20, 16, 18.20 y 20.20 hs. S/R. (En castellano). Viernes y sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 11.35, 14.25, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 11, 13.10, 15.35, 18, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 17.35 y 22.45 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 11.05, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**DEJALA CORRER:** 11.15, 13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 11.10, 16.20, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 11.25, 13.35, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.10, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
**LOS OTROS:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.15, 15.15 y 17.15 hs. S/R.
**CUENTA FINAL:** 19.30, 22.20 y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**DEJALA CORRER:** 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 12.55, 15.10, 17.25, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 13.05, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.30, 16.40, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 12.45, 15.30, 18.05 y 23 hs. P/18.
**A.I.** (Inteligencia artificial): 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.15, 14, 15.50, 17.35, 19.25 y 21.15 hs. (En castellano). S/R.
**CUENTA FINAL:** 12.10, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 12.35, 14.50, 17 y 19.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**KRAMPACK:** 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 12.30, 14.50, 15.40, 17.15, 19.40, 20.40, 22.15 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS OTROS:** 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEJALA CORRER:** 12.10, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.15, 14.20, 16.25 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.30, 16.30 y 21.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTA FINAL:** 11.35, 13, 14.15, 18, 19.35 y 22.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 14.10, 19.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLACARD:** 11.40, 13.45, 15.50, 17.50, 19.55 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13.15, 16.05, 19 y 21.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**GALERIAS PACIFICO**
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.
Sala III
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala IV
**CUENTAME TU HISTORIA:** 14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**PASEO ALCORTA.**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
**CUENTA FINAL:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala II
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.30, 14.20, 16.10 y 18.10 hs. S/R.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 19.50, 22.15 y sáb. trasn. 1.15 hs. S/R.
Sala III
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trans. 1.15 hs.
Sala IV
**LOS OTROS:** 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**KRAMPAK:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**KRAMPACK:** 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sábado y miérc. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**MINI ESPIAS:** 11.45, 13.45, 15.45 y 17.45 hs. S/R.
**BELLA TAREA:** 12, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13.
**CUENTA FINAL:** 13, 15.30, 18, 19.45, 20.30, 22.15 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 13.30, 18.15 y 23.15 hs. S/R.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 12.30, 16.30 y 20.30 hs. S/R.
**PECADO ORIGINAL:** 14.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13, 15.15, 17.30, 18.30, 19.45, 20.45, 22.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 12.30, 14.30, 16.30, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**A.I.** (Inteligencia artificial): 15.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLACARD:** 11.30, 13.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 15.45 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEJALA CORRER:** 14.30, 18.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SHREK:** 12, 14.30 y 16.30 hs. S/R.
**LOS OTROS:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 20.30 y 23 hs. P/18.

# barrios

## BELGRANO

**MULTIPLEX BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.10, 14.50, 16.30, 18.10 y 20 hs. (En castellano). S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 22 hs. P/13.
**CUENTA FINAL:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 13, 17 y 21 hs. P/13.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/18.

**GENERAL PAZ.**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**DEJALA CORRER:** 15.45 y 20.10 hs. P/13.
**LOS OTROS:** 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 13.30, 17.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.55, 14.45, 16.35 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
**KRAMPAK:** 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

**SAVOY.**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
**EL PLACARD:** 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22 hs. P/13.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/18.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. P/13.
**CUBA FELIZ:** 13.10, 17 y 20.45 hs. (Francia-2000). S/R.
**SOY YO, EL LADRON:** 14.55, 18.45 y 22.30 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA.**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**LOS OTROS:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. P/13.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13, 14.35, 16.30 y 18.30 hs. S/R.
**EL PLACARD:** 20.30 y 22.45 hs. P/13.

## CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. P/18.

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS OTROS:** 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEJALA CORRER:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTA FINAL:** 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 23 hs. S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.20, 17 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 14.55 y 19.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**DEJALA CORRER:** 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 12.45, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.30, 15.45 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.

## LINIERS

**NUEVO LINIERS.**
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14, 15.50, 18.05, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
**DR. DOLITTLE 2:** 16.20 y 20.05 hs. (En castellano). S/R.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 14.20, 17.50 y 21.40 hs. P/13.

## V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes a dgo. 1era. función: $ 4).
**LA FUGA:** 16.20, 18.40 y 21 hs. P/13.

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.10, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**CUENTA FINAL:** 15.30, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13, 14.40, 16.30 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## CASEROS

**PARAMOUNT.**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.10 hs.: $ 3,50).
**LA FUGA:** 15, 18.10 y 22 hs. P/13.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 15.10 y 16.40 hs. P/16.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.20 y 19.40 hs. P/13.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 20.20 y 22.10 hs. P/18.

## SAN MARTIN

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado). Pl.: $ 3.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 16, 18.30 y 21 hs. P/13.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.30, 16.10, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
**LOS OTROS:** 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
**CUENTA FINAL:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
**COMO PERROS Y GATOS:** 13, 14.40, 16.20, 18.30 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 21.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.

## OLIVOS

**LIBERTADOR.**
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
**SHREK:** 13 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL PLACARD:** 14.50, 19, 21 y 23 hs. P/13.
Sala II
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
**DEJALA CORRER:** 13.40, 18.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LOS OTROS:** 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**CUENTA FINAL:** 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.10, 14.45, 16.35 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 16 y 20.10 hs. S/R.

## LANUS

**REX.**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Pl.: $ 3,50.
**CHIQUITITAS:** (Rincón de luz): 14.40 y 16.20 hs. S/R.
**LA FUGA:** 15, 18.10 y 22 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.20 y 19.40 hs. P/13.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 20.20 y 22.10 hs. P/18.

## L. DE ZAMORA

**ESPAÑOL**
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo). 15.10, 17.30, 19.40 y 22 hs. P/13.

## QUILMES

**CERVANTES.**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Pl.: $ 3.
**CHIQUITITAS:** (Rincón de luz): 14.30 y 16.10 hs. S/R.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo) : 14.50, 18.25 y 20.10 hs. P/16.
**LA FUGA:** 16.20, 19.50 y 22 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.50 y 21.50 hs. P/13.

# la plata

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. **BALLET ESTABLE.** Dir.: Zarko Prebil. Orquesta Estable. Dir.: Javier Logioia Orbe. Prog. "Chopinina", de F. Chopin. Coreog.: M. Fokin; "Paganini", de S. Rachmaninov. Coreog.: L. Lavroski. Solista: "Adrián Martínez" (piano). Escenog. y vest.: Aldo Buti. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

# ciclos

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **LA HISTORIA DE ADELA H** (1975). Dir.: Francois Truffaut, con Isabelle Adjani y Bruce Robinson. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **LA MUJER ZURDA** (1977). Dir.: Peter Handke, con Edith Clever y Bruno Ganz. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

**HEBRAICA**
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. **TIEMPO RECOBRADO** (Francia-1999). Dir.: Raúl Ruiz, con Emanuel Bear y Catherine Deneuve. Hoy: 16, 18.15 y 20.30 hs. Ent.: $ 5 (jub., est. y vecinos: $ 1).

**MICROCINE**
(Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina). Maipú 621-PB. Tel.: 4326-0782. (Bono contrib.: $ 2,50). Ciclo "Homenaje a Georges Brassens".
**TENGO UNA CITA CON UD. BRASSENS,** con Georges Brassens. Hoy: 18 y 21 hs.
**PUERTA DE LILAS.** Dir.: René Clair, con Georges Brassens y Henri Vidal. Hoy: 19 y 22 hs.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. **LOS MONSTRUOS** (1964). Dir.: Dino Risi. "Italia vista por Dino Risi". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

# teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132. **Boletería.** Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
**TALLER COREOGRAFICO DEL TEATRO COLON:** "Amorsefardí". Coreog.: Rubén Gallardo. Música y canto: Dina Roth; "Vínculos". Coreog.: Ricardo Ale. Idea y bailarina invitada: Iris Scaccheri. Música: Rolando Mañanes. Puesta en escena: Eduardo Rodríguez Arguibel; "Penumbra". Coreog. y vest.: Jorge Amarante. Música: Arvo Part. Con la participación del Ballet Estable del Teatro Colón. Ent. libre. **Hoy: 11 hs.**
**GISELLE.** Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Extraordinaria. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Iñaqui Urlezaga, Silvina Perillo, Analía Sosa Guerrero, Sergio Yanelli. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 50. **Hoy: 20.30 hs.**
**COLON OPERA CONCERTO.** Ciclo "El Colón por 2 pesos". Deceto de vientos solistas del Teatro Colón. Loc. en vta. Ent.: $ 2 (jub. gratis). **Lunes: 18 hs.**
**ORQUESTA SINFONICA DE VIENA.** "Harmonía". Abono Verde. Dir.: Rafael Frühbeck de Burgos. Solista: Rudolf Buchbinder (piano). Prog. Beethoven: Obertura "El Rey Esteban", Concierto N°5 para piano y orquesta Op. 73 "Emperador"; Brahms: Sinfonía N°3 en La mayor Op.90. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Lunes: 20.30 hs.**
**GISELLE.** Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Abono DAIA. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. **Martes: 20.30 hs.**

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **CIANURO A LA HORA DEL TE,** de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a sábado: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
**Quinteto de Metales Arte.** Hoy: 18.30 hs. Ent. libre (Hall Central).

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **BALLET CONTEMPORANEO** del "Teatro Gral. San Martín". Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: La muerte y la doncella. Música: Schubert. Coreog. y vest.: Robert North; Rise and Fall (estreno). Música: The Turtle Island String Quartet. Coreog.: David Parsons; Ahora y entonces. Música: Henryk Mikolaj Gorecki. Coreog.: Mauricio Wainrot. Jueves a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5). Próxima semana.

**DE LA RIBERA.**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **LOS ALBORNOZ** son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **LOS DERECHOS DE LA SALUD,** de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **CACHETAZO DE CAMPO.** Con Jimena Anganuzzi, Germán De Silva y Paula Ituriza. Libro y dir.: Federico León. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "Orestes Caviglia"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **CHE MADAM,** de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. **BUSCANDO A PIRANDELLO** (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
**SUPOSITORIOS DE HISTORIA.** Por "Looser Brothers". Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
**CARLOS BELLOSO:** "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
**EL FLUFLINI** Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.
**EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.** Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**AKTUAR**
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,** versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs.

**ALIANZA FRANCESA**
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068/4393-8786. **POR UN SI O POR UN NO,** de Nathalie Sarraute. Con Aldo Pastur, Daniel Ruiz, Rita Terranova y Mario Pasik. Dir.: Daniel Ruiz. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. **ONDINA,** de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

**ARLEQUINO**
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**LLEGO EL PLOMERO,** de Sergio De Cecco. Con Ariel Arroyo, Julia Fanello, Graciela Maldonado y elenco. Dir.: Gabriel Monferato. Viernes y sábado: 20 hs. Pl.: $ 8.
**JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS,** de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.

**ARTE-FACTO**
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
**DOLETANGO.** Danza-teatro. Textos: Juan Gelmann. Dir.: Susana Zimmermann. Sábado: 19 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**MONOS CON NAVAJA,** de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE.** Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.

**ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
**TEATRO ABIERTO: Homenaje.** "Gris de ausencia", de Roberto Cossa; "Papá querido", de Aida Bortnik; "El que me toca es un chancho", de Alberto Drago. Por el "Grupo de Teatro Asociación Bancaria". Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 21 hs.
**LO CRUEL NO QUITA LO ESPANTOSO:** "Espantosa", de Agustín Cuzzani; "Y se me murió entre los brazos", de Alberto Drago. Dir.: Marisa Dilarregui. Sábado: 22.45 hs.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **UNA NOCHE DE TANGO:** "Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.
**ARTS BALLET:** "Ballet en Primavera". Primeros bailarines del Teatro Colón y Ballet Juvenil del Teatro Colón. Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
**PROYECTO IMPRO.** Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Viernes y sábado: 0 h.
**VENTANA A MI MISMO.** Cuentos adaptados de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Javier Cassini y Liliana Motto. Sábado: 22.30 hs.,

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
**5 ESQUINAS,** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON.** Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA CHINA,** de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho"Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Hoy: 22 hs.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. Temporada de ópera 2001. "Juventus Lyrica" pta.:
**GIANNI SCHICCHI.** Comedia lírica en un acto de Giacomo Puccini (última parte de "El Tríptico")-Sobre el canto XXX del infierno de "La Divina Comedia", de Dante. Con Gui Gallardo, María Daneri/Virginia Tola, Enrique Folger/Marcos Padilla. Puesta en escena: Florencia Sanguinetti;
**MAVRA.** Opera bufa en un acto de Igor Stravinsky. Con Armando Noguera, Graciela Oddone, Susanna Moncayo, Mariana Rewerski. Ambientación y régie: Horacio Pigozzi. Solistas y orquesta "Juventus Lyrica". Dir. musical: Emiliano Greizerstein. Jueves y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30. (Próxima semana).

**BAUEN**
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
**MATCH:** "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
**SILVESTRE-VERONICA VIEYRA** en: Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**SUCESOS EN SWING.** Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
**12 POLVOS.** Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
**DOS EXTRAÑOS,** de Pais-Torchelli-López. Con Julio López. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
**LA ESPERATA.** Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

**BOEDO.**
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

**BROADWAY**
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**BULULU**
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor 2001...
**CACHONDOS.** Grupo "Decece". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 20.30 hs.
**JUAN CARLOS MASTRANGELO.** Humor. Sábado: 23 hs.
**VALERIA KAMENET...** "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
**EL NEGRO VA LEJOS.** Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
**NO DIGAN NI PIO II.** Con Sergio Prieto. Sábado: 2 hs.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521.
**REBATIBLES.** Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs. sábado: 22.30 hs.
**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,** de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.
**LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,** de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**A UN BESO DE DISTANCIA.** Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 21.30 hs.
**MUJERES SOÑABAN CABALLOS.** Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs.
**FRACTAL.** Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 20 hs.

**CASA AZUL**
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
**EVENTUALMENTE.** Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

**CELCIT**
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358.
**FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO,** de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
**CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs.

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
**RHYTHM OF THE DANCE.** Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 19 y 22 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.
**EL DESPERTAR DE LA MUSICA.** Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2. (Próxima semana).

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**Y UD. DE QUE MURIO?.** Dijo "Dady Brieva": la comedia que se adelanta al verano. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 hs.
**EDUARDO CALVO** en: "Humor Calvo". El espectáculo que fracasó en Europa, ahora en Buenos Aires. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**PROYECTO 2001,** de Silvia Copello. Música: Leopoldo Federico. Sábado: 21 hs.
**Y...LA PROTAGONISTA???,** de V. Aragón. Dir.: M. Fernández. Sábado: 23 hs.
**TANGO DE GINGER,** de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

**DEL PUEBLO**
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**SOLEDAD TANGO,** de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 3.
**TE LLEVO EN LA SANGRE,** de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: $ 10).
**EL UMBRAL,** de Paco Zarzoso. Coreog.: Diego Reinhold. Dir.: Fernando Piernas.Viernes y sábado: 23.15 hs.
**LA MUJER EN EL AUTO,** de Félix Mitterer. Con Ana María Castel, Jorge Varas, Roberto Municoy y elenco. Dir.: Teresa Sarrail. Sábado: 21 hs.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**GABRIELA ACHER** en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 18.
**ESCULTURAS INVISIBLES,** de Jorge Iglesias. Sábado: 19 hs. (Sala Café).
**SILVIA GAUDIN:** "Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
**ENDEMONIADO TANGO.** Con Esteban Morgado (guitarra y dir. musical), Enrique Condomí (violín), Walter Castro (bandoneón), Horacio Hurtado (contrabajo). Cantantes invitadas: Lidia Borda, María Volonté y Liliana Herrero. Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**ANOUILH-COCTEAU...** "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.
**KARTUM-DAULTE.** "Estudio de Lito Cruz". Dir.: Augusto Britez. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 5.

**EL ASTROLABIO**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
**FRANKIE** (de los fragmentos a la unidad). Inspirada en la novela de Mary Shelley. Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

**EL BALDIO**
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. **FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA.** (Montaje 1). Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Con Natalia Aparicio, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs.

**EL BARDO.**
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA MASA NEUTRA.** Con Horacio Marassi, Rubén Panuzio y Alejandro Vizzotti. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

**EL CONVENTO**
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
**TARTUFO,** de Moliere. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
**MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
**LA MOROCHA.** Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. (Ent.: $ 8).
**VENIMOS DE MUY LEJOS.** 11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**DOROTEA,** de Nelson Rodrígues. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **GANADO EN PIE.** Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**EL TUNEL**
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. **SAVERIO, EL CRUEL,** de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. (Ent.: $ 5).

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**PLASTICO CRUEL,** de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenenbaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
**EL KASO DORA,** de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
**EL DESPERFECTO,** de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.30 hs. (Sala 2).
**EL EXTRAÑO JUGUETE,** de Susana Torres Molina. Dir.: A. Sachi. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
**EL CORAZON DELATOR,** de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**SEPTIMO HIJO VARON.** Dir.: Hernán Luna-Silvia Butkus. Sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 5.
**EL AUMENTO DE SUELDO,** de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 10.

**ESCUELA**
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME DR. FREUD!,** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.
**ZONA EROGENA,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
**PSICOTEATRO,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs.

**ESPACIO CULTURAL URBANO**
Acevedo 460. Tel.: 4300-4425. **UN GUAPO DEL 900,** de Samuel Eichelbaum. Con Néstor Rosendo y elenco. Dir.: Néstor Rosendo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**ESPACIO ECLECTICO**
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **CATASTROFE,** de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**AMALGAMA NEURO PASTA.** Títeres para adultos. Dir.: Italo Cárcamo. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.
**MORENO.** "La otra cara de la historia", de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **LOS JAPONESES NO ESPERAN,** de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**IFT**
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**NUEVE:** "La boca amordazada", de Patricia Zangaro. Dir.: Mónica Scandizzo; "Sin zapatos taco aguja", de Bernardo Cappa. Dir.: Luis Roffman; "El sol en la cara", de F. García Lao. Dir.: G. Fiore. Hoy: 22 hs. Pl.: $ 5. (Sala II).
**NUEVE:** "La durmiente", de A. Barchilon. Dir.: Héctor Levy-Daniel; "Carne foranea en estado de descomposición", de Daniel Pereira. Dir.: Marcelo Mangone; "Ave del paraíso", de Adriana Tursi. Dir.: Clara Pando. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala II).
**LITURGIAS,** de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
**PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.** Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
**GORE.** Con Soledad Cagnolí, Julián Calviño y elenco. Autor y dir.: Javier Daulte. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 8. (Sala 3).

**LA BIBLIOTECA**
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **ANA PADOVANI:** "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

**LA FABRICA**
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
**EL GIRATORIO.** Por "El Muererío Teatro". Dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Corrugado").
**DOSAXOS 2:** Sergio Dawi y Damián Nisenson ptan.: "Kachivachetur". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Teatrito").
**PUENTES.** Dir.: Mariana Anghileri. Domingo: 20 y 21.30 hs. Ent.: $ 7.
**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Villa. Domingo: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Precorrugado").

**LA FABRICA**
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**LA MASCARA**
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **TU NOMBRE ES FLORENCIA.** Con Marzenka Novak, Horacio Dener, Karina Buzeki y elenco. Libro y dir.: Jorge Palaz. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
**CAUTIVERIO.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
**5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.** Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
**FERNANDO PEÑA** en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
**FAVIO POSCA** en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

**LA USINA**
México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL MALDITO PEREZ,** de Alejandro Fraggioni. Dir.: Luis Di Carlo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**LA VOLTERETA**
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Por Compañia Jóven "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**LILIANA MEIER** pta. a Ana María Bovo. Encuentros con los grandes cuentacuentos. Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 5.
**PADRE E HIJO.** Con Leonardo Singereisky y Sebastián Wasersztrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.** Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
**MALDITO HUMOR.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**LOS TRAMONTINA.** Humor. Sábado: 1.15 hs.

**LOLA MEMBRIVES.**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,** de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **JULIO BOCCA** en: "Boccatango en el Maipo". Con "Cecilia Figaredo", "Guillermo Fernández", "Viviana Vigil" y elenco. Coreog.: Ana María Stekelman. Dir. Musical: Julián Vat. Miércoles a domingo: 20 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
**EL ENFERMO IMAGINARIO,** de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "De la Ranchería").
**LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA.** Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
**DELMA RICCI:** "La kiosquera del Abasto". Sábado: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
**EL SLOGAN,** de Marcos Martínez. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs. (Sala "Siripo").
**EL LUGAR,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. (Sala "Siripo").
**CENICIENTA CALZA 34,** de Arturo Berenguer Carisomo. Dir.: Nélida Laza. Sábado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**MNEMESIS**
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635.
**LOS TRES MONOS.** Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

**MOLIERE**
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
**SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
**CONFESIONES DEL PENE,** de José Montero. Con Arturo Bonín, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
**NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**MUSEO ROCA**
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **SOÑE QUE SOÑABA.** Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

**PALERMO**
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LOS PROJIMOS,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA BERNHARDT,** de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Gondell. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 15.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau
Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección
Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

**REGINA**
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

**ROMA**
Sarmiento 109. (Avellaneda). Tel.: 4205-9647. **ERNANI.** Drama lírico en 4 actos (1844). Música de Giuseppe Verdi. Libreto: Francesco Maria Plave. Basado en el drama "Hernani", de Víctor Hugo. Dir.: Mario De Rose. Regie: Daniel Suárez Marzal. Con Oscar Imhoff, Gerardo Marandino, Patricia Gutiérrez, Marcela Paturlann, Luis Gaeta, Federico Sanguinetti, Omar Carrión, Ariel Cazes y Alejandro Di Nardo. Coro del Teatro Roma. Orquesta Sinfónica Municipal de Avellaneda. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 20.

**SALA ANTONIN ARTAUD**
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
**PLAYBACK.** Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**LA ROPA POR LA BORDA.** Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller". Libro y dir.: María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 12.
**TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**SALA TEMPLUM.**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**UBU REY,** de Alfred Jarry. Por "Teatro de objetos". Dir.: Norberto Laino. Sábado: 22 hs.
**EL DIFUNTO,** de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

**SPORTIVO TEATRAL**
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

**TEATRO DE REPERTORIO**
Melo 1756. Tel.: 4797-1585. **TAMBORES EN LA NOCHE,** de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Perez, Guillermo Ciarma y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado 21 hs.

**URIARTE VIEJO**
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
**MAS FACIL QUE LLORAR,** de Bernardo Cappa. Dir.: Alfredo Rosenbaum. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**BLANCOS POSANDO.** Con Adrián Canale, Fabián Canale, Virginia Lombardo y Alfredo Martín. Libro y dir.: Luis Cano. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
**URIARTE BREVE.** Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.

## chicos

**DE LA RIBERA**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

**ABECEDARIO**
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
**El Gato con botas.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado: 15.30 hs.
**Pinocho y el Hada Azul.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado: 16.30 hs.
**La bella durmiente del bosque.** Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado: 17.30 hs.

**ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580. **Panchito,** su auto y la muñeca, de Adolfo Rosa. Dir.: Anahí Cadorini. Sábado: 17 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
**UN TESORO DE PIRATA.** Sábado: 16 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
**BICHITOS.** Una historia llena de miel. Grupo "Pecas y Barbas". Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 6.

**AUDITORIO UPB**
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
**Pérez/Gil Piratas,** de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.
**Caidos del mapa,** de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 18.30 hs.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
**La sirenita.** Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
**Cenicienta y su reino de cristal.** Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. **Una vez en carnaval.** Grupo "Act". Libro y dir.: Leo Castillo. Sábado: 17 hs. Ent. Libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,** Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Sábado: 17.30 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59. **FRANKESTEIN, EL MONSTRUITO.** Adap. de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Padelic. Sábado: 17 hs.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. **JUAN SIN MIEDO,** de Alejandro Borgatello. Dir.: V. Shon. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 3.

**EL VAPOR DE LA CARRERA**
Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

**ESCUELA**
Humberto 1ero. y Balcarce (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **El elefante trompita.** Para todas las edades. Con "Lucho". Sábado: 14 hs. Ent.: $ 3.

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. **VEZINAS.** "Un musical en la vereda". Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack, Verónica Persico y Delfina Perri. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 16 hs. Ent.: $ 6.

**LIBER/ARTE**
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
**Pif paf puf.** Sobre el cuento "Los tres chanchitos". Títeres búlgaros por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado: 16.30 hs.
**Cuentopataletas.** Sobre cuentos de María Elena Walsh. Grupo "Kukla". Sábado: 17.30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS.**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

**SPINETTO SHOPPING**
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59. (Pl.: $ 2).
**Pirulita y Pirulón contra el oso Fanfarrón.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 16 hs.
**Los conejitos futbolistas.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 18.15 hs.
**Circo mágico.** "Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**THE ACTOR'S CITY**
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176.
**CECILIA MILONE:** "Una mujer". Tangos y boleros. Dir. musical.: Juan. A. Pugliono. Sábado: 21.30 hs.
**CANDOROSAS OBSESIONES.** pta.: "Extrabaganza B. A.". Dir.: Eduardo Bertaina. Sábado: 23.30 hs.

**BAUEN**
Av. Callao 360 (Piano-Bar). Tel.: 4372-6906.
**TANGO DEL AMOR MALO,** de Alberto Borla. Dir.: Carlos Demartino. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**PASADO VIOLENTO.** Rock y humor. Sábado: 1 h.

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
**LOS COSOS DE AL LAO:** Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violín), Hernán Paglia (contrabajo). Hoy: 21 hs.
**CUARTETO TANGO:** Raúl Ayala (bandoneón), Carlos Piégari (guitarra), Beatriz Feldman (piano), Edgardo Diderle (contrabajo). Hoy: 23.30 hs.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 7º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.

**COLETTE**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346. **LENGUA FILOSA.** Con Marcelo Polino, Eduardo "El Gitano" y Adriana Chaumont. Dir.: Mosquito Sancineto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**GANDHI**
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
**SEXTETO MAYOR** e invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
**EL ARRANQUE.** Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

**KRONOPIOS**
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
**Doktor.** Pop. Hoy: 22 hs.
**Gómez Bolaño Trío.** Rock-pop. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).
**Fiesta de retro.** La mejor música de los '80. Hoy: 0 h. Ent.: $ 5 (c/consumición).

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **TRIO DE GARUFA:** Fernando Boti y Iván Periz (guitarras), Leandro Curutchet (voz). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 8 (incluye spaghettis).

**NICETO**
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. **LOS 7 DELFINES** ptan. su CD: "Aventura". Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

**NOTORIUS**
Callao 966. Tel.: 4815-8473. **WALTER MALOSETTI** (guitarra). Con Enrique Varela (saxo tenor), Guillermo Romero (piano), Américo Belotto (trompeta), Mauricio Percan (clarinete), Javier Malosetti (bajo), Pepi Taveira (batería). Swing. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

**OPERA PRIMA**
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. **OSCAR KREIMER** (saxo), Oscar Cammarota (piano), Luciano Sciarreta (bandoneón) y Martín Benedetti (guitarra, teclados y bandoneón). Tribauto a Piazzolla-Mulligan: 20 años después. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

**OPERA PRIMA**
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. **A LA MEDIANOCHE...TANGO.** Con Juan Trepiana (piano). Viernes y sábado: 0 h. Ent. libre (consumición obligatoria).

**REMEMBER**
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
**Rompiendo cráneos** (parte II). Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 3 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
**Misión improvisación:** "Prende la mecha". Con Gustavo Slep, Valeria Stilman y Román Utge. Viernes: 0 h., sábado: 22.30 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
**Qué te pasa chabón!?.** Humor negro con Jorge Pereyra. Viernes: 1 h., sábado: 1.30 hs. A la gorra.
**Dos a jugar-se,** de María Núñez Casal. Con Alcira Cerna y María Núñez Casal. Sábado: 21 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
**Divas a la deriva.** Con C. Barbier, S. Pacín, N. Sánchez y V. Tosto. Dir.: Pablo Sánchez. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).

**SALA TEMPLUM**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**SEBASTIAN ZAMBRANA** (guitarra contemporánea). Jazz, tango. Músicos invitados. Hoy: 22 hs.
**QUENA TABORDA QUINTETO.** Tango-fusión. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5.

**TOBAGO**
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **DON BURROWS** (saxos, flautas y clarinete). Con Kevin Hunt (teclados), Ricardo Lew (contrabajo) y Junior Cesari (batería). Desde Australia. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.

## etc.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
**DYANGO:** "Eternamente romántico". Viernes 16 y sábado 17 de noviembre: 21.30 hs. Pl.: $ 35.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**DE LA GUARDA:** "Villa Villa con todo". Miércoles a viernes: 21 hs. sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
**ADRIANA MONTORFANO-** "Victoria Lamberti". Dúo de flauta y piano.. Obras de Debussy, Roussel y Prokofiev. Hoy: 19 hs. (Microcine).
**CATALOGO 2001.** "Indice Virgen" (sello independiente de la música pop argentina). Con la participación de "Francisco Bochatón", "Giradioses". Dj: Camet. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio).

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. Bono contrb.: $ 3.
**Ciudad-Ela.** Títeres para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 20 hs.
**Disco.** Teatro jóven. Autor y dir.: José María Muscari. Sábado: 23 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **El duende.** Sobre textos de Federico García Lorca. "Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires". Teatro itinerante. Dir.: Orlando Acosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL DEL SUR**
Caseros 1750. **Lilian Saba-Nora Sarmoria.** Proyección folclórica. Hoy: 21 hs.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Ballet Folclórico de Guatemala.** Danza y música de Guatemala. Hoy: 21 hs. (Sala "Enrique Muiño").
**Primavera coral:** "Coro de la Escuela Superior Carlos Pellegrini", "Coro Intercomunitario o Canto Doce", "Coro de la Cámara Nagmen" y "Coro Juvenil del Colegio Agustiniano". Coord.: Susana Corradi. Hoy: 20 hs. (Sala "A-B").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (6º piso). Tel.: 4373-8367. e como el Señor Mockimpott consiguió liberarse de sus padecimientos, de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL ROJAS**
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
**Mira que Dios te mira.** Grupo "Estamos perdiendo altura". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**La escuálida familia:** Dir.: Lola Arias. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

**ESTADIO ATLANTA**
Tel.: 4854-6986. (Villa Crespo). **LOS PIOJOS.** Sábado 20 de Octubre: 20 hs. (Puntual). Nueva función: sábado 27 de octubre. www.lospiojos.com.ar. (Ticketmaster: 011-4321-9700).

**GRAN REX**
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
**SOLEDAD** pta su nuevo CD: "Libre". Viernes 19 y sábado 20: 21 hs., domingo 21 de Octubre: 19 hs.

**LA TRASTIENDA**
Balcarce 460. Tel.: 4345-0411.
**FALTA Y RESTO** Pta. su nuevo CD: "Gol uruguayo". Hoy: 23 hs. Ent.: $ 12, $ 15 y $ 18.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-1990. **VICTOR HEREDIA.** Viernes 2 y sábado 3 de noviembre: 21 hs.

## mar del plata

### CINES

**CINEMA**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sala 1: 17.00, 19.30, 22.00 LA PAREJA DEL AÑO. Julia Roberts. A/13. Sáb trasn 0.10. Sala 2: 17.20, 20.00, 22.30 CUENTA FINAL. Robert De Niro Tp. Sáb trasn 0.50 Lun a Jue $4

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 17.10, 19.45, 22.10 A. I. INTELIGENCIA ARTIFICIAL. De Steven Spielberg. H. J. Osment. A/13. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45. Vie/Sáb unic : 16.15 UNA HISTORIA DE ENTONCES. España. De José L. Garcí. Lydia Bosch, Juan Diego. Tp. Lun/Mar cerrado.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK con Marcelo Gobello: LED ZEPPELIN: "Knebworth Festival 79" y "Supershow 69".

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sala 1: 15.30, 17.10, 18.40 SHREK. S. Spielberg. Cast. 20.15, 22.10 EL SASTRE DE PANAMA. P Brosnam. A/13. Sala 2. 16.00 17.50 ATLANTIS El Imperio Perdido. W. Disney. Cast. 19.30, 21.30 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. T. Burton. A/13. Sala 3. 15.45, 17.30, 19.10 CHIQUITITAS Rincón de Luz. 21.00 SHREK. Cast . Tp. Niños $4. Lun a Jue $4

### TEATRO

**AUDITORIUM**
Sala Nachman Espacio Nave Café del teatro. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Vie y Sáb, 21.00 TEATRO.... A LA CARTA. Humor, erotismo y arte. Música, narraciones, performance, Circo urbano. Abono fin de semana $8 C/func $3

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. HOY, 17.00 FESTIVAL ANUAL DE DANZAS del instituto de danzas Españolas, jazz y contemporáneo. Dir. M. Rosa Miguel de Ramírez $6.. HOY, 20.30 Estudio de Danzas ANAHI RAMOS presenta EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dedicada al musical CHICAGO. $5 Jub $3

**EL GALPON DE LAS ARTES**
Rivadavia 3422. Sáb, 21.30 Equipo de Teatro La Granada presenta LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA Dir. H Kogan. $8.

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T 4512725. HOY, 21.30 NORMA ALEANDRO y JORGE MARRALE en "EL JUEGO DEL BEBE". Loc. en venta desde $15.

### MUSICA

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. HOY, 23.00 Hombres de Tango presentan LA CREACION SEGUN EL TANGO Arraigada Robles Reales Quinteros Teixido. Pareja de Baile: Mariana Gonzalo y Claudio Fortes. $6 Jub $4 localidades limitadas.

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Mie 17, 21.00 Ciclo de Cámara OCTUBRES MUSICALES EN EL COLON. 1ª parte: CLAUDIO CAMPOS, percusión CARLOS GONZALEZ, guitarra. 2ª parte: JUAN CARLOS D.ORSO, saxo DANIEL CEPEÑAS, piano. $3 jub$2

**DICKENS PUB**
Diag Pueyrredón y Rivadavia. Dom, 22.00 ARMANI TRIO Jazz Rock. $5

**ELVIS CAFE ROCK**
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana y Trova Rosarina. HOY, 22.00 (en punto) Unica presentación de LEO GARCIA presentando "Mar". Ant. Con descuento.

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T. 4512725. Sáb 20, 21.30 BEVANO EST Cuarteto de Italia. Musica Etnica. Jue 25, 21.00 EMIR KUSTURICA y The No Smoking Orchestra. Sáb 27, 21.30 De España : PEDRO GUERRA. Ant en venta.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4512779. Sáb 13, 21.30 ARMANI SOLO Recital de Guitarra de Jorge Armani. $5. Sáb 13, 22.00 DUO CORRADINI SANJURJO. Musica Popular. $4. Nivel Las Rocas.

**ORION CAFE**
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. $6. HOY, 23.00 GERARDO CORRO Tangos. $5

### INFANTILES

**AUDITORIUM**
Sala Payró. Edif. Casino. T 4936001. Sáb, 16.00 BIENVENIDA PRIMAVERA. Títeres de la Compañía García. $ 3

**C. CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 17.00 BUENOS DIAS BUENAS NOCHES. Aventuras de una ayudante de la Luna. Dir. R. Barone. $2. Dom, 16.30 COSAS DE PEPITO. Teatro infantil. Dir. R. Tripolio. $2

**JUEGOS & JUGUETES**
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 21.30. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4519779. Sáb, 17.30 y Dom, 18.00 TITERES con LOS CUATRO GATOS. $2. Dom, 16.00 Ciclo de CINE INFANTIL. $2. Sáb 13, 16.00 SR. HACER, SR. SABER. Detectives Privados. Dir. R. Barone. $3. Dom 16.00, ANIMATE! Con MENTA & SUS FRUTILLAS. Obra teatral musicalizada. $3

**PARQUE DEL FARO**
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

**POPURRI PARK**
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

**UTOPIA**
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

### VARIEDADES

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

**COMPLEJO TIO CURZIO**
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb 29, 22.00 CENA SHOW Menú fijo. $12 b/aparte.

**COYOTE TEX MET FOOD**
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

**EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA**
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

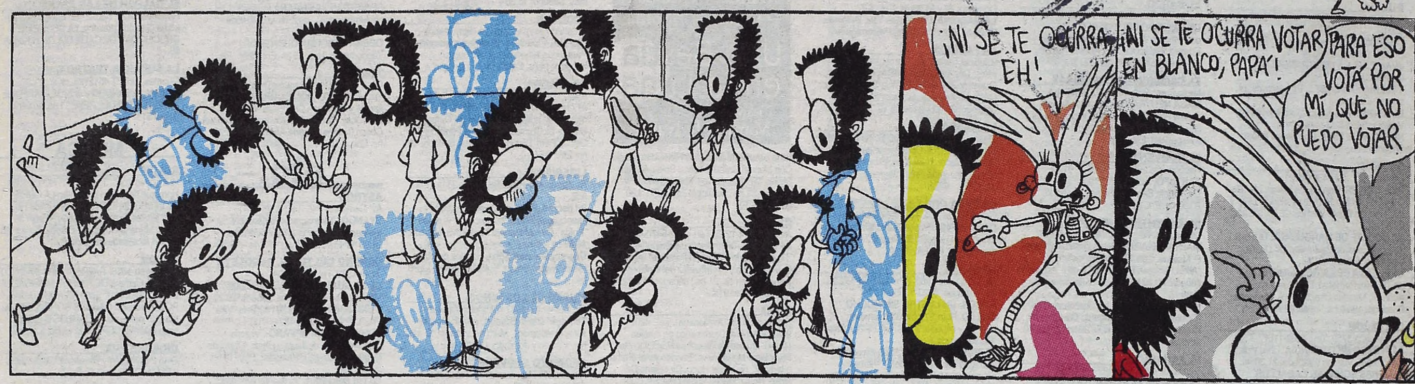
**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

**TORREON DEL MONJE**
Pasaje Jesús de Galíndez T.4515575. Sáb., 22.00 CENA SHOW BAILE Música latina Juegos y sorteos. Menú $10 Sorteos. Res. Antic.

**VILLA VICTORIA OCAMPO**
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

**Rep**






# Las bombas y el ácido nítrico

**Por Osvaldo Bayer**
Desde Bonn

Los analistas hablan ahora de que fue un apoyo al hombre falso. Una equivocación que cuesta la salud del Imperio. Bin Laden fue hijo adoptivo y preferido. Y ahora hay que destruirlo. Para eso, la utilización de la confabulación y la mentira. La confabulación les ha salido magistral. Todos entraron, ninguno falló. El Imperio manejó los hilos y todos dijeron que sí. El gobierno alemán, por ejemplo, no reparaba en decir a todo que sí, *ja*, *yes*, *oui*. El primer ministro Schroeder, socialdemócrata, ha ido hasta las ruinas de las dos torres mellizas y ha llorado. Fue dramático. Las palabras que se le cortaban, y después el rostro plañidero y las lágrimas. El partido Verde –que forma parte del gobierno– hizo saber a través de su dirigente Kerstin Müller que "no somos más un partido pacifista". ¿Cómo va a decir eso? ¿Tenía necesidad de decirlo? Es que había que ser firme en la fidelidad al Imperio. Los demócratas cristianos han ofrecido dinero, aviones y soldados; el partido Liberal está dispuesto a eso y a mucho. Los únicos que se han resistido y en su congreso lo dijeron claro: ni un soldado al frente, ningún arma contra el pueblo afgano, ha sido el neocomunismo, el PDS, que ha concitado por eso la santa indignación de todos los demás partidos políticos. En esto vemos lo poderoso que es el Imperio. Sus aliados, todos detrás de él. A pesar del gran error, a pesar de la política sucia del petróleo y del frente árabe. Pero, claro, ninguno de estos actos de sumisión puede superar el espectáculo del laborista Blair, el primer ministro inglés, que brilló por su dedicación, por su movilidad, por su absoluta obediencia al *cow-boy* de Washington. A veces, en sus declaraciones, pronunciaba unas palabras de reconocimiento a Estados Unidos que parecían dichas al altar de Dios. Curiosa esta sumisión de las democracias... Fue toda una gran mentira. Todo el mundo –por lo menos el europeo– creyó que a la política antiterrorista la iban a jugar los organismos de inteligencia y las tropas paracaidistas preparadas para la sorpresa y el secuestro de Bin Laden. Por eso tantas caras de espanto cuando empezaron a caer las bombas sobre el destruido territorio afgano. Bombas y más bombas, misiles y más misiles. Es para objetivos de guerra, se dijo con voz especializada. Pero los rayos y las explosiones llegaban a los oídos de los niños y de las desesperadas madres que presentían cada vez más cerca el avance del fuego. Y ahí ya están los muertos.

Se oyó entonces la voz de Wickert, un apreciado periodista de la televisión alemana que igualó en sus condiciones morales al fascista religioso Bin Laden y al presidente norteamericano George W. Bush. Escribió: "Bush y Bin Laden tienen algo en común. Bush no es un asesino ni un terrorista, pero la estructura de pensamiento de ambos es la misma". Además, en su artículo, Wickert agregó estos pensamientos de una de las mejores escritoras de la India, Arundhati Roy, quien expresó lo siguiente: "¿Quién es en realidad Osama bin Laden o, mejor dicho, qué es Osama bin Laden?". Y se contesta: "Es el oscuro sosia del presidente americano. Los dos tienen el mismo idioma y citan en su retórica siempre a Dios y al triunfo de los Buenos sobre los Malos". Esto bastó para que el ecuánime periodista desapareciera de las pantallas mientras los otros medios lo crucificaban ante la opinión pública. Y lo que pasó con el famoso músico y compositor alemán Karlheinz Stockhausen va a pasar a la historia de la idiotez y del fanatismo humano. El músico, cuando vio en televisión estrellarse el avión suicida contra uno de los rascacielos, quedó obnubilado y esa noche antes del concierto donde se daban obras suyas dijo estas palabras increíbles: "Lo que ha ocurrido con las Torres Gemelas –y por favor, ahora los que me escuchan tienen que reorientar sus cerebros– es la más grande obra de arte que ha dado el mundo. Que los espíritus, en un acto, puedan llevar a cabo lo que en música es imposible hacer, que haya gente que se ejercite como locos totalmente en forma fanática, para un concierto, y allí mismo mueran, es arte por el arte mismo. Repito: este choque contra un edificio es la más grande obra de arte que se haya hecho en el cosmos total. Imagínense lo que ha pasado, lo que ha ocurrido: viene gente que se concentra para una función y de pronto 5 mil personas son lanzadas hacia la resurrección, en un solo momento. Esto no lo podría hacer yo como músico. Porque no soy nada más que un compositor". Y agregó eufórico: "Imagínense, yo podría ahora lograr una obra de arte y vosotros no sólo quedaríais absolutamente impresionados sino que caeríais muertos en el instante. Caeríais muertos y renaceríais porque simplemente todo es demasiado racional. Algunos artistas intentan cruzar la frontera de lo posible y lo imaginable para que despertemos y nos abramos hacia otro mundo. Lo que ha ocurrido en el atentado es un salto por encima de la seguridad, de lo comprensible, de la vida. Y eso es lo que ocurre. O no es arte".

Stockhausen estaba en otra esfera, en otro cielo, vio la tragedia con ojos de artista sobrehumano que puede resultar inhumano. La reacción de castigarlo fue inmediata: no sólo lo repudiaron sus compañeros compositores sino todos los burócratas de la cultura y se le suspendieron de inmediato los tres conciertos con sus composiciones que estaban anunciadas para el día siguiente. Stockhausen miró la reacción con ojos asustados, como si nadie lo hubiera comprendido y así lo condenaban a la muerte artística perpetua. Cuando supo las reacciones, sólo atinó a decir: "Pero, ¿es que no tienen en cuenta que a veces a las obras de arte las hace el diablo?".

Sólo le deseo al artista Stockhausen que sobre esa impresión terrible que recibió haga su obra maestra. Será la conjunción de la muerte, el terror, y el egoísmo a que ha llegado el ser humano, con sus sistemas de su desprecio al ser vivo y a la ética.

Pero por más que la vida económica y política esté con las bombas de Bush, también está la poesía. Mientras los gobiernos se arrodillan ante las bombas y el fuego, los alumnos de las escuelas secundarias alemanas han salido a la calle con las palabras: "Paz, no a la guerra, sí a la vida". La semilla vuelve a germinar, aunque el fuego destruya al árbol. Y esta tarde, en Berlín, se reunirán miles de pacifistas para repudiar las bombas sobre Afganistán y el atentado de las torres para que ese fuego de la muerte se convierta en pan, semilla y ladrillos para las escuelas.

Quisiera ahora dejar el espacio al más grande de los escritores turcos vivientes, Orham Panuk, quien acaba de decir: "Quien aprueba sin límites las operaciones militares que ejercita hoy el poder guerrero americano para enseñarles a 'portarse bien' a los terroristas, quien discute con placer los juegos de video sobre cuál objetivo los aviones norteamericanos bombardearán hoy, debe saber que las medidas militares tomadas en forma irresponsable producen en millones de seres de los países islámicos y en regiones pobres del mundo el odio contra Occidente, y los envuelve en un sentimiento de inferioridad y de desamparo. Lo que alimenta al terrorismo no es ni el Islam ni la pobreza sino los sentimientos de desvalimiento y de impotencia ante tanto poder. Hoy, el problema de Occidente no es tanto descubrir en qué carpa, en qué lejana ciudad, en qué callejuela, el terrorista está preparando su nuevo explosivo, para cubrirlo de bombas o de misiles, sino que el verdadero problema está en comprender el estado anímico de los pobres y los humillados, de la mayoría del Tercer Mundo, siempre la injusticia como norma. Por eso, los discursos prepotentes y las operaciones militares con todo el poderío tienen justo el efecto contrario. Debo decir que el egoísmo arrogante y vanidoso de Occidente obliga al resto del mundo a decir –como el personaje de Dostoievski, por el agujero del sótano– que dos más dos son cinco. Lo que más ayuda a esos islamitas que arrojan ácido nítrico en el rostro de sus mujeres que no quieren cubrirse, es precisamente la incomprensión agresiva de Occidente". El terrorismo de las Torres Gemelas se va a terminar cuando Naciones Unidas vuelque en Afganistán un verdadero plan de ayuda, con la elaboración de la tierra y las máquinas para la industria. Será el momento en que Stockhausen componga su novena sinfonía, con un feérico himno a la alegría.

Por cada nueva bomba y misil desde barcos y aviones, un nuevo terrorista comienza a buscar nuevas torres gemelas.